89STE JAARGANG No. 241

VRIJDAG 20 OKTOBER 1972

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIËNTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

AMERIKA HEEFT GENOEG VAN THIEU

Concessies Hanoi gaan ver genoeg

VS-ultimatum aan Saigon

SAIGON. — De Verenigde Staten hebben gedreigd hun handen af te trekken van Zuid-Vietnam en dit land geheel aan zijn lot over te laten, als Ngoeyen Van Thieu, de Zuidvietnamese president, zijn verzet niet opgeeft tegen een door Amerika met de Noordvietnamezen uitgewerkte voorlopige vredesregeling. Volgens een Zuidvietnamese senator, die dit vandaag onthulde, hebben de Amerikanen president Thieu laten weten, dat Noord-Vietnam zoveel concessies heeft gedaan, dat Zuid-Vietnam zijn oplossing moet aanvaarden en akkoord gaan met een wapenstilstand en een regering van drie componenten. De geallieerden in Vietnam — en niet alleen de V.S. — vinden de voorstellen van Hanoi aanvaardbaar, aldus de senator, die citeerde uit een verklaring die Thieu gisteravond aflegde aan een diner dat hij in het presidentiële paleis gaf voor Zuidvietnamese parlementariërs. De senator — die anoniem wilde blijven — nam aan het diner deel en heeft alles wat het Zuidvietnamese staatshoofd zei opgeschreven.

Amerika stapte over op de politiek van de gebalde vuist, omdat zijn beraadslagingen met president Thieu weinig uitzicht gaven op een compromis. De pogingen van Henry Kissinger, Nixons speciale onderhandelaar, om een vredesregeling tot stand te brengen, liepen in Saigon dood op de houding van Thieu, die van geen wijken wilde weten in zijn verzet tegen het communistische plan van een driezijdige coalitieregering in Zuid-Vietnam. Kissinger, die voor de tweede maal in minder dan twee maanden tijd een bezoek aan Saigon brengt, had gisteren tweemaal en vandaag opnieuw een gesprek met Thieu, maar heeft geen compromis kunnen vinden, dat aanvaardbaar voor Thieu zou zijn. Kennelijk om de druk op Thieu tegenover de publieke opinie te verscherpen, liet men gisteren in regeringskringen in Washington doorschemeren, dat er een „aanzienlijke" beweging te komen in de onderhandelingen met de communisten, die hun voorwaarden voor een coalitieregering in Saigon zouden hebben verzacht. Het odium van het uitblijven van een regeling wordt hiermee duidelijk op Saigon gelegd.

De algemene indruk is, dat Kissinger meer bereidheid tot een compromis van het Zuidvietnamese staatshoofd verlangde. Bij zijn langdurige gedachtenwisseling met Thieu was Kissinger vergezeld van de Amerikaanse ambassadeur Ellsworth Bunker en de stafchef van het Amerikaanse leger generaal Abrams, de vroeger Amerikaans militair bevelhebber in Zuid-Vietnam was. De aanwezigheid van de generaal benadrukt de mate, waarmee Washington Van Thieu onder druk zet.

Na afloop gaf het Zuidvietnamese ministerie van voorlichting gisteren een verklaring uit waarin stond dat „de republiek Vietnam geen coalitie of een oplossing die niet langs democratische weg de instemming van het Zuidvietnamese volk heeft verkregen, zal accepteren". Dit betekent een duidelijke afwijzing van de eisen van Hanoi, dat ook verlangt dat president Thieu moet verdwijnen als er een overgangsregering in Zuid-Vietnam komt.

In diplomatieke kringen in Saigon vermoedt men dat Kissinger naar een compromis streeft waarbij Thieu bij het sluiten van een bestand weliswaar als president zal aftreden, maar leider blijft van zijn partij en als zodanig bij nieuwe verkiezingen als staatshoofd kan worden herkozen.

Officieel wordt over de besprekingen van Kissinger niets meegedeeld. Ook over de duur van zijn verblijf in Saigon is niets bekend.

Frente vraagt vergadering van Staten

WILLEMSTAD — De Frente-statenleden W. Godett, N. Monte en L. Medina hebben een statenvergadering aangevraagd om te praten over de volgende punten: de situatie te Rustoord, het vervolgingsbeleid van het openbaar Ministerie te Aruba in de zaak van de Zwitserse beklaagde en bespreking van de vestiging van een containerbedrijf van Sealand op Aruba en Curacao. De Frenteleden vragen de ministers van Sociale Zaken en Arbeid, Economische Zaken, Volksgezondheid en Justiti om aanwezig te zijn.

Russische top naar Egypte

MOSKOU — De leider van de communistische partij in de Sovjet-Unie, Leonid Brezjnjew, de Sovjet-premier, Alexei Kosygin en de president van de Sovjet-Unie, Nikolai Podgorny, zullen naar Cairo reizen op een nog nader te bepalen tijdstip, zo heet het in een Russisch-Egyptisch communique dat na afloop van het bezoek van de Egyptische regeringsleider Aziz Sedki aan Moskou woensdagavond door het Russische persbureau Tass is bekendgemaakt. De leiders van de Sovjet-Unie hebben gevolg gegeven aan een uitnodiging van president Anoear El Sadat van Egypte.

Onderzoek afgerond naar mogelijkheid olieopslag op Bonaire

(van onze correspondente)

KRALENDIJK. — Het ingenieursbureau dat Northville Industries had ingeschakeld voor een onderzoek naar de mogelijkheden om op Bonaire een oliemaatschappij te vestigen heeft zijn opdracht volbracht. Met hulp van het kadaster van Bonaire en van o.m. Don Stewart heeft ingenieur Piasecky de afgelopen drie weken het terrein onderzocht of het geschikt is voor het vestigen van de industrie. De grond zelf werd onderzocht, de wegen, het water, het weer, de wind, stroom, alles wat noodzakelijk is voor het vestigen van zo'n industrie. De bedoeling is dat Northville op Bonaire een grote pier zal bouwen en een serie olietanks. De mammoettankers zullen hun olie dan lossen op Bonaire, waar het wordt opgeslagen. Kleine tankers komen dan de ruwe olie (die niet geraffineerd wordt op Bonaire) ophalen en brengen die naar de Verenigde Staten. De VS heeft namelijk geen diepzeehavens voor deze grote tankers. Ingenieur Piasecky heeft op Bonaire nu de mogelijkheden onderzocht en de kosten berekend die dit met zich mee zal brengen en ook de wijze waarop het het best kan geschieden.

Ook beslag op „koperschip"

ROTTERDAM — De president van de Rotterdamse rechtbank mr J. G. L. Reuder, heeft het Amerikaanse concern Braden Kennecott woensdagavond al toestemming gegeven beslag te leggen op het „koperschip" in de haven van Rotterdam. Dit is pas gistermiddag bekend geworden.

De Birte Oldendorff ligt met in zijn ruimten de omstreden partij Chileens koper, dicht bij het stuwadoorsbedrijf Deka-Hanno in de Maashaven. Mr de Groot, de advocaat van Kennecott — dat zich in het jasje heeft gestoken van het louter op papier bestaande administratie-kantoor Sigillo in Rotterdam om zijn zaak voor de Nederlandse rechter te kunnen uitspelen — had de president verzocht beslag te laten leggen op de Birte Oldendorff, omdat volgens hem het gevaar bestond dat het schip zou wegvaren.

Na overleg met de advocaat van de Peruaanse rederij Consorcio Naveiro Peruana, die het schip heeft gehuurd, en mr De Groot, besloot mr Reuder donderdagmiddag het beslag op het schip te handhaven.

Inmiddels is ook bekend geworden, dat mr Reuder volgende week dinsdag uitspraak zal doen in het kort geding dat de Peruaanse rederij heeft aangespannen tegen de drie Nederlandse vervoersbonden. Hierin wordt geeist dat de bonden de boycot van het Chileense koper opheffen. Een woordvoerder van de bonden verklaarde gistermiddag dat de boycot voorlopig wordt gehandhaafd.

Pondsterling blijft onvast

PARIJS. — Een functionaris van het Britse ministerie van Financiën die de topconferentie van de Europese gemeenschap in Parijs bijwoont heeft bespiegelingen dat het pond sterling weer spoedig een vaste pariteit zou krijgen, de „grootste onzin" genoemd. Volgens persberichten zou de nieuwe pariteit nog lager worden dan die van 2,40 Amerikaanse dollar per pond van vóór 1971. De koersvorming van het pond wordt sinds juni jl. geheel overgelaten aan de krachten van de vrije wisselmarkt. In juni werd de Britse regering gedwongen de pariteit van 2,60 dollar per pond te laten varen omdat de druk op het pond te groot was geworden.

Nog geen week in nieuw bassin

Krokodil gedood met stenen



De dode krokodil naast de berg stenen die in het water gegooid waren, en waarmee hij vermoedelijk gedood is.

WILLEMSTAD. — Er is een schaduw gevallen over de gezellige drukte die er in Cas Corá heerste, sinds de foto's van de jonge leeuwtjes in de Amigoe gepubliceerd werden. Er is ook een schaduw gevallen over het enthousiasme waarmee gewerkt wordt aan de nieuwe kooien en de verfraaiing van de tuin. Woensdag is één van de krokodillen, die nog geen week geleden naar een nieuw bassin overgebracht werden, dood gevonden. Vermoedelijk is het beest met een steen doodgegooid. Er is een halve emmer grote en kleine stenen opgevist uit de gloednieuwe vijver.

Waarschijnlijk is het zondagmiddag gebeurd, toen de Shell-fanfare in de tuin speelde, en het zeer druk was. Er stond een oppasser bij de kooi, waar maar een laag hek omheen staat. Hij moest enkele keren ingrijpen als er gegooid werd, en dan werden de mensen nog kwaad ook, en het waren niet alleen kinderen, maar zelfs volwassenen. Eén van de stenen zal de krokodil ongelukkig getroffen hebben. Het is een bewijs temeer, dat er toegangskaartjes verkocht moeten worden. Dan blijven zulke vandalen wel weg.

Het is een zeer trieste zaak. In hun vorige kooi hadden de drie krokodillen een waterbak waarin ze als sardines in een blik naast elkaar lagen. Nu hebben ze de ruimte, en na een week is er al een slachtoffer. Het is ook triest, omdat de kooi een juweeltje van tuinarchitectuur is met nieuwe ideeen over openheid. Achter het bassin zijn orchideeen aangebracht en er hangen grote varens, een lust voor het oog.

De tuin is sterk aan het uitbreiden en verbeteren. De rolstaartbeer die in zijn grote kooi bijna nooit te zien was, is nu in een kleiner hok gezet, waar het met zijn mooie vacht goed opvalt. Het Curacaose hertje begint al grote vruchten wilde. Over enige tijd zal het plaats moeten maken voor zebra's, die nog steeds in Afrika in quarantaine zitten. Er schijnen transportproblemen te zijn.

Er zijn zondag witte en zwarte zwanen gearriveerd en ook marmotten en poelepetaten, een hoendersoort. Een emoe en een mannetjeswolf zijn onderweg. Over een paar weken zullen die aankomen. Voor die tijd moet de wolvenkuil schoongemaakt en opgeknapt zijn, maar men heeft het zo druk met de bouw van nieuwe kooien, dat het vrouwtje nog even in de rommel moet zitten. Zij kan het niet helpen. Ze mag blij zijn dat ze nog leeft. En het hertje eigenlijk ook. Toen we er onlangs waren, stond het op een bekertje te kauwen, zo'n vettig kartonnen bekertje dat niet zo goed is voor zijn maag. Het publiek moet nog veel leren.

Nobelprijs voor Heinrich Boell

STOCKHOLM — De Zweedse academie heeft de Duitse schrijver en voorzitter van het internationale Pen-centrum, Heinrich Boell, (54) de Nobelprijs 1972 voor literatuur toegekend.

De aan de onderscheiding verbonden geldprijs bedraagt circa 150.000 gulden (Ant.).

Boell kreeg de onderscheiding voor zijn werk, dat door zijn combinatie van een breedheid van gezichtspunten, overeenkomstig de eisen van zijn tijd, en de gevoeligheid van zijn creatief vermogen, heeft bijgedragen tot vernieuwing van de Duitse literatuur."

De prijs zal op 10 december, de sterfdag van de stichter, Alfred Nobel, plechtig in Stockholm worden uitgereikt.

Bondskanselier Willy Brandt heeft de Nobelprijswinnaar die een reis naar Israël maakt, telegrafisch zijn gelukwensen doen toekomen.

Hij zegt zich erover te verheugen dat de onderscheiding een man ten deel valt wiens werk buiten zijn eigen volk ook bij velen in west en oost zo'n grote weerklank heeft gevonden. „Boell heeft aan de macht van het dichterlijke woord een nieuwe dimensie gegeven en heeft er veel toe bijgedragen het geweten van zijn medemensen te prikkelen".

Tot de beter bekende korte werken van Boell behoort „Brief aan een jonge katholiek" over de houding van de katholieke kerk gedurende de nazi-tijd en na de oorlog. Zijn werken zijn in ca dertig talen vertaald. Behalve verhalen en romans schreef Boell essays en hoorspelen. Voorts vertaalde hij werken van veel schrijvers in het Duits.

Zijn laatste roman „Gruppenbild mit Dame" oogstte veel succes bij critici en lezers. De Zweedse academie kwalificeerde dit werk als een magnum opus. Het brengt veel van zijn vroegere thema's samen en geeft veel karakters weer van het Duitsland van vóór en na de oorlog.

De 54-jarige Nobelprijswinnaar trouwde in 1942. Hij heeft drie zonen. De door Boell geschreven en door Kiepenheur und Witsch in Keulen uitgegeven boeken hadden vorig jaar al een oplage van ca 5,5 miljoen exemplaren en in de DDR 300.000. De oplage in de Sovjet-Unie wordt op nog twee miljoen geschat.

Guenter Grass die met Boell genoemd was als mogelijke kandidaat voor de Nobelprijs, wenste Boell veel succes bij zijn litteraire en politieke werk.

„Overal in de bondsrepubliek, waar tegenwoordig talrijke kiezers-initiatieven in de strijd voor Willy Brandt en de socialistische linie ondernomen worden, verheugen wij ons met u, dat u, die tot ons behoort, heden de Nobelprijs voor litteratuur hebt gekregen".

POSTALIA FRANKEERMACHINES ANTRACO N.V.
Veelzijdig, betrouwbaar en... betaalbaar
Voor verdere informatie...
antraco

Geen straf voor Zwitserse beklaagde

ORANJESTAD. — Rechter mr Fränkel heeft vanmorgen vonnis gewezen in de zaak tegen de Zwitserse beklaagde R.B. die vorig jaar in het Sheraton-hotel een collega van hem om het leven had gebracht. De 27-jarige R.B. werd ontslagen van rechtsvervolging maar tegelijkertijd werd opname gelast in een krankzinnigen-inrichting met een proeftijd van één jaar.

De officier van justitie had om ontslag van rechtsvervolging gevraagd en opname in Rustoord. De raadsman mr Van der Voort had in zijn pleidooi te kennen gegeven dat Rustoord niet ingericht is voor behandeling van B. Hij vroeg beklaagde in Zwitserland of in Nederland in een inrichting te laten opnemen. De familie van B. had volledige medewerking toegezegd. In zijn vonnis specificeerde rechter Fränkel niet waar de opname moest geschieden.

Zoals elders in deze editie wordt vermeldt heeft de Frente-fractie in de Staten een vergadering aangevraagd i.v.m. het vervolgingsbeleid van het O.M. op Aruba in deze zaak.

Vroegtijdige winter in VS

WASHINGTON — Twee maanden te vroeg heeft de winter donderdag in de Verenigde Staten zijn intrede gedaan. Voor het eerst in 103 jaar tijd viel in New York op 19 oktober sneeuw. In talrijke steden, zoals Minneapolis, Kansas City en Rochester, werden de laagste temperaturen sedert mensenheugenis gemeten. In Duluth in Minnesota vroor het tien graden. De meteorologen deelden mee: het wordt nog kouder.

Bommelder eist half miljoen van PanAm

AMSTERDAM — Binnen een tijdsbestek van twaalf uren is woensdag in Amsterdam een jonge recidivist gearresteerd, die tevoren in een anoniem telefoongesprek gepoogd had Pan American World Airways met een bommelding een bedrag van een half miljoen (Ned.) af te persen. Een gerouitneerd rechercheur van de Amsterdamse politie, een „oude rot in het vak, zag de jongeman, de 19-jarige J.T. de M. uit Amsterdam, in de Van Baerlestraat tenminde van vele voorbijgangers staan, dichtbij het punt waar de anonieme afperser zijn afspraak wenste te zien afgeleverd. Hij herkende in hem een van de twee daders van een roofoverval, die vorig jaar in Amsterdam werd gepleegd op het uitzendbureau Randstad en nam hem voor alle zekerheid mee naar het bureau.

Wel ontkende M. iets met de anonieme bommelding af te weten, doch s' avonds trof de recherche op zijn huurkamer in de prullemand op een verfrommeld kladpapiertje de letterlijke tekst aan van het gevoerde telefoongesprek. Daarmee geconfronteerd viel de jongeman door de mand. Hij zal vrijdag voor de officier van justitie worden geleid. Intussen is 's middags voor alle zekerheid toch het gehele vliegtuig van „Panam" op Schiphol uitgekamd door de dienst luchtvaart van het korps rijkspolitie met medewerking van ander bewakingspersoneel. Ook werd alle bagage minutieus onderzocht. Toen er niets werd gevonden, vertrok het toestel naar New York. Het had drie uur vertraging opgelopen.

De jongeman zei bij zijn bekentenis dat hij van plan was geweest „een rijk leven op te bouwen."

Rassenrel aan boord marineschip van VS

HONOLOELOE — Bij een rassenrel aan boord van de Amerikaanse marinetanker Hassayampa zijn vier opvarenden gewond, allen blanken, zo heeft de Amerikaanse marine meegedeeld. Elf negers zijn gearresteerd.

Het gevecht ontstond toen het schip in de Philippijnse Subic-baai voor anker lag. Even daarna is het schip weggevaren om zijn taak te verrichten in het westen van de Stille Oceaan.

De Hassayampa heeft 240 bemanningsleden.

Een week geleden waren aan boord van de Amerikaanse „Kitty Hawk", een vliegdekschip, eveneens gevechten uitgebroken tussen negers en blanken. Daarbij werden 46 opvarenden gewond.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 55; La Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach; Holiday Inn; Curaçao Intercontinental en Arthur Frommer, Piscadera; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 Pocket-money. WEST-END: 23.30 en 01.30 The swordsman of all swordsmen. CINELANDIA: 19.00-21.00 Django against Sartana. DRIVE-IN: 19.00-21.00 Puppet on a chain; 24.00 Sex-rellen. CINE-RIO: 20.00 A fistfull of dollars. ASIENTO: 19.00 Seven wonders of the world - alle leeft.

CINE-TRUCK:

Hedenavond te Pannekoek/Habaai en morgenavond te Brievengat/Mgr Verriet Inst.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: del Pueblo, TEL.: 25444; PUNDA: del Pueblo, TEL.: 12444.

DIVERSEN

SWRC: 21.30 bingo-drive.

SPORT

BRIDGE: 20.00 drive - Club Curaçao.

VOLLEYBALL

TOERNOOI CC LUCKY MASTERS: 19.30 opening, defilé, fanfare, speeches, hymne enz.; 20.00 D. Torpedo vs Ahrend Volleymasters - AA.kl.; 21.00 H. Sithoc vs Flash - A.kl. - baan St. Franciscuscollege.

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

CURACAOSE ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.

JOTA: 14.00-22.00 troephuis APV, Zuikertuintje en t.h.v. Max Huith, W.I. Compagniestr. 3.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 10.00-12.00 dam/schaak/domino - vanaf tien jaar; 14.00-17.00 bandtraining - gevorderden.

SPORT

SCHAKEN: 14.30-17.30 jeugdschaken; 16.00-18.00 cursus volwassenen - Stella Maris.

SCHIETEN: geweer liggend (60 schoten) - schietbanen Vaersenbaai.

SOFTBALL: 14.00 Caballero vs Antillian Blasters - heren; 16.00 Wabi bala moli club vs Sta. Rosa Nabco (heren) - Amstelterrein.

Prik

Al zou heel Curaçao met zijn dertigduizend huizen maar drie krotten tellen, dan was het nog een schande, dat honderdduizend kristenen deze niet kunnen opruimen.

In Nederland doen 21 partijen mee aan Kamerverkiezingen

DEN HAAG — Eenentwintig politieke partijen en groeperingen doen mee aan de Tweede-Kamerverkiezingen op woensdag 29 november. Dinsdag vond de kandidaatstelling voor deze verkiezingen plaats.

In het gehele land, in alle achttien kieskringen, doen zestien partijen en groepen mee en in een of enkele kieskringen vijf. Aan de Kamerverkiezingen van vorig jaar deden achtentwintig partijen en groepen mee, 22 landelijk en 6 in een of enkele kieskringen.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — Donderdag is op de New Yorkse effectenbeurs gedurende het grootste deel van de dag sprake geweest van besluiteloosheid ten aanzien van de richting die het koersverloop zou inslaan. Pas tegen het slot kwam er enige tekening in de strijd. Er trad een duidelijke daling in. Sommige fondsen ondervonden veel nadeel van ongunstige winstberichten. Als geheel werd het verloop van de handel „vlak en onbewogen" genoemd. De gebeurtenissen in Vietnam trokken nauwelijks de aandacht.

Nabeurs werd meegedeeld dat de beissebelangen op 13 oktober 19.209.549 aandelen omzetten, 138.011 minder dan op 15 september.

AMSTERDAM — Beurs vriendelijk. Internationals goed prijshoudend, scheepvaart vast, cultures verdeeld, obligaties licht verdeeld, locale markt verdeeld met vraag naar fondsen in onroerend goed.

INGEZONDEN

Ben antwoordt Juancho

Geachte heer Evertsz,

Alvorens een antwoord op uw brief te geven even dit: ik tutoyeer U niet! Ik Ben, Verbrugge, houd niet van SCHIJNvriendelijkheid, dus maar gewoon „U" en „Uw".

Wat betreft Uw brief, waarin U een politieke „fout" Uwerzijds meent te moeten verdedigen — of goed te praten — het volgende: in de eerste alinea kent u mij niet, in de tweede echter ben ik plotseling een pasgekomene die zich vanuit de confessionele drie (deze opmerking is voor mij een raadsel) aanmatigt over democratie te leuren (hier veronderstel ik een drukfout: zeuren is immers beter). Ik word hier aangesproken als ben ik een oude bekende. Vreemd, niet? Kent u mij nou of kent u mij niet? Of matigt u Uzelf aan mij te kennen?

Maar goed, ik ben een pasgekomene. So what? Dit feit, mijnheer Evertsz, maakt uw „lak-opmerking" niet minder ondemocratisch en mijn commentaar daarop niet minder noodzakelijk. Uw opmerking vroeg om een veroordeling, dat moest U als politicus toch weten. En of die veroordeling nu is gekomen van Tinus Tussengas, Ben Verbrugge of een ander onbeschaamde pasgekomene, doet niet terzake. De veroordeling van uw „fout" had zelfs vanuit Lapland of China kunnen komen. Ja, mijnheer Evertsz, men „leurt" overal over democratie; er zijn zelfs mensen die dat woord niet tussen aanhalingstekens plaatsen. Bovendien mijnheer Evertsz, men kan de MAN zijn controlerende positie toch niet ontzeggen. En — dit is nog veel belangrijker — goede regeerders behoeven geen angst te hebben voor controle uitgeoefend door een deel van de bevolking. Bij goed regeren kan die controle alleen maar in het voordeel van de regeerders uitvallen. Dus: geen steken laten vallen, dan kunnen de controleurs geen fouten ontdekken. Verder hoop ik, dat de door u genoemde (politieke) vrienden U wel gezegd zullen hebben: — Juancho, Juancho (zij noemen U uit vriendschap bij Uw voornaam) die Ben (mijn voornaam om wat directer en meer open met mij te kunnen praten) die had toch wel gelijk: je had het woord „lak" niet mogen gebruiken.

Ja, ik neem wel aan, dat zij dat gezegd hebben: ze hebben tenslotte regeringsverantwoordelijkheid. En als zij voor de gehele bevolking en dus ook voor mij werken, dan valt de twijfel in mijn vorige zin zelfs helemaal weg.

Wat volgend jaar betreft: ik zal zeker bekennen, alleen........ groen heeft mij nooit zo goed gestaan, fellere kleuren doen mij wat beter uitkomen. En tenslotte „matig" (ik leer nooit) ik mij aan de discussie (hier duidelijk eufemisme) voor gesloten te verklaren. Voor wat dit alles betreft dus: ayo.

BEN VERBRUGGE

Sinterklaas komt

WILLEMSTAD — Vanuit Spanje werd het bericht ontvangen dat ook dit jaar Sint Nicolaas de grote overtocht naar Curacao zal wagen. Indien zijn gezondheid het toelaat zal de "goedheilig man" in november hier voet aan wal zetten. De Sint vraagt dit jaar om een goede commissie die zich voornamelijk zal belasten met het organiseren van activiteiten onder de jeugd. Het programma van de aankomst van de Sint zal spoedig bekendgemaakt worden.

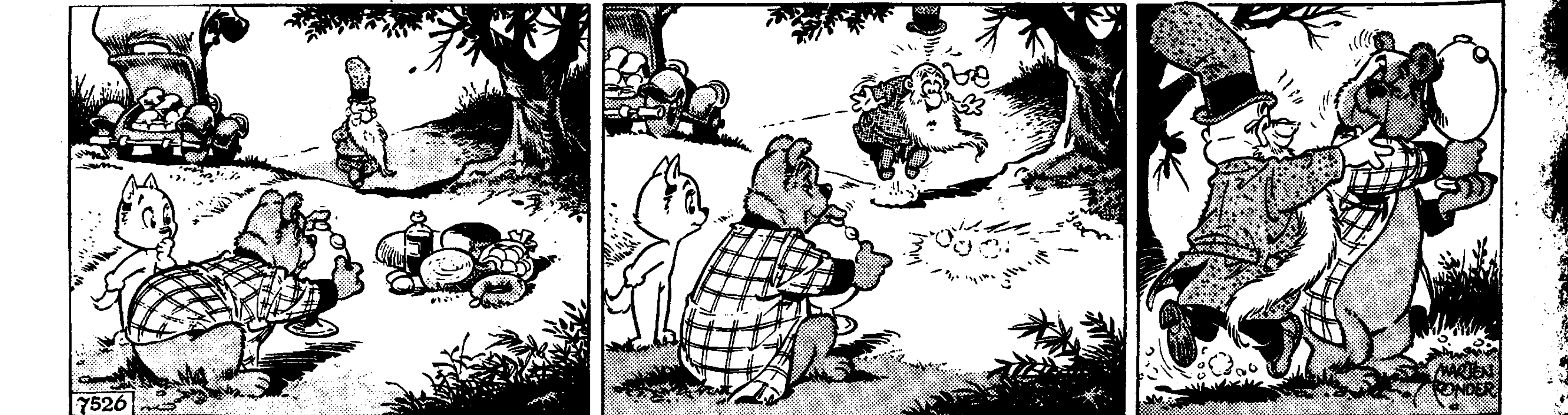
Beurs van New York

	12/10		18/10
ACF Industries Inc	51 1/8	Ling-Temco-Vought	9 1/2
Airco Inc	16 3/4	Litton Industries Inc	12 1/2
Allied Chemical	26 3/4	Lockheed Aircraft	9 1/8
Aluminium Co of America	50	Marcor Inc	23 1/8
American Brands	42 5/8	Martin Marietta Corp	18 7/8
American Can Co	29 7/8	May Department Stores Co	42 3/8
American Cyanamid Co	3	McDonnel Douglas Corp	34 3/8
American Electric Power	27 5/8	Mobil Oil Corp	68
American Metal Climax	28	Nabisco Inc	56 1/2
American Motors Corp	8 3/4	National Cash Register	33 1/8
American Smelting and Refin	17 5/8	National Distillers and Chemic	16
American Telephone and Tele	47 3/4	National Gypsum Co	15 1/8
Ampex Corp	5 1/4	National Steel Corp	38 1/8
Anaconda Company	17	NL (Nationa Lead) Industries	15 3/4
Armco Steel Corp	20 1/8	North American Rockwell	34 3/8
Atlantic Richfield Co	67	Olin Corp	15 1/8
Bendix Corp	43 5/8	Pacific Gas and Electric	29 3/4
Bethlehem Steel	26 3/4	Penn Central Co	3 1/8
Boeing Corp	21 3/8	Pepsico Ind	81 1/4
Birlingthon Ind	31 1/2	Phelps Dodge	38 7/8
Burroughs Corp	213 1/2	Philip Morris Inc	96 3/4
Canadian Pacific Ltd Corp	15 3/8	Phillips Petroleum	35 5/8
Celanese Corp	36 3/4	Procter and Gamble Co	99
Chase Manhatten Corp	54 1/2	RCA Corp	32 7/8
Chesapeake and Ohio Railway	45 3/8	Republic Steel Corp	25 1/8
Chrysler Corp	29 5/8	Reynolds (R J) Industries	50 1/8
Cities Services Co	41 1/8	Royal Dutch Petroleum	36 7/8
Colgate-Palmolive Co	79 1/2	Santa Fe Industries	30 1/4
Colt Industries Inc	15 1/8	Sears Roebuck and Co	105
Commonwealth Edison	34	Shell Oil Co	48 3/4
Consolidated Edison of New	25	Southern Co	19 1/8
Continental Can Co	28 1/4	Southern Pacific Co	41 1/2
Continental Oil	36	Southern Railway	54
CPC International	29 1/8	Sperry Rand Corp	45 7/8
Curtiss-Wright Corp	31 1/8	Standard Oil Co of California	70 1/2
Curtiss-Wright Corp	31 1/4	Standard Oil Co (Indiana)	77
Dart Industries	49	Standard Oil Co (New Jersey)	83 5/8
Deere and Company	38 3/4	Sterling Drug	33 3/8
Dow Chemical	94	Studebaker-Worthington Inc	50 1/2
Dupont (E I) De Nemour	167	Sun Oil Company	43 1/8
Eastman Kodak Co	21 1/8	Texaco Inc Texas Gulf Sculpl	35 7/8
Eastern Airlines	133 3/8	Texas Instruments Inc	166 1/2
First National City Corp	71 1/2	Transamerica Corp	17 1/2
Ford Motor Co	63 5/8	Unilever nv	43 5/8
Fruehauf Corp	32 5/8	Union Carbide Corp	43 5/8
General Development Corp	15	Uniroyal Inc	15 5/8
General Electric Co	61 7/8	United Aircraft Corp	43 5/8
General Foods Corp	24 5/8	United Brands	11 1/2
General Motors	74 3/8	US Steel Corp	27 3/4
General Public Utilities	21 1/2	Western Union Corp	46 5/8
General Tel and Electronics	27 1/2	Westinghouse Electric Corp	42 1/8
Getty Oil	25	Woolworth (FW)	35
Gillette Co	53 3/8	American Stocks	
Gimbel Brothers Inc	20 1/8	Arkansas Louisiana Gas	43 1/2
Goodrich (B F) Co	27 3/4	Brascan	19 7/8
Goodyear Tire and Rubber	27 5/8		
Gulf Oil Corp	24 1/2		
Illinois Central Industries	28	Add New York Stocks	
Insilco Corp	15	Amcrade	40
Intern Business Machines	378 1/2	Brit Am Oil	37 1/8
Intern Harvester	35	Caterpillar	59
Intern Nickel of Canada	32 1/2	Coolumbia Gas	27 3/8
Intern Paper	35	North Am Phil Corp	33 1/4
Intern Tel and Tel	50 7/8	Westerban	35 3/4
Johns-Manville Corp	28 7/8	KLM	35 3/4
Jones and Laughlin Steel	16 5/8	Twent Cent Fox	9 3/8
Kennecott Copper Corp	22 1/2	Dow Jones Index	932.12
Kraftco Corp	43 1/2		

Beurs van Amsterdam

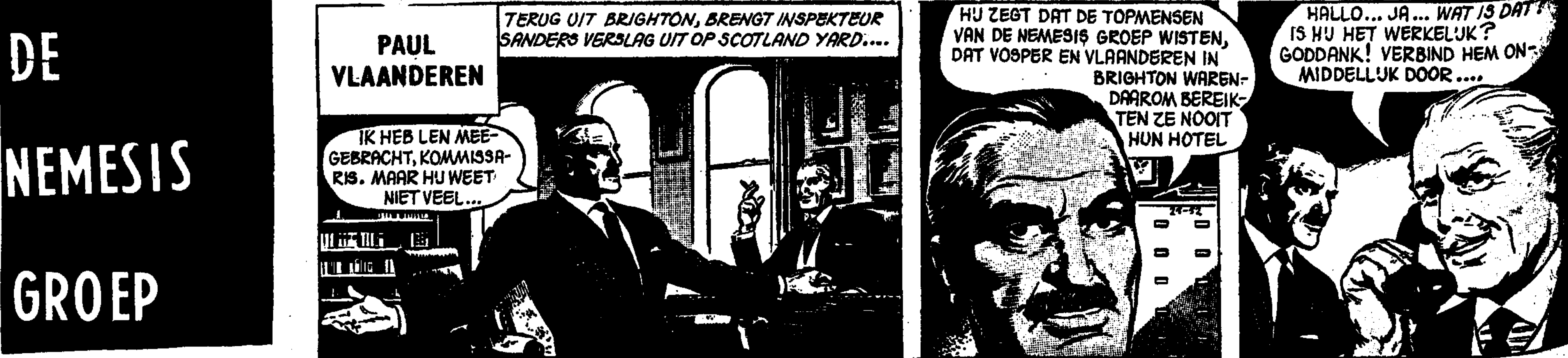
7 pct ned. 66	100.50	OGEM	100
AKZO	68.70	Pakhoed	132
Heinekens bel en beh	292.5	Rijnschelde	227.50
Heinekens bier	320	E.M.S.	30
Hoogovens	74.50	Scholten-Honig	74.50
Philips	52.80	V.M.F.	113
Unilever	140.20	Ver. Ned. Uitgeversbedrijven	198
Kon. Olie	120.30	Werelhaven	162
KLM	116.50	Wessanen	142.50
KNSM	176.50	Ant. Brouwerij	—
V. Ommeren	282	Ant. Verf	128
Scheepvaart Unie	126	Aruba Electra	121
Alg. Bank Ned.	350	Sur. Brouwerij	—
Nat. Nederlanden	67	Converto	783
Ngombezi	—	Goldmines	123.60
Alb. Heijn	164.50	IKA Bel. Mij.	183
AMRO Bank	70.60	Nefo	77.80
Bergoss	366.5	Robeco	253
V. Berkel	326	Rolinco	170
Bols	147.50	Utilico	133.90
Bredero Ver. Bedr.	480	Alcan alum.	22.5
Buehrmann Tetterode	87.20	Ned. Ant. 7 3/4 '71	104.2
Bijenkorf Beheer	125.10	Ned. Ant. 6 1/2 '67	96.2
Calve	201.50	Ned. Ant. 5 '60	91
Cur. Handelmij	172.40	Ned. Ant. 4 1/2 '59	94.3
Elsevier	592	Ned. Ant. 4 1/2 '62	—
Fokker	40.90	Unitas	85
V. Gelder	—	ANP/INDICES	
Gist-Brocades	61.50	Inter Concerns	104.5
V.d. Grinten	224	Industrie	149.8
Hagemeijer	121	Scheepvaart	132.8
Internatio-Muller	64.30	Banken	128.7
Kon. Ned. Papier	289	Handel	135.1
Naarden	61.80	Algemeen	127.7

Heer Bommel en het verdwijnpunt



7526. — In de vroege morgen was heer Bommel begonnen aan zijn taak om de ambtenaar Dorknoper voedsel te voorzien. Zoals trouwe lezertjes zich zullen herinneren verrichtte hij de eerste overheveling op de plek waar hij de vorige dag zijn piknik gehouden had, en het tweede voedselpakket stapelde hij een eind verder op. „Overal in die vreselijke woestijn moet eten voor de stakker komen," sprak hij, terwijl hij de verdwijnpunter richtte. „Ik ken mijn plicht, want zijn honger knaagt aan mijn gemoed, als je begrijpt wat ik bedoel." Met deze woorden drukte hij op de middelste knop en de spijzen verdwenen plotseling, slechts enkele stofwolkjes achterlatend. Nu wilde het geval, dat professor Prlwytzkofski op weg naar zijn labaratorium die plek passeerde. De geleerde had een scherpe blik voor eigenaardige verschijnsel, en toen hij zo ineens een gehel maaltijd in het niets zag verdwijnen zette hij grote ogen op. „Praw!" riep hij uit, terwijl hij zijn hoed en zijn bril vaster op plaats drukte. Zodoende kreeg hij een betere kijk op de omgeving en nu hij het toestel gewaar, dat heer Ollie in de armen hield. „Hier is ja eigendommelijks loos!" riep hij naderbij snellend. „Wat is dat voor apparatuur, mijnheer Boml? Overreik het mij, bid ik u. Ik mocht het van gans nabij betrachten." „Geen denken aan," zei heer Ollie overspringend. „Ik bedoel ik geen tijd omdat ik bezig ben zegenrijk werk te om mijn geweten te verlichten. Stoor me nie , bedoel ik." „Maar ik heb fenomeen waargenomen! " kreet de hoogleraar terwijl hij de armen uitstrekte. „Ik wens te weten waarom het handelt, daar ik wetenschappelijker omwalsing vermoed! "





Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 muziek uit Mexico; 19.30 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 Hermenito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 eine kleine nachtmusik; 23.55 dagsluiting (pastoor Brada); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.02 schaakdemonstratie; 17.28 Alliance Française; 17.55 please don't eat the daisies; 18.20 stromen van kracht; 18.30 noticias (int.); 18.41 noticia local di awe; 19.00 trabao den nos comunidad; 19.15 the Smith family; 19.45 the Partridge family; 20.15 ghost story; 21.15 nieuws ned.; 21.30 show di Job; 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg show di Job; 23.45 dark shadows.

*****

ARUBA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 los superheroes; 17.30 Maya; 18.30 la pandillita; 19.00 la doña; 21.00 Regina Carbonell; 22.00 el observador Venezolano; 22.30 intriga de pasiones; 23.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 los colosos; 17.30 corsarios y filibusteros; 18.00 Batman; 19.00 María Teresa; 20.00 agárrelo si puede; 21.00 la mujer prohibida; 22.00 las aventuras de Bronson; 23.00 combate; 24.00 24 horas; 24.15 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1270 kiloperioden): 17.00 musica y anuncios; 17.30 musica chevere; 17.45 hit parade; 18.00 hit parade autorama; 18.15 anuncios di comerciales; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 hit parade; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones; 21.00 fiesta Antilliana.

RADIO KELKBOOM (1,435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 Sun Kong Supermarket; 17.15 „Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local (rip.); 20.15 musica frances; 20.30 „la plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 control central; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 ned. nieuws; 18.30 news eng.; 18.40 business news; 18.45 chapel of the air; 19.00 gov. inf. progr.; 19.15 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 world of life; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4 m.): 16.45 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe driving-club; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 treasure island; 17.30 the three stooges; 17.45 cartoons; 18.00 Where's Huddles; 18.30 trabao den comunidad; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 my three sons; 20.00 Eco; 20.15 eng. nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 Marcus Welby m.d.; 23.00 spy force.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuwsrubriek; 17.48 Faoendé, Sur. familieprogr. van Ursie Bento en Ruud van Hilten met o.a. een praatje van Myrna Sniphout over de herfstmode; 18.34 radiokrant voor de Antillen en Suriname; 18.49 hoofdpunten; 18.50 einde uitz.; 19.00 spaans progr.; 23.20 einde uitz.

LANSON
mecs

(17810 - 11730 - 9715 kHz): 19.00 opening; 19.01 nieuws, waarin bulletin, commentaar; 19.15 radiorama waarin o.a. nieuws uit de kerken, scheepspraat; 20.01 nieuws waarin ned. newsjournaal, ned. deze week, beurskoersen, nieuws in het kort; 20.15 ter overdenking; 20.18 sluiting en Wilhelmus; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

***

ZATERDAG
CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muz. tombola; 10.00 zaterdagochtenduurtje met Lies; 10.30 een blik op de telex; 10.32 vervolg zaterdagochtenduurtje; 11.00 Aivinne's popspecial; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 bekende orkesten; 12.50 reclamehoekje; 13.00 Nieuws ANP; 13.10 aanvullende muz.; 13.30 hit parade (Hermanito); 15.30 saludo musical; 16.30 peticiones.

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 televisión educativa; 11.30 Kimba; 12.00 la clave de Alejo; 13.00 Ranita; 13.30 tiroloco; 14.00 Venezuela vibra.

VENEVISION: 11.15 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 clutchcargo; 12.00 los tres chiflados; 12.30 serie mundial; 14.30 Popeye; 15.00 el pájaro loco; 15.30 los Hardy boys; 16.00 sábado sensacional.

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 Instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 14.30 hit parade.

RADIO ANTILLIANA: 04.30 ban trabao y scool den compania di Radio Antilliana; 06.30 noticias; 07.15 Arucar y su musica; 07.30 noticia Autorama; 07.45 variacion musical; 08.30 dutch machine shop progr.; 08.45 progr. pa tur automobilista; 09.00 noticia; 09.15 momento di ritmo; 09.45 awe mainta cu 1270 kc; 10.00 musica Kong Hing supermarket; 10.20 Macorisana y int. supermarket hit parade; 10.40 musica di momento; 11.00 Baby Bakery Antilliana; 11.30 hit musical; 12.00 oracion di merdia; 12.30 noticiero Viana; 13.00 noticiero Datsun; 13.30 musica Antilliana; 14.00 fiesta calypso; 14.30 regalo musical; 15.45 musica central Madereinse; 16.00 Datsun y su musica; 16.15 la Nueva reprima y su musica; 16.30 anuncios comercial; 16.45 noticiero Lago Oil & la Nueva reforma y su musica; 16.30 anuncios comercial; 16.45 noticiero Lago Oil & Transport Co.

Voorlopig ontheffing min. loon

WILLEMSTAD. — Tot 1973 is voorlopig ontheffing verleend van het uitbetalen van het wettelijk verplichte minimumloon aan de volgende ondernemingen en instellingen:

de Antilliaanse brouwerij n.v., de drukkerijen, de instellingen welke ressorteren onder de stichting Jeugdzorg Curaçao, de instellingen, welke geëxploiteerd worden door de stichtingen Bon Futuro, Rose Peletier en Sint Thomas College (oftewel Huize Sint Jozef, Huize Pelletier, Huize Scherpenheuvel en Huize San Fernando), het Sint Elisabeth hospitaal, het San Pedro di Verona-hospitaal op Aruba aan de stichting voor verzorging van lichaamsgebrekkige kinderen Mgr P.I. Verriet en alle instellingen, ressorterende onder de stichting het Wit-Gele Kruis. De ontheffing geldt slechts een paar maanden om de ondernemingen en de instellingen gelegenheid te bieden aan de hand van meerdere bewijzen hun verzoek tot ontheffing waar te maken. De ontheffing wordt verleend in afwijking van het advies van de Sociaal economische raad (SER). Het verzoek tot ontheffing is afgewezen voor Antem n.v., Elga, Antilliaanse loodgietersbedrijf v/h de Koning n.v. en Key & Kramer overseas n.v.

Sorobon eindelijk van de grond?

(van onze correspondente)

KRALENDIJK. — De vice-president van Westinghouse heeft een bezoek gebracht aan Bonaire verband met het project Sorobon. De ruines van het hotel in aanbouw waren namelijk opgekocht met de grond in erfpacht door Host. Host is weer opgekocht door Westinghouse. Het erfpachtrecht loopt af op 31 december en zal niet verlengd worden omdat er niets is gebeurd met de grond en de opstallen. De heer Kaufmann van Westinghouse kwam nu besprekingen voeren met het bestuurscollege van Bonaire waarbij het verzoek werd gedaan het erfpacht te verlengen met een half jaar en tevens voor die tijd de optie te verlengen die Host had op een kuststrook grenzende aan Sorobon. Het bestuurscollege van Bonaire heeft zich in principe bereid verklaard de erfpacht met een half jaar te verlengen als ze dan ook inderdaad er iets mee gaan doen. Het BC wil eerst een schriftelijke toezegging hebben dat er ook inderdaad met het werk begonnen zal worden. De heer Kaufmann heeft beloofd deze brief vanuit New York te sturen. De optie op de aangrenzende strook land is nog in studie bij het BC.

ocoFishi Lounge
Happy Hou
daily
from 5:30 - 6:30 p.m.
Featuring Nightly
Edmond Chatlein
at the piano-organ
*
Drinks f. 1.—
(any drink!)
plus 10%
service charge
Hot & Cold
Hors d'Oeuvres
FREE!
Holiday Inn
of Curacao

Verplichting betaling overwerk

Regering volgt advies meerderheid van SER

Minderheid vreest meer overwerk

WILLEMSTAD — De regering heeft besloten het advies van de meerderheid in de Sociaal economische raad (SER) op te volgen en spoedig een ontwerp bij de staten in te dienen, waarbij de inkomensgrens, waarboven men niet verplicht is overwerk uitbetaald te krijgen te verhogen. Op het ogenblik is deze grens een inkomen van 7500 gulden per jaar, de meerderheid van de SER adviseert dit de grens te verleggen tot vijftienduizend gulden per jaar, terwijl de regering aanvankelijk van plan was geweest de grens te trekken tot twaalf mille per jaar. In het ontwerp zal het begrip inkomen nader worden gepreciseerd als „inkomsten van niet-zelfstandige arbeid" Ook deze andere opvatting van het begrip geschiedt overeenkomstig het meerderheidsadvies, zodat alle werknemers wier inkomen maximaal vijftien mille per jaar bedraagt onder de werking van deze wet komen te vallen en niet alleen de werknemers wier inkomsten uit arbeid in een onderneming voorzover in geld uitgedrukt zijn vastgesteld over perioden van niet korter dan één maand.

Het meerderheidsadvies werd uitgebracht door de werknemersvertegenwoordigers A. B. Peters, J. Quijada, E. Rosario, H. L. Spencer en H. S. Wout en door de zogenaamde kroon-leden mej. drs B. Dougle, mr C. E. Dip, J. M. G. Eman, L. van der Jagt en N. J. Sint Jago. Zij verwijzen daarbij naar de ongewenste praktijken op dit gebied tot heden toe, waarbij veel werknemers, wier inkomen boven de 7500 gulden per jaar ligt veelal overuren moeten maken, zonder daarvoor betaald te worden. Op grond van de aard van hun werkzaamheden kunnen de werknemers wier inkomen onder de vijftienduizend gulden ligt geacht worden continuous responsability te dragen. Laatstgenoemde categorie geniet doorgaans inclusief wachtlopers-premie en vakantietoelage een jaarinkomen van rond de veertienduizend gulden. Het komt de bedoelde SER-leden alleszins gerechtvaardigd voor om ook degenen die tussen de twaalf en vijftien mille per jaar verdienen onder de bedoelde wet te laten vallen, terwijl de inflatoire tendens in de loonontwikkeling des te meer reden geeft om de grens hoger te trekken, dan de regering van plan was te doen.

De minderheid van de SER, die het hield bij de inkomensgrens van twaalf mille bestond uit de werkgeversvertegenwoordigers J. H. van der Horn, Ch. Gomes Casseres, J. Isa en M. Kollaard en het kroonlid A. J. Muyale. Zij baseren zich op het standpunt, dat waar de kosten van levensonderhoud sedert 1954 met 35 procent zijn gestegen een verhoging van de inkomensgrens met zestig procent ruimschoots voldoende kan worden geacht. Zij zijn ook bang, dat anders slechts overwerk in de hand gewerkt wordt, waarbij zij feiten stellen, dat naar hun mening overwerk behalve door externe factoren vooral door een productiviteitstempoverlaging binnen de bedrijven zelf ontstaan. Gezien de huidige ontwikkeling menen zij dat kostenverhogende maatregelen slechts genomen mogen worden, waar noodzakelijk is en binnen aanvaardbare grenzen. Zij kunnen zich dus niet verenigen met een verdere verruiming van de inkomensgrans.



WILLEMSTAD – In het Hilton-hotel vonden dezer dagen examens plaats voor de opleiding voor het praktijkexamen baliepersoneel. De opleiding werd o.l.v. de heer E. Curiel gegeven door de Dienst Arbeidszorg. Op de foto achter de tafel de gecommitteerden mevr. D. Vinck, mej. M. Pietersz, mej. T. Newton en de heren O. Warning, F. Rosheuvel, W. Rojas en Ch. Ponce en aan de balie de heer E. Curiel.

VLC bijeen

WILLEMSTAD — De Vereniging van Leerkrachten Curacao (VLA) komt zondagmorgen om tien uur in het oude Kransgebouw in een algemene ledenvergadering bijeen om een aantal belangrijke zaken te bespreken.

Op de agenda staan onder meer een verslag over de aktiviteiten van dit jaar, contributievoorstel, behandeling van de begroting en naar alle waarschijnlijkheid ook het nieuwe salarisvoorstel van het BC. Het VLC-bestuur heeft dit salarisvoorstel dezer dagen ontvangen en de salariscommissie gaat vanavond vergaderen om het VLC-standpunt hieromtrent te bepalen.

Expressie-dag week later

WILLEMSTAD — De „Vrije expressie dag" welke a.s. zondag in het kader van de „Youth activities week" van de Rotary zou worden gehouden in de tuin van het Curacaos museum is om organisatorische redenen uitgesteld tot zondag 29 oktober, dus een week later.

Het is de bedoeling dat op deze dag de Curacaose jeugd in de gelegenheid wordt gesteld met materiaal dat geleverd wordt door de Rotary „objets d'art" te maken naar eigen inzicht en vermogen. De mooiste produkten zullen worden tentoongesteld en verkocht waarna de jeugd zelf een charitatief doel mag aanwijzen voor de besteding van de opbrengst.

Past-governor Lions op bezoek

WILLEMSTAD — De Lions Club Curacao verwacht vandaag bezoek van districts oud-gouverneur Adolfo Moreno Robles. Deze brengt een bezoek aan de Club van Curacao in de eerste plaats om te zien hoe het verloopt met de voorbereidingen van de „Lions Cabinet Meeting" welke op 10, 11 en 12 november a.s. wordt gehouden in het Holiday Inn hotel.

Tevens brengt de heer Robles een onderscheiding mee voor de Curacaose club en de voorzitter van het Verenigingsjaar 1971/1972, Lion Eddie de Jongh.

Vanavond houden de leden ter gelegenheid van dit bezoek een bijeenkomst in het Arthur Frommer hotel.



WILLEMSTAD – Op 30 november zal het toneelstuk "Condena na morto" in "premiere" gaan. Een van de spelers in dit stuk is Stanley Davelaar (zie foto) die reeds op veertienjarige leeftijd met acteren begon toen hij in de "Jonge Wacht" zat. Hij zat ook in de zeer actieve jongeren toneelgroep van Dominguito uit de jaren '63 en '64. Zonder leiding van bovenaf bracht deze groep verscheidene stukken op de planken. Daarna zocht hij zijn heil in "Bulundanga" en hier deed hij een rijkere toneelervaring o Verschillende keren trad hij met deze groep op in buurtcentra. Ook aan de radioprogramma's "Risas y Alegrias", "Diablo invensible" en "Arana corra" gaf Stanley zijn medewerking. "Condena na morto is volgens hem een der meest originele stukken die ooit gepresenteerd zijn.

Gaat U vanavond uit?

Vraag dan naar.......

The 22 carat Scotch



Voor bestellingen:

Hector Henriquez B. Inc.

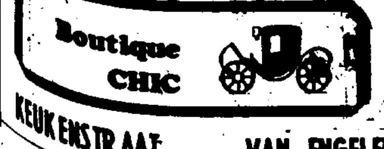
telefoon 35220

Agente:

El Louvre S.A.

telefoon 12529

Zag U reeds onze beeldige kinderkleding?



KEUKENSTRAAT VAN ENGELEN

HH ZAKENLIEDEN

De EXPORT-FORSMET vertegenwoordigers maken hierbij hun verblijf op Curaçao bekend met een uitgebreide monstercollectie

lederwaren

in huiden van reptiel, rundvee en groot wild. Artistieke kleden geweven in typisch garen. Handwerk in het algemeen. Kinderkleding.

Telefoon 12880–49.

Rechter veroordeelt broodtruckeigenaren

WILLEMSTAD — De broodtruckeigenaren G en P. die hun mobiele kantine voor het terrein van Casa Nena vanaf juli hebben gestationeerd zijn vanmorgen door rechter mr. M. van Breda veroordeeld tot vijftig gulden boete elk. Vanzelfsprekend zullen de heren de verkoop ook stop moeten zetten zolang ze nog geen vergunning hebben. Zij waren hun zaakje begonnen in de veronderstelling dat ze geen vergunning hoefden aan te vragen omdat de truck op eigen terrein stond. Het was duidelijk dat ze zich genomen voelden omdat volgens hun verklaring een minister hen had gezegd dat ze niet in overtreding waren. Hoewel de rechter het jammer vond moest hij hun erop wijzen dat de minister ongelijk had. Wanneer een privé terrein voor het publiek toegankelijk is en men zelfs maar al te graag wil dat het publiek er komt (zoals in dit geval) kan het terrein in kwestie alleen maar als openbaar terrein worden aangemerkt. Officier van justitie T.R.A. de Palm eistte na een uitgebreid requisitoir een gevangenisstraf van één week voorwaardelijk, een geldboete van vijftig gulden elk en een proeftijd van één jaar. Wat betreft de strafmaat was de rechter het niet met de officier eens en hij wees erop dat voor hem de zaak meer een test-case was.

Om de heren er toch met nadruk op te wijzen dat ze fout waren vond hij een geldboete van vijftig gulden elk en een proeftijd van één jaar meer op zijn plaats. De rechter is tot deze uitspraak gekomen nadat de zaak drie keer is behandeld en ook nog een descente heeft plaats gevonden. De Amigoe komt uitgebreider op deze zaak terug.

VLC-voorzitter: onderwijskundig onverantwoord

GED: JONKHEER: PRINCIPIEEL GEEN BEZWAAR

DP-jongeren willen politiek op school

WILLEMSTAD — Het bestuur van Hubentud Democratico, de jongerenorganisatie van de Democratische partij heeft in een verzoekschrift aan het BC om toestemming gevraagd om het politieke pamflet "Antorcha" van de DP dat in de verkiezingstijd verschijnt op alle scholen van het voortgezet onderwijs te mogen distribueren. Hubentud Democratico vraagt tevens toestemming om "Antorcha" voor de klas te kunnen behandelen.

In de overwegingen tot dit verzoek zegt H.D. dat het maandblad "Krow" een bijlage voor de jeugd van de Amigoe dat door sommige leraren op school wordt behandeld ook een "maandblad met politieke strekking" is. H.D. vindt dat de jeugd van Curacao eenzijdig wordt voorgelicht door Krow. Antorcha dat in november weer gaat verschijnen zal als bijblad van de twee DP-dagbladen Beurs en La Prensa worden verspreid.

Het verzoekschrift is ondertekend door de voorzitter van Hubentud Democratico, de heer Agustin Diaz die zelf in het onderwijs werkzaam is en in de brief aan het BC laat weten dat er "reeds bijzonder veel leerkrachten bereid gevonden zijn om "Antorcha" in de klas te behandelen. Gevraagd om commentaar deelde de gedeputeerde van Onderwijs, de heer A.A. Jonckheer de Amigoe mee het verzoekschrift van Hubentud Democratico te hebben doorgestuurd naar O. en W. om advies. In afwachting van dit advies wilde hij nog geen commentaar leveren. Wel zei de heer Jonckheer dat hij in principe voorstander is van het behandelen van artikelen uit de officiele partij-organen in de klas, mits de inhoud van deze partijbladen op een behoorlijk peil staat. Volgens de heer Jonckheer zou men hieromtrent tot een gentlemans agreement moeten komen met de redacties van de diverse partijbladen. Er moet echter een scherpe lijn getrokken worden en aan scheldblaadjes moet in ieder geval in de klas geen aandacht worden besteed, aldus de heer Jonckheer.

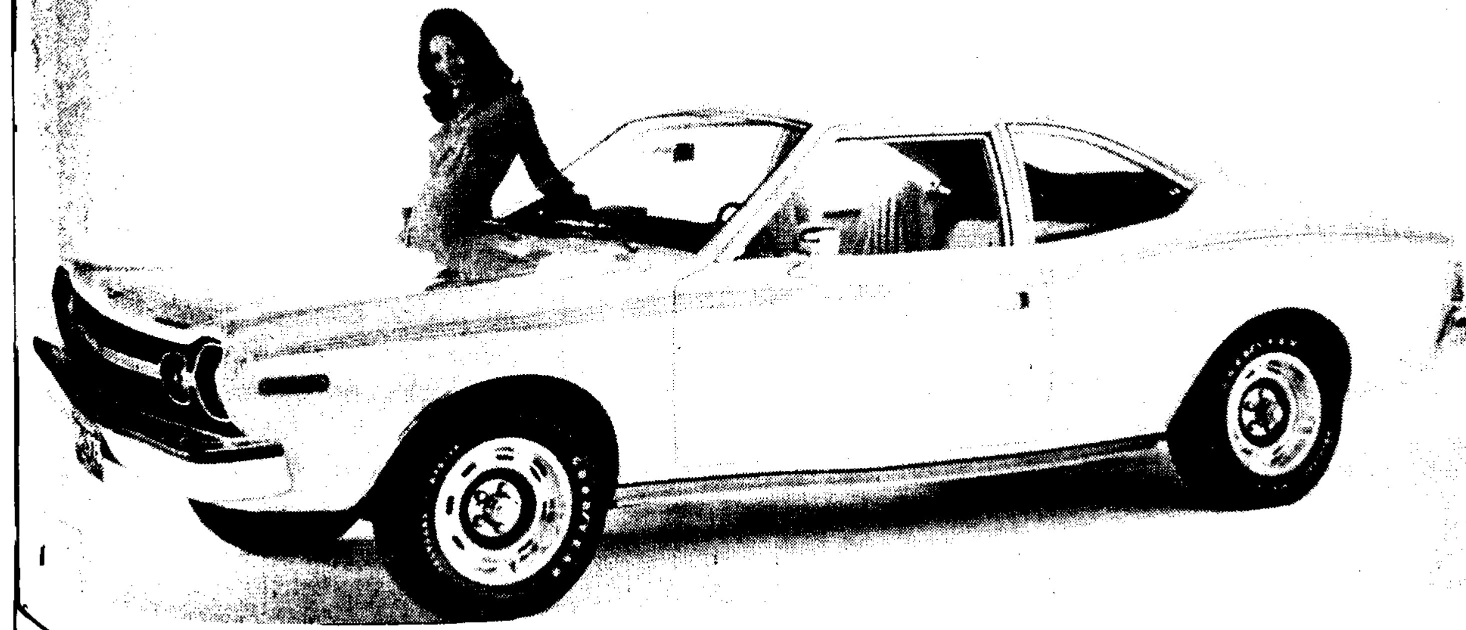
De vereniging van de Vereniging van Leerkrachten Curacao (VLC) de heer E. Cova verklaarde desgevraagd dat hij het niet wenselijk acht dat politieke pamfletten als "ANtorcha" op school behandeld worden. Hij vond het typisch dat Hubentud Democratico juist nu de verkiezingscampagne gaat beginnen met zo'n verzoek komt en ziet dit verzoek uitsluitend om toestemming te krijgen de schooljeugd te beinvloeden ten faveure van de DP. De VLC is tegen het behandelen van politieke blaadjes van wie ze ook afkomstig mogen zijn voor de klas, immers de school mag geen politiek podium worden. De heer Cova stelde met nadruk dat het onderwijskundig onverantwoord zou zijn in te gaan op het verzoek van H.D. en de VLC zal dit ook niet zomaar accepteren. Trouwens, aldus de heer Cova, het vaststellen van lesroosters e.d. valt onder de competentie van het Departement van Onderwijs en niet van het BC.

De redactie van de Amigoe tekent hierbij aan dat het maandblad Krow dat als bijlage van de Amigoe verschijnt en tevens op de scholen van het voortgezet onderwijs wordt verspreid geen partijpolitieke strekking heeft. Uiteraard worden in dit door en voor de jeugd geschreven blad ook politieke problemen behandeld, maar niet vanuit het enige gezichtspunt van één bepaalde partij. De jeugdige lezers van Krow zijn trouwens kritisch genoeg om hun eigen conclusies te trekken uit hetgeen de Krow-redactie hun presenteert.

WILLEMSTAD — Met ingang van 22 oktober vertelt Frank Martinus elke veertien dagen in de Afrikaanse Notities van Radio Nederland Wereldomroep over zijn belevenissen in drie Afrikaanse landen. Hij bezocht in een periode van zes weken Ghana, Ivoorkust en Nigeria. Zijn praatjes worden opgeluisterd met athentieke muziek.

WILLEMSTAD – In het AVVC-gebouw werd gisteravond op feestelijke wijze het feit gevierd dat aan de Antilliaanse brouwerij voor de derde keer bij een internationale selectie de gouden medaille voor kwaliteit werd toegekend voor het Amstel-bier. Direktie, raad van commissarissen, personeel van de brouwerij, wederverkopers, leden van de diverse Amstel-sportclubs en vakbondsvertegenwoordigers waren hierbij aanwezig en konden tot in de kleine uurtjes dansen op de tonen van Combo-C. Direkteur Haim da Costa Gomez zei in een welkomswoord bijzonder trots te zijn op de gouden medaille welke door president-commissaris J. A. J. Sprock op 13 oktober persoonlijk in ontvangst was genomen in Genève. Op de foto's boven: v.l.n.r. de heren H. da Costa Gomez, J. A. J. Sprock, Juan Isa en Mansur (uit Aruba) en beneden een beeld van de danslustigen.





Het ultra-moderne 1973-model

van

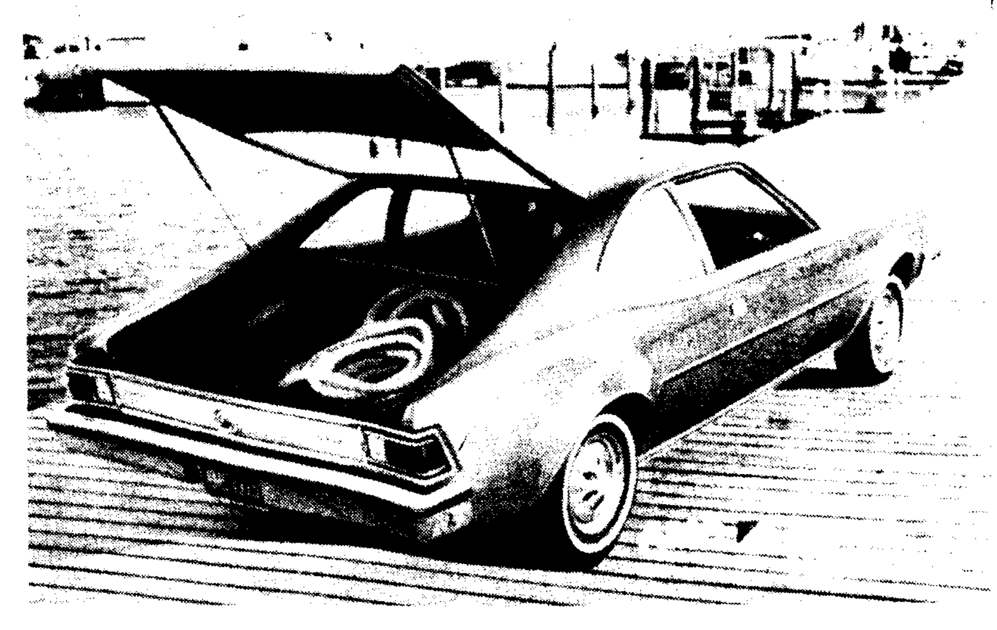
American Motors

de

Hornet Hatchback

volgende week tentoongesteld bij

Salinja WELLMAN Tel.: 54354



EEN GOED IDEE...
VANAVOND
naar
airconditioned
bar/restaurant
HONG KONG
* Goede service,
* gezelligheid,
* lekker eten en drinken.

Dat wordt zeker een gezellig avondje in Hongkong.

EILANDGEBIED ARUBA

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend dat op WOENSDAG 29 NOVEMBER 1972 om 11.00 V.M. een

OPENBARE AANBESTEDING

wordt gehouden op het kantoor van het Hoofd van de Veterinaire Dienst voor de levering van 75 TON 1ste KLAS WIT KOEHOOI.

De leveringsvoorwaarden zijn op vermeld kantoor verkrijgbaar.

ONZE REPARATIE-AFDELING ZAL

GESLOTEN

ZIJN

van 23 t/m 28 october

PHOTO EL GLOBO ARUBA



-the most highly prized whisky in the world.
it never varies

N.V. WINKEL'S HANDEL MAATSCHAPPIJ

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

Festival di deporte e weekend aki:
E voz di deporte, PJA-10 - VOZ DI ARUBA presentando:
Diasabra 21 i Diadomingo 22 Oktober pa 12.30 merdia:
SERIE MUNDIAL DI BASEBALL — WORLD SERIES BASEBALL

Cincinatti vs Oakland

Majan anochi 8 or i Diadomingo mainta 11 or Baseball:
SELECCION DI ARUBA vs SELECCION DI CORSOW.

Futbol Copa Antiyana: For di Boneiro

Estrella vs Rincon

VOZ DI ARUBA — CIRCUITO DEPORTIVO PRO PATRIA

CASA BRION CASA BRION CASA BRION

UNDA SEMPER BO TA BON BON CU SU TELEFOON 3555

Nos a caba di ricibi muebles for di Spaña - Inglaterra - Alemania - Hulanda - Rumania.
- CAMA DI BABY for di Fls. 135.– pariba cu foam of spring matras.
- JUNIOR BED den color blanco cu foam of spring matras.
- STOEL pa mucha chiquito den tur color.
- STOEL DI SOSIEGO den corá y preto.
- STOEL pa pone den kamber di tela of teakhout.
- FOLDING BED Hulandes cu foam matras.
- BANKI DI TUALET den color corá - geel - blauw - berde - geel-floriá -blauw-floriá.

Bo ta keda cordialmente invitá pa drenta y weita nos surtido di muebles cu nos tini. Unda cu bo bira den Antillas ta CASA BRION bo ta mira.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

Gedenk overleden familieleden, vrienden en kennissen op

ALLERZIELEN

met

BLOEMEN



van

MYLANOU
flower shop
Schoolstraat 4 – Tel. 1500
na zes uur – 305.

where do you turn

turn

where do you turn

We are the first to admit that you can put together an air conditioning system using a variety of major components made by different manufacturers. You may even save a few dollars in the process—buying refrigeration equipment here, cooling and heating coils there, and fans somewhere else.

But who is responsible for service? Where do you turn? Whom will you call if mechanical trouble develops? Which component needs attention?

The answers come easily when you deal with one responsible supplier of major components—able to keep the equipment in first-class operating condition.

As a fully staffed and equipped Carrier dealer, we offer you the single responsibility of complete supply, expert installation and reliable service. We carry the broad line of quality air conditioning components—most complete in the industry—and have a service organization second to none in training and experience. A call will put Carrier service to work for you.

VAN SWAAY
Fergusonstraat 41, Aruba
Tel. 1878-3141.

ZE ZIJN ER.........

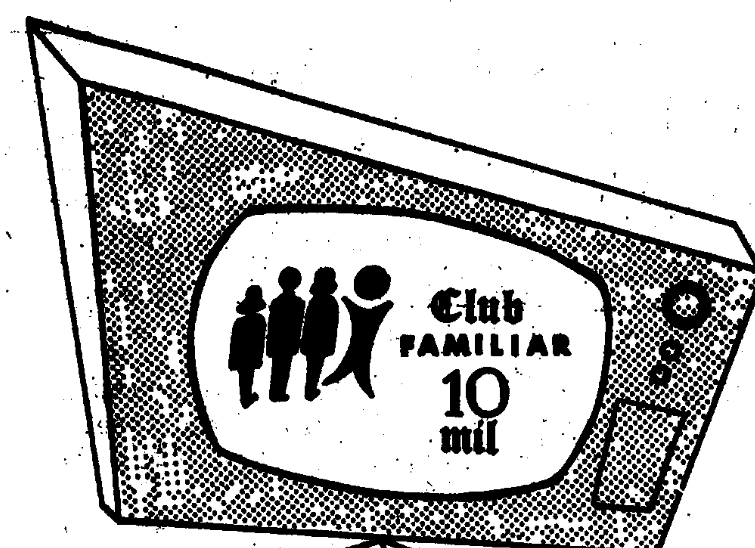
SUBARU 1973

o.a. sportcoupe 1400
GEHEEL NIEUW VAN LIJN
interieur, economisch in gebruik,
nieuwe verbeterde mufflers
dubbele carburators, radial banden
en vele andere nieuwigheden, die
SUBARU 1973 maken tot de wagen voor U.

Vraag gratis proefrit en inlichtingen bij

AUTORAMA

Cura Cabai tel. 6100



sorteo GIGANTE

Dec. 24

- CHEVROLET VEGA 1973
- REFRIGERADOR
- WASMACHINE
- STOOF
- TELEVISOR
- MACUT'I PASCU (10)
- HOLOGNI (10)

SINTONIZA
JANCHI
tur
DIADOMINGO
1:00 - 3:00



TELEARUBA
CANAL 13

Caribbean International
PRODUCTIONS & PROMOTIONS
WILHELMINASTR. 82
(ARUBA)



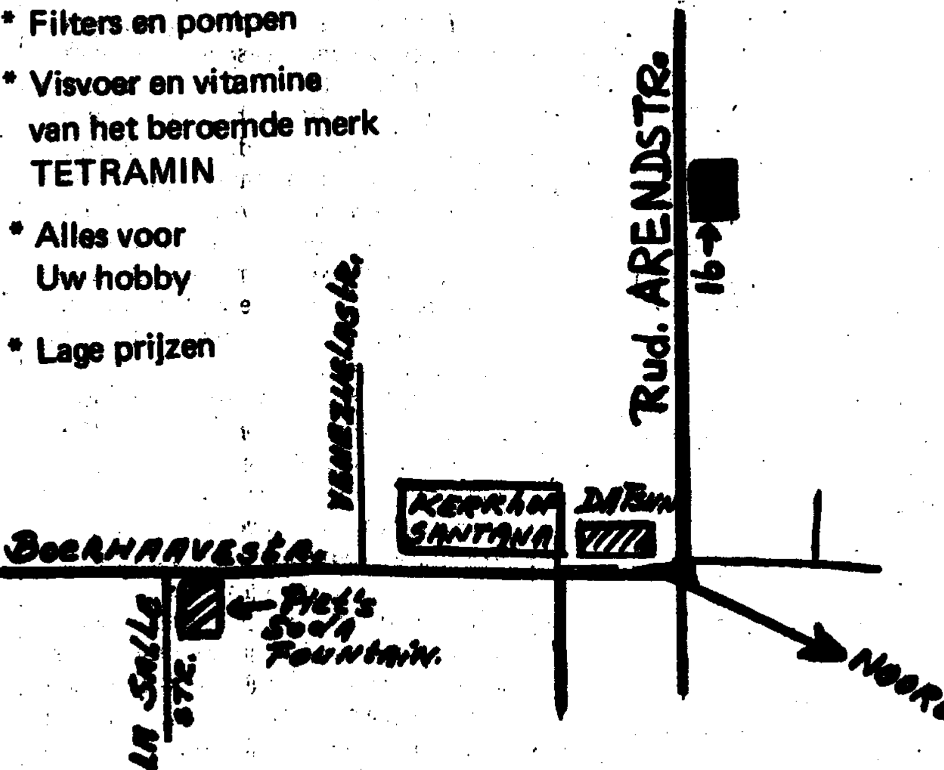
KERMAC FLOWER SHOP
Kas Paloma 71
Telefoon 3166 en 2461

AQUARIUM HOBBY SHOP

RUDOLF ARENDSTR. 16
Tel. 3789

Nu ook: VOGELVOER: parkietenzaad - zonnebloempitten - papegaaienvoer etc.

* Prachtige exotische vissen
* Filters en pompen
* Visvoer en vitamine van het beroemde merk TETRAMIN
* Alles voor Uw hobby
* Lage prijzen



ARUBA CARIBBEAN
Hotel - Casino
proudly presents:

Le Petit Bistro
Restaurant Francais

The Caribbeans Finest Restaurant

Where to go where to dine and where to entertain yourself

DRIVE-IN

Oct. 20 – 21
at 8.30 and
12.00 p.m.
Oct. 22 at 9.00 p.m.



SKYJACKED

COLOR – 2.00 14 yrs.



Aruba-Sheraton Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND MOTOR INNS, A WORLDWIDE SERVICE OF ITT
Our Home Away From Home

Rembrandt Room
ORTEZ BROTHERS
performing from
till Oct. 25 1972,
FRED STAMER & HIS ORCHESTRA
SHOWTIME: 9.30 P.M.
MIDNIGHTSHOW
in the DIABLO ROOM
Dinner served from 7 P.M.
For reservation
Call 3900 ext 239





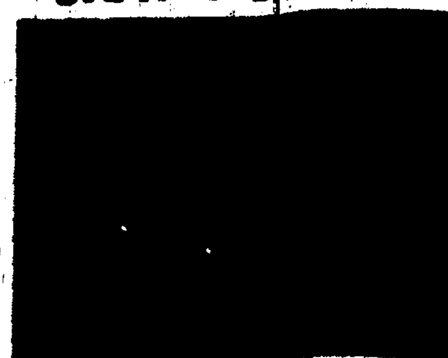
Wine, dine, dance and relax all under the

DIVI—DIVI TREE

Enjoy yourself on the beach, the swimming pool and the Pelican Beach Bar & Patio.

PALM BEACH ROOM
proudly presents the fabulous

SAMI O'BRIEN



dancing with
CESAR LOPEZ ORCHESTRA
SHOWTIME: 9 p.m.
Saturday 8 p.m. & 10 p.m.
THE NOSHERY VINKELE
Now open for your late snacks from 11 p.m. - 2 a.m.
Music by CARMELO HEYER

Holiday Inn
aruba

* Moo Gai Pen
* Almond Diced cut chicken
* Chow Sang Gai Kow
* Pineapple chicken
* Lobster Cantonese
* Chow Har Kow
* Steak Saute
* Wor Hip Har

en nog vele andere goedbereide dishes zoals U die alleen vindt in

ASTORIA

San Nicolas, telefoon 5132

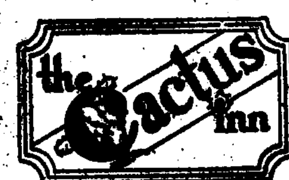
DRIVE-IN

MATINEE

Oct. 22 at 6.30 p.m.

FESTIVAL # 3

COLOR – 1.00 all ages



Going out!
Good for you!

Do you want to spend a nice evening?
Then come to the

AFROCANA NIGHTCLUB

with local entertainment

We also have a nice COFFEE SHOP, where

we sell all kinds of drinks and dishes; such as: Hamburgers, straks, chicken platers etc.

Open 21.00 - 03.00

Hope to see you tonight!

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresqueria van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday-Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110;
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMERS
1233 – abonnementen, advertenties, klachten en incasso;
2872 – uitsluitend redactie en directie.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN:
1639 – 2950 – 8211.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 2116 or 1604.

N.V. Fatum
De Nederlanden van 1845
Ziekte-Ongevallen verzekering
telefoon 1845, Nassaustr. 103

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Cory (A.L.); 24.00 Carmen Baby (18 jr.); Rialto: 20.00 Your turn to die (18 jr.). BALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 Skyjacked (A.L.). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 en 24.00 Our latin thing (14 jr.).

WIT-GELE KRUIS:
Dakota en Oranjestad, zr. Francina; Noord en Oranjestad, zr. Felicitas; Santa Cruz en Paradera, zr. Ludovic; Savaneta en Brazil, zr. Michaela; San Nicolas, zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal, TEL.: 2200.

BOTICA'S:
Oranjestad: del Pueblo, TEL.: 1253; San Nicolas: San Lucas, TEL.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN:
Oranjestad, Noord, Paradera en Sta. Cruz: dokter T.H.K. Lin; San Nicolas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam.

WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 3168; San Nicolas, tel.: 5906; Santa Cruz, tel.: 8288.

DIVERSEN
TIVOLICLUB: 20.00 kegelcompetitie; 20.30-21.30 damesgym. - o.l.v. dhr Herman Figueira.
SAC: 19.30 bestuursvergadering - Connie Francisclub.

SPORT
VOLLEYBALL: 20.00 Estrella vs Rapid Red; 21.00 Jolly Girls vs Rapid jrs - dames A.kl. - LSP.

ZATERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 14.30 voor New York; 15.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A., Dakota: 14.00-16.00 zwemmen - tieners.

SPORT
ARUBA KARTINGCLUB: 16.00-18.00 open voor leden - Go Kartbanen - Wajacá.

ORANJESTAD — De recherche arresteerde woensdagmiddag drie jongemannen, die handel dreven in gestolen goederen. Allereerst werd de zeventienjarige R. G. aangehouden toen hij een horloge, ter waarde van 130 gulden voor het bedrag van 150 gulden probeerde te verkopen. Even later werd de hand gelegd op de achttienjarige E. M. M., die reeds twee horloges had verkocht en in het bezit van nog een horloge was. Als derde werd de zeventienjarige loopjongen R. R. R., aangehouden en ingesloten. De laatste bekende de horloges te hebben gestolen uit de zaak waar hij werkzaam was.

Extra bulletin De Ambtenaar

ANAAB Aruba verwijst BC naar aanvankelijk standpunt

ORANJESTAD. — In een extra bulletin van de Ambtenaar, orgaan van de ANAAB Aruba, deelt de ANAAB mede dat het bestuurscollege van Aruba het destijds niet nodig heeft gevonden 225.000 gulden slecht te besteden. Dit in verband met het vernietigingsbesluit door de regering. De ANAAB is van mening dat de tien miljoen waarover de regering zich zo bezorgd maakt dat deze een inflatie veroorzaakt, toch op de markt zal komen. In het ANAAB-pamflet wordt een telegram gepubliceerd dat het bestuurscollege op negen juni jl. aan de minister-president en minister dr. Dennert heeft gezonden. De inhoud hiervan luidde als volgt:

Referte telefonisch onderhoud gezaghebber hedenmorgen inzake uitkering ambtenaren 1970-1971. Tijdens besprekingen tussen regering, bestuurscollege Curaçao en bestuurscollege Aruba, alsmede adviseurs begin 1971 ging Aruba akkoord met door land voorgestelde betalingswijze onder voorbehoud dat Aruba eventueel uitkering ineens uitbetaalt indien middelen beschikbaar. Minister-president Isa liet bestuurscollege Aruba daarin vrij. Ten tijde ambtenarenstaking Aruba 1971 werd gedurende besprekingen in Sheraton-hotel op verzoek ANAAB overeengekomen dat ten aanzien van wijze van uitbetaling nader overleg plaats zal vinden. Uiteraard beroept ANAAB zich nu op onderhavig akkoord en verzoekt thans uitbetaling ineens. Voor eilandgebied Aruba uitbetaling ineens voordeliger. Immers dezerzijds geen behoefte lening aangaan met ambtenaren. Te betalen rente derhalve voor eilandgebied - Aruba onnodige extra uitgave berekend op 225.000 gulden, herhaal 225.000 gulden. Gezien financiele positie eilandgebied Aruba deze extra uitgave onverantwoord en moeilijk verdedigbaar in eilandsraad. Bovendien werd ANAAB in georganiseerd overleg op grond van uitspraak minister-president Isa en akkoord Sheraton gewijzigde voorstel tot uitbetaling ineens reeds gedaan. Ons college kan op grond van vorenstaande overwegingen thans moeilijk hierop terugkomen.

Het telegram was getekend: gezaghebber Aruba.

De ANAAB vestigt er in verband hiermede de aandacht op dat het BC het onjuist vond om 225.000 gulden onnodig uit te geven. Artikel zestig van de ERNA werd vertrapt aldus de ANAAB in haar extra editie aan haar leden. Omdat de 225.000 gulden extra die moeten worden uitgegeven niet uit de zak van de ministers komen, daarom vinden zij het niet erg om het volk van Aruba extra te belasten. Wij houden ons aan ons s tandpunt in standpunt in deze zaak en wij hopen dat het bestuurscollege hetzelfde zal doen, aldus het bestuur van de ANAAB in een extra editie van haar blad De Ambtenaar dat in pamfletvorm werd verspreid. De ANAAB heeft voor morgenochtend een spoedvergadering van de werkgroep bijeengeroepen om de ontstane situatie te beperken.

ORANJESTAD – In het doaunekantoor Aruba werd gistermiddag op hartelijke wijze de huldiging plaats van de hoofdcommies Julio Ricardo Martis, die het feit herdacht dat hij een kwart eeuw geleden in dienst trad als hulpkommies. De heer Martis staat bekend als een goed ambtenaar en mocht gedurende zijn 25 dienstjaren enige malen een gratificatie in ontvangst nemen wegens bijzondere plichtsbetrachting. Namens het douanekorps werd hij door de chef hiervan, de heer H. G. Hansen toegesproken.

Na klapband: aanrijding

ORANJESTAD — De twee verkeersongevallen die woensdag plaatsvonden lieten een materiele schade van 2700 gulden en één gewonde achter. Om half twaalf 's morgens had in de Arendstraat een aanrijding plaats tussen twee personenauto's. Een der bestuurders verklaarde dat toen hij ging remmen zijn auto plotseling begon te schuiven en daarna tegen de andere auto sloeg. Materiele schade zevenhonderd gulden.

's Avonds om twintig minuten over acht botsten weer twee personenauto's op de hoofdverkeersweg, ter hoogte van Seroe Tijshi. Een der auto's kreeg op een gegeven moment een lekke band en begon hierna op de weg te schuiven. Nadat deze auto tegen de andere was gebotst kwam hij in de greppel tot stilstand. De bestuurder viel uit de auto en liep schaafwonden op. De totale materiele schade bedroeg twee mille.

Zeeman valt van dak

SAN NICOLAS — Woensdagmiddag om drie uur schrok de eigenaar van een schoenenwinkel zich een aap, toen met een krakend geluid een man via het dak en het plafond plotseling in het gebouw viel. De betrokken man was een 37-jarige Noorse zeeman die — om nog onbekende reden — op het asbest-dak was geklommen. Het dak begaf het op een gegeven moment en de man verdween door het ontstane gat en daarna door een tweede gat in het plafond, dat door zijn lichaamsgewicht veroorzaakt werd. Via de kapitein van het schip, waarop de 37-jarige voer en het Noorse zeemanshuis werd de aangerichte schade van tweehonderd gulden aan de eigenaar van de schoenenzaak betaald.

Halve autobelastiⁿⁿ voor passagiersvervoer

ORANJESTAD. — Het bestuurscollege van Aruba heeft bij de Eilandsraad een voorstel tot wijziging van de eilandsverordening voor motorrijtuigbelasting ingediend, waardoor de mogelijkheid wordt geschapen dat eigenaars die hun auto gebruiken als taxi of busje voortaan vijftig procent korting op bestaande tarief krijgen in plaats van het maximum van 50 gulden dat het BC nu kan geven.

Enige tijd geleden werd het bestuurscollege benaderd door een delegatie van de Algemeen Arubaanse Chauffeurs Unie ACU met verzoek een verlaging van de motorrijtuigbelasting voor de taxichauffeurs te willen bewerkstelligen. Bij dit verzoek heeft zich in een later stadium ook aangesloten de Aruba Autobuschauffeurs Unie AAU, de bond van houders van de zogenaamde kleine-autobusvergunningen.

In de thans geldende verordening is in artikel zes lid twee reeds de mogelijkheid geopend om voor een lager tarief in aanmerking te komen. Dit artikel bepaalt dat uitsluitend ter beoordeling van het BC in geval van gebruik van een auto uitsluitend voor de uitoefening van beroep of bedrijf, vijftig gulden ontheffing van de motorrijtuigbelasting kan worden verleend, indien het inkomen van de belastingplichtige over het vorige jaar niet belastbaar is voor de inkomstenbelasting. In de praktijk is gebleken dat artikel zes lid twee weinig of geen mogelijkheden tot verlaging heeft kunnen bieden door houders van taxi's en dergelijke. Na ampele overwegingen acht het bestuurscollege het redelijk en mogelijk om tegemoet te komen aan de wensen van de verzoekers door een wijziging van artikel zes lid twee in die zin dat het bepaalde omtrent het inkomen komt te vervallen, en door voorts te bepalen dat voor deze categorie belastingplichtigen de belasting bedraagt vijftig procent van het geldende tarief in plaats van vijftig gulden.

Marlboro-Heineken na 3-3 gestaakt

SAN NICOLAS. — Marlboro en Heineken leverden gisteravond in het Lago-sportpark een zeer spannend duel. De stand was 3—3 toen hoofdscheidsrechter Boy Simon in het laatste gedeelte van de negende inning de wedstrijd afblies. Deze scheidsrechterlijke beslissing houdt in dat de negende inning alsmede de gelijkmakende run van Marlboro in het eerste gedeelte van deze inning niet geldig zijn, hetgeen betekent dat Heineken de wedstrijd met 3—2 heeft gewonnen.

De scheidrechter vergiste zich echter in de tijd en blies de wedstrijd in plaats van om half twaalf om kwart over elf af, dus vijftien minuten te vroeg. Marlboro tekende protest aan tegen deze beslissing van de scheidsrechter. Ook op deze wedstrijd komen we later uitvoerig terug.

Partijraad PPA vergadert morgen

ORANJESTAD. — Van de PPA-leider Osbaldo Croes vernam de Amigoe hedenmorgen desgevraagd dat er gisteravond geen PPA-partijraadvergadering heeft plaatsgevonden. Hij wenste hieraan geen commentaar toe te voegen doch deelde desgevraagd wel mede dat de partijraad morgenochtend tien uur bijeen zal komen.

Uit welingelichte bronnen verneemt de Amigoe dat voor gisteravond wel een partijraadvergadering was uitgeschreven om over de benoeming van een gezaghebber te spreken doch dat deze op het laatste ogenblik werd uitgesteld. Een der oorzaken hiervan is dat vele leden gisteravond niet aanwezig konden zijn.

Tijdens de partijraad van morgenochtend zal hetzelfde agenda-punt worden behandeld.

Amigoe sport-weekeinde

ORANJESTAD — Ook dit weekeinde geen voetbalwedstrijd om de Copa Antiyas in het Wilhelmina Stadion, maar wel de eerste wedstrijden om de „Aruba Press Club Wisselbeker", georganiseerd door de Aruba Voetbal Bond. De APC-wisselbekertoernooi is de voortzetting van het enkele jaren geleden gehouden Stimulanstoernooi, waarover de Sportpers indertijd een fraaie wisselbeker beschikbaar stelde. Het Stimulanstoernooi werd slechts eenmaal gehouden en toen door Dakota gewonnen.

Aan het APC-toernooi namen twaalf verenigingen deel, namelijk de acht hoofdklasse-teams en de vier topteams van de A-klasse: RCS, SCA, La Fama en Sportboys. Er wordt volgens het halve competitiesysteem gespeeld, hetgeen inhoudt dat alle teams eenmaal tegen elkaar uitkomen. Om dit toernooi vóór de Kerstdagen klaar te krijgen, zullen vanaf november zestien wedstrijden per week worden gespeeld, te weten acht wedstrijden in het Wilhelmina Stadion en acht in het Lago Sportpark. Er zullen op dinsdag- donderdag- en zaterdagavonden en zondagmiddag telkens twee wedstrijden worden gespeeld. De avondwedstrijden beginnen om half zeven en half negen, terwijl de zondagmiddagwedstrijden om half drie en half vijf zijn vastgesteld.

Het APC-toernooi begint morgenavond om half zeven in het Wilhelminastadion met de wedstrijd Tropical - Bubali, gevolgd om half negen met de tweede wedstrijd, Atlantico Deportivo - Aruba Juniors. Voor zondagmiddag vier uur is de wedstrijd RCA - RCS vastgesteld. Op de deelnemende teams wordt een dringend beroep gedaan tijdig aanwezig te willen zijn, op zijn laatst een half uur voor de aanvangstijd.

Wat de Little League baseballcompetitie betreft zijn er dit week-end geen wedstrijden op zaterdagmiddag. Voor zondag staan de volgende wedstrijden in het Ballpark op het programma: 10.00 uur, Cauchos General - Aruba Lions; 11.45 uur, Nutricia - Oso Grape; 1.30 uur, Estrella - Amigoe di Aruba; 3.15 uur, Pepsi Cola - Aruba Trading Co.

„AA" Baseball morgenavond om acht uur en zondagmorgen om half elf in het Lago Sport Park tussen de selecties van Aruba en Curacao. Deze zijn de eerste twee wedstrijden van de „best of five" play-off tussen Aruba en Curacao om uit te maken welk eiland de Antilliaanse selectie zal samenstellen, die volgende maand aan het Wereldkampioenschap in Nicaragua zal deelnemen.

,,A"-klasse baseballcompetitie wordt dit weekeinde voortgezet de volgende wedstrijden: zat. 2.00 uur in Lago Sport Park: Texas F. Store - Ritz; op Budweiser-terrein: Marlboro - White Label; zon. 10.00 uur op Budweiser-terrein: Schlitz - Budweiser; op Santa Cruz terrein: Deporte Grafico - Santa Cruz.

Afscheid havenmeester

ORANJESTAD — Aan boord van de Socrates werd afscheid genomen van havenmeester A.J. van Velzen die per één oktober met pensioen is gegaan. Dit afscheid vond plaats namens de Scheepvaartvereniging Aruba. Tijdens het afscheid bood de heer Jos van der Schoot in zijn hoedanigheid als voorzitter van de Oranje-vereniging Aruba en als voorzitter van Onze Vloot de heer Van Velzen een geschenk aan. De heer Van Velzen was vele jaren van beide verenigingen bestuurslid en verzorgde ondermeer jaarlijks voor de Oranje-vereniging de zeilwedstrijden op koninginnedag.

TOONAANGEVEND in MODE
RIEMEN van CONVENTIONELE tot HIPPI HIP
in alle maten en versieringen
J U D A L
Nassaustraat 4. Tel.: 3305

Schietwedstrijden

ORANJESTAD — De Aruba Gun Club zal zondag schietwedstrijden organiseren voor het kampioenschap van Aruba 1972. De wedstrijden zullen om negen uur des morgens aanvangen op het terrein van de Aruba Gun Club te Lago Heights.

Ven. kustwacht doet Colombiaan schrikken

ORANJESTAD — Het Colombiaans barkje „Lucecita" dat woensdagochtend negen uur de haven van Oranjestad verliet, keerde vijfenvijftig minuten later weer in de haven terug. Het barkje had als bestemming Puerto Lopez in Colombia, doch bij het zien van een Venezolaanse kustwachter op drie mijl buiten Aruba besloot de kapitein niet verder te gaan en naar Oranjestad terug te keren.

ORANJESTAD — Woensdagmiddag werd een inbraak gemeld in het clubgebouw van Aruba Juniors. Toegang werd verkregen door het forceren van een raam. Een fles Bacardi rum en een geldsbedrag van vier gulden werd uit de bar weggenomen. Men probeerde ook de automatische telefoon open te krijgen met een valse sleutel maar slaagde er hier niet in omdat de sleutel in het slot brak.

Woensdagochtend meldde het hoofd van de Openbare Huishoudschool aan de Rotterdamweg dat een inbraak had plaatsgehad in de school. Tien shutters werden uit een der ramen verwijderd en vanuit het interieur werd een naaimachine buit gemaakt. De KZP stelt in deze een onderzoek in.

De Veer
Oct. 20
21-22
8.30
Corky
Color - 3.00 all ages
Midnightshow
CARMEN BABY
Uta Levka
Claude Ringer
Color - 3.00 18 yrs
MATINEE
at 6.00 p.m.
Corky
Color - 1.50 all ages

ORANJESTAD — Ingaande maandag 23 oktober zal de Kleistraat te Oranjestad afgesloten worden voor het verkeer met voertuigen in beide richtingen. Dit in verband met de te verrichten werkzaamheden, die een week zullen duren.

ZILVER — DOLLAR — HIT-PARADE onder leiding van de bekende discjockey Johnny Habibe. Voor deze week een paar veranderingen in de hit parade van Aruba, op nummer één staat Guitar-man van de groep Bread, die vorige week nummer zes stond. Op de tweede plaats staat de groep Exuma met Brown Girl. The Begees die vorige week op de eerste plaats stond, staat nu gezakt naar de derde plaats met Run to me. Hier volgt thans de originele hitparade van Aruba:

1. Guitar man: Bread
2. Brown girlExuma
3. Run to me: The Begees
4. Macnolia: Jose Feliciano
5. Consider me: Eddy Floyd
6. Woman to woman: Joe Kocker
7. If loving you is wrong I dont oen be wright: Luther Ingrham
8. Look what you have done to my song: Ray Charles
9. To young to love: Donny Osmon
10. Rock and roll: Garry Glitter
11. War song: Neil Young Graham Nash
12. Melody fair: The Begees
13. Its too late to turn back now: Cornelius Brother and Sister Rose
14. Vaya kon dios: Dawn
15. Black and White: The three dog night
16. My reason: Dennis Rousos
17. Rocket man: Elton John
18. It does not matter: Stephen Stills
19. Pop corn: Hot Butter
20. Nosotros dos en el mundo y en el corazon: Grupo Ipooh

Dit teeners is de originele hitparade van Aruba. Vergeet niet elke middag van half twee tot vier naar Discolandia te luisteren, elke avond van 7.15 tot 8.30 naar Turning the table en zaterdag van twee tot vier naar de Zilver dollar hit parade van Aruba. Bedankt en tot de volgende keer.

SILVER DOLLAR HITPARADE

"El Gordito de Oro"
ta presenta na ARUBA
TEATRO PRINCIPAL Diabierne 20 - Diasabra 21
pa 7.00 & 9.15 p.m. y 12.00 Midnight
Diadomingo 22 pa 5.00 - 8.00 - 10.15 p.m.
Entrada f. 2.50 - 3.00
TEATRO DE VEER Diadomingo 22 pa 10.30 a.m. & 2.00 p.m.
Entrada General f. 3.00
"FANIA ALL STARS"
OUR LATIN THING NUESTRA COSA
Cu: WILLIE COLON — JOHNNY PACHECO — RAY BARRETO — RICARDO RAY — BOBBY VALENTIN — CHECO FELICIANO — HECTOR LAVOE — ORQUESTA HARLOW — PETE CONDE RODRIGUEZ.

FLS. 135.-
prijs di un SET DI SALA (un sofa cu 2 stoel).
Setnan special pa casnan chikito, cu poco espacio.
Condishon di pago, mashar favorable; esaki ta algo pa bo, pues haci nos un bishita na bo:
MUEBLERIA TU HOGAR
Dakota – Tel. 1371-1371
Nos lo tin 9 premios y un "LOMAN JEEP" di Canada Motors.

elga
Nassaustraat 74a – Tel. 3293
Model RS-735US
4-Track Stereo Tape Deck with Three Tape Heads. A great National invention is the HPF (Hot Pressed Ferrite) Head which is used for recording and playback. HPF Heads, 10 times stronger than ordinary heads. Widened frequency response of 20 to 28,000 Hz. 3-head system enables you to hear the exact sounds while you are recording. Noise-free device (NFD) eliminates unwanted tape noise. 17 transistors, 11 diodes with 2 ICs for playback circuit. Frequency response: 20-28,000 Hz (at 19 cm/s.); Tape speeds: 19, 9.5 and 4.75 cm/s.; Dimensions: 502 × 360 × 203 mm.; Weight: 11.5 kg.
NATIONAL STEREO TAPE RECORDERS

Films deze week

In het De Veer theater de hele week en ook in de matinee-voorstelling van zondag 22 oktober CORKY. De geschiedenis van een zoekeloze, onvolwassen plattelandsjongen, die er van droomt in de autorace-sport de hoogste top te bereiken. De tragiek is dat deze toekomstdroom onherroepelijk aan stukken wordt gescheurd door zijn eigen fouten. De regie van Leonard Horn en de spelprestaties van de hoofdrolspelers Robert Blake, Charlotte Rampling, Patrick O'Neal en Christopher Buddy maken het tot een levendig geheel.

In de midnightshow van De Veer theater op 20 en 21 oktober CARMEN BABY met Uta Levka en Claus Ringer. Deze film is bedoeld als een naar moderne tijden verplaatse variatie op het oude Carmen-thema. Een jonge Spaanse politieman met uitstekende staat van dienst raakt verliefd op een mooi meisje van lichte zeden. Als hij haar betrapt op een diefstalletje, arresteert hij haar om haar vervolgens bij de ontvluchting behulpzaam te zijn. Hij kan dan niet meer terug en alles loopt bitter slecht af. Romantisch drama.

In de Drive In gedurende het weekend van 20, 21 en 22 oktober SKYJACKED met de acteurs Charlton Heston, Yvette Mimieux, Walter Pidgeon, James Brolin, Jeanne Crain enz. Nadat een Boeing 707 is opgestegen van Oakland Airport voor een routinevlucht naar Minneapolis, ontdekt een van de eerste klasse passagiers een met lipstick geschreven boodschap op een spiegel in de toiletruimte: „Bom aan boord. Vlieg naar Anchorage, Alaska of sterf". Om deze woorden kracht bij te zetten, heeft de maniak een slaghoedje achtergelaten. Zo begint een vliegtocht vol actie en gevaar tot over de grenzen van de Sowjet Unie. Onder leiding van regisseur John Guillermin leveren de acteurs — en dat zijn er velen — geroutineerd spel. Boeiende avonturenfilm vol vaart over een actueel onderwerp.

Op 23 en 24 oktober in de Drive In nogmaals THE SOUND OF MUSIC, musical met Julie Andrews en Christopher Plummer.

COMPANY OF KILLERS met Ray Milland, Van Johnson, Susan Oliver, John Saxon. Een gevierde gangsterheld krijgt als opdracht iemand uit de weg te ruimen, die voor een zakenman te gevaarlijk is. Zijn winst zag deze laatste aanzienlijk dalen door concurrentie van zijn rivaal. Terwijl het gehele politieapparaat op zoek is naar de gangster om te verhinderen, dat hij een van de grootste zakenmensen uit de stad vermoordt, stijgt de spanning ten top. De moordenaar wordt ook niet door zijn tijdelijke vriendin van het moordplan afgehouden. Deze ouderwetse gangsterfilm en thriller vol spanning van regisseur Jerry Thorpe steunt op een sterk scenario en een gedegen filmisch raffinement. Het geheel is in documentaire stijl gerealiseerd, waardoor een zekere mate van authenticiteit wordt bereikt. John Saxon is de gevoelloze moordenaar, Van Johnson speelt de politieman die de jacht op hem opent en tenslotte Robert Middleton als de paterige zakenman, die zich bedreigd voelt. Drive In 25 en 26 oktober.

Voor de jeugd in de Drive In op 22 oktober een cartoonfestival.

GABA-protest tegen vernietiging

ORANJESTAD — Ook de Gouvernements Arbeidersbond van Aruba heeft telegrafisch aan het bestuurscollege en de landsregering een stem van protest laten horen over de vernietiging van het akkoord zoals na de staking van juli gesloten tussen BC Aruba en ANAAB. Het bestuurscollege heeft van de GABA het verzoek ontvangen de overheersing van de landsregering te verwerpen en zich te houden aan het akkoord tussen ANAAB en BC, dat de steun heeft van het hele Arubaanse volk. In het telegram aan de centrale regering spreekt de GABA van een onrechtvaardig besluit van vernietiging van het akkoord.

Minister Chance wraakt BC Aruba

ORANJESTAD — Naar aanleiding van het bericht in de Amigoe van gisteravond waaruit de indruk zou kunnen worden gewekt dat de opening van de Saba-pier niet verschoven kan worden omdat op die dag minister Chance jarig is, deelde minister Leo Chance gisteravond de Amigoe mede, dat de opening van de Saba-pier niets met zijn verjaardag te maken heeft, maar dit toevallig op dezelfde dag geschiedt.

Met nadruk stelde de minister dat hij in deze van het huidige bestuurscollege van Aruba totaal niets verwacht. Het enige wat ik verwacht is, dat dit college zo spoedig mogelijk naar huis gaat, niet vanwege deze opening, maar vanwege de vele blunders die dit college gemaakt heeft. Met deze mensen kan ik niet samenwerken, desnoods ga ik er voor uit de PPA, aldus de minister.

PHILIPSBURG — Sedert enige dagen heeft De Wit Stores haar intrek genomen in haar nieuwe drie verdieping winkelpand aan de Voorstraat te Sint Maarten. De winkel aan de Achterstraat werd eind vorige maand reeds verlaten, terwijl de winkel op het De Ruyterplein eind van deze maand leeg komt en het gehele bedrijf in het nieuwe pand wordt onder gebracht. Dit nieuwe pand geeft De Wit Stores de beschikking over ruim 645 vierkante meters ruimte. Tegenover de 100 vierkante meter voordien, is dit een geweldige vooruitgang.

De directeur van het bedrijf op Sint Maarten, Jan Borsje, vertelde Amigoe bijzonder blij te zijn met deze vooruitgang. Op de benedenverdieping is een ruime show van alle artikelen, waarbij een Discobar, een afdeling foto-artikelen en een speciale afdeling voor sportartikelen, hetgeen voor de heer Borsje, die in 1967 Nederlands kampioen hoogspringen was, geen onbekende zaken zijn.

Op de tweede verdieping komt een showroom waarvan een gedeelte eventueel beschikbaar kan komen als kantoorruimte voor derden, terwijl de bovenverdieping als opslagplaats dient.

Op de benedenverdieping valt direct de wijze van plaatsen van artikelen op, waarmee de Store-best inrichting en de moderne kleuren van de Sun Color Painting Company niet vreemd zijn. Het gebouw werd gebouwd, naar een ontwerp van architect W. Dreesen, door de Sint Maarten constructie company, Rudy Stamm van All Electric [illegible] Carrier [illegible]

[illegible] korte tijd dit [illegible] op Sint Maarten [illegible] de etalages [illegible] de bedoeling om het pand met een party te openen, [illegible] de bijzonder grote [illegible] die het bedrijf heeft [illegible]. Daarom werd een speciale campagne voor de [illegible]

(Lib.)

SUN COLOR PAINTING
Point Blanche Sint Maarten
biedt aan
DE WIT STORES
welgemeende gelukwensen bij de opening van haar nieuwe pand aan de Voorstraat te Sint Maarten.
Wij verzorgden het schilderwerk van dit pand.

VAN GRIEKEN'S
Airconditioning and refrigeration Co.
Achterstraat Sint Maarten
en
Carrier
wensen
DE WIT STORES
veel succes toe bij de ingebruikname van haar nieuwe pand aan de Voorstraat te Philipsburg.
Mede dank zij de installatie van Carrier airconditioning door onze firma zal het gezellig en [illegible] winkelen zijn in dit pand, dat een aanwinst voor Sint Maarten is.

PROFICIAT
en
VEEL SUCCES
aan
DE WIT STORES
bij de opening van haar nieuwe pand aan de Voorstraat te Sint Maarten, waarvoor wij de electrische installaties hebben verzorgd.
ALL ELECTRIC
(RUDY STAMM)
Cul de Sac 99 — Sint Maarten

CONTROL N.V.
ARUBA PEST
tel. 5039 en 5558.
OOK ZATERDAGMORGEN GEOPEND.
succes garanderen wij als U uw tuin na een week van droogte door ons laat behandelen
reeds vanaf f. 15,—.

WIJ BIEDEN
DE WIT STORES
SINT MAARTEN
WELGEMEENDE GELUKWENSEN BIJ DE INGEBRUIKNAME VAN HAAR NIEUWE WINKELPAND AAN DE VOORSTRAAT TE SINT MAARTEN.
DIT BOUWWERK WERD DOOR ONS UITGEVOERD.

SINT MAARTEN CONSTRUCTION COMPANY

Proficiat.......
DE WIT STORES
Sint Maarten
met U zijn wij trots op Uw nieuwe zaak
it is STORE BEST again
de Europese interieur specialist


DE WIT STORES
Wij nodigen U uit vrijblijvend een bezoek te brengen aan onze nieuwe zaak aan de
VOORSTRAAT te SINT MAARTEN
BOEKEN TIJDSCHRIFTEN SOUVENIRS GESCHENKEN
KANTOOR- en SCHRIJFBEHOEFTEN SPORTARTIKELEN FILMS
TAPES GRAMMOFOONPLATEN EN NOG VELE ARTIKELEN
SPECIALE OPENINGS AANBIEDING:
Bij aankoop van TIEN GULDEN of meer een SINT MAARTEN 1973 KALENDER CADEAU.

DE WIT STORES

AAN ONZE ABONNEES OP SINT MAARTEN

In verband met de verhuizing van de

DE WIT STORES

van de Achterstraat naar haar nieuwe pand aan de V O O R S T R A A T te Philipsburg vestigen wij er aan de aandacht op dat de abonnees die zelf hun krant afhaalden, deze thans aan het nieuwe adres van DE WIT STORES KUNNEN DOEN.

Voorts vestigen wij er de aandacht van onze abonnees op Sint Maarten op, dat zij de Amigoe als volgt kunnen krijgen:

a) zelf afhalen, iedere dag omstreeks half zes, bij de winkel van De Wit Stores aan Voorstraat te Sint Maarten;

b) bezorging aan huis na overleg met De Wit Stores

c) bezorging via de post.

Wij nodigen de abonnees uit DE WIT STORES omgaand te laten weten op welke wijze men de AMIGOE wenst te ontvangen.

BETALING VAN ABONNEMENTSGELDEN KAN GESCHIEDEN BIJ:

a) DE WIT STORES, Voorstraat Philipsburg

b) rekening Amigoe bij Banco Populer Ant. te Sint Maarten.

NIEUWSVOORZIENING

Ten overvloede vestigen wij er de aandacht op dat DE WIT STORES alleen belast is met bezorging en incasso van de Amigoe en in het geheel niets te doen heeft met nieuwsvoorziening.

Voor berichten e.d. dient men contact op te nemen met onze correspondent voor Sint Maarten,

de heer

JAN TEEUWEN

Upper Princess Quarter 128-A
Postbox 170
Sint Maarten.

Namens de Directie
JOS VAN DER SCHOO[illegible]



Winkeliers veroordeeld wegens kinderarbeid

ORANJESTAD — Donderdagmorgen werden C.H. en A.B., eigenaren-direkteuren van een grote zaak in de Nassaustraat, veroordeeld tot geldboetes, wegens het feit dat er vier kinderen, die de leeftijd van 14 jaar nog niet hadden bereikt, in hun zaak werkzaam, waren. De rechter hield bij de strafmaat rekening met het feit dat het een vervolging betrof die sinds lange tijd niet had plaatsgevonden en zag deze veroordeling mede als een waarschuwing voor eventuele andere zaken die hetzelfde zouden doen.

Voor het gerecht in eerste aanleg diende donderdagmorgen een strafzaak tegen bovengenoemde beklaagden, die vier kinderen in dienst hadden die nog geen 14 jaar waren. Dit feit werd door advokaat mr P.V. Sjiem Fat, die in plaats van beklaagden was verschenen, erkend. De officier van justitie zei in zijn requisitoir dat de verbalisant van sociale en economische zaken niet behoorlijk te woord was gestaan door de verdachten en dat men ook nagelaten had aanstonds maatregelen te nemen. Men had de kinderen nog wat langer in dienst gehouden. Hij eiste voor elk der beklaagden vier geldboetes van ieder 25 gulden of twee dagen hechtenis. De raadsman zei dat er omtrent de leeftijd van de kinderen een misverstand was ontstaan. Men had namelijk alleen naar het geboortejaar gevraagd (1958) en niet naar de geboortemaand. Hij vond de bepaling op zich zeer nuttig. Merkwaardig vond hij wel en hij benadrukte dit punt, dat hoewel in tientallen andere bedrijven op Aruba, precies hetzelfde gebeurde, juist deze zaak werd gegrepen. Waarom kregen ook al die andere zaken geen procesverbaal? zo vroeg hij zich af. Volgens hem lag het antwoord hiervoor in de animositeit die er bestond tussen verbalisant en de werkgever van de bewuste zaak. Hij achtte het daarom een vreemde vervolging, die volgens hem in strijd was met het beginsel van gelijkheid van rechtstoepassing. Hij vroeg er bij de strafmaat rekening mee te willen houden, dat talloze andere werkgevers ongemoeid waren gelaten.

De officier van justitie antwoordde hierop dat de verbalisant in een discussie een waarschuwing wenste te geven, doch dit is niet gelukt en moet dan niet verbaasd doen als er wordt opgetreden. Dat er een misverstand bij de leeftijdsbepaling was ontstaan doordat er slechts naar het geboortejaar was gevraagd, vond hij moeilijk aan te nemen. Het was toch niet toevallig dat de namen van de kinderen niet op de playroll voorkwamen? Er was hier volgens hem geen sprake van een vergissing, maar heel uitdrukkelijk van opzet. Nadat een leeftijd van een der kinderen boven water was gekomen, werd nog ontkend dat er meer zouden zijn. Pas na onderzoek kwamen er toch drie andere te voorschijn.

De verdediger stelde dat het feit dat de kinderen nog enkele dagen in dienst waren gebleven, te wijten is aan een misverstand omtrent een ander punt waarover men ook gevallen was, namelijk dat een der filialen van de zaak niet bij de Kamer van Koophandel was ingeschreven. Hij wees met name nog eens op andere zaken waar ook kinderen arbeidzaam waren, onder meer alle supermarkets, waar de jongens die de boodschappen naar de auto's van de klanten brachten, grotendeels zeker geen 14 waren.

De rechter achtte het ten laste gelegde bewezen en wilde er rekening mee houden dat het hier een eerste vervolging betrof sedert lange tijd. Laat dit vonnis ook als een waarschuwing gelden voor anderen, aldus de rechter die een veroordeling van viermaal tien gulden of een dag hechtenis gaf aan ieder der beklaagden.

WILLEMSTAD – Verkeersopstoppingen op zaterdag zijn geen uitzondering maar min of meer gewoonte. Voor degenen, die morgenmiddag daarvan de last ondervinden, volgt de verklaring. Enige jongelui hebben de ontdekking gedaan, dat de beste dag om te „paraderen" zaterdagmiddag is. Dan bevinden zich hun vrienden, verwanten en wat dies meer zij in drommen op en bij het Gomezplein en kunnen dan en passant de parade afnemen. Om het effect daarvan te verhogen rijdt men zoveel mogelijk onder de toegestane maximumsnelheid, zodat zowel de rijders als de belangstellende kijkers goed kunnen zien. Dat dit tot effect heeft, dat het verkeer dan ongeveer vanaf het Gomezplein over Scharloo tot en met de Handelskade vastzit, ja, dat is voor de andere weggebruikers wel vervelend, maar zij zullen deze bijdrage aan de parade gaarne geven, zo wordt van hen verwacht. De foto geeft een beeld van Scharloo afgelopen zaterdagmiddag.

Antillen doen met 5 zenders mee aan Jota

WILLEMSTAD — Aan de vijftiende Jamboree on the air zullen in het komende weekeinde vijf Antilliaanse zenders deelnemen, terwijl ongeveer driehonderd Antilliaanse padvinders actief van de partij zullen zijn bij deze Jota. Naast de twee zenders op Aruba en Curacao, welke vanaf morgenmiddag in de lucht zijn, zal ditmaal ook Sint Maarten zijn stem laten horen in dit internationale padvinders-evenement. De minister van Verkeer en Vervoer L. A. I. Chance zal wat de Antillen betreft, de opening verrichten van de Jamboree on the air. Het is voor de vijfde keer, dat de Antillen meedoen daaraan. Op Curacao is een zender ingericht in het groepshuis van de Rimboezwervers te Zuikertuintje en een ten huize van de heer Max Huith aan de Westindische Compagniestraat 3. De Arubaanse stations zijn ondergebracht in San Nicolas en Dakota. De Jota begint zaterdagmiddag om twee uur en eindigt zondagavond om acht uur. Het moet volgens de organisatoren een daverend succes worden. Men wil proberen met padvinders en padvindsters uit alle landen in contact te komen. Men is zeer dankbaar voor de medewerking welke men heeft ontvangen van de vereniging van radio-amateurs Verona. Doel is door het leggen van contacten de internationale broederschap te verstevigen. Belangstellenden zijn welkom op de hoofdkwartieren van de Jota.

Amistad-club in Enschede opgericht

WILLEMSTAD — Het bestuur van de onlangs in Enschede opgerichte Antilliaanse vereniging „Amistad-club" bracht een beleefdheidsbezoek aan gevolmachtigd minister S. G. M. Rozendal. Tijdens dit bezoek werd o.m. gesproken over de verschillende activiteiten die de vereniging zich in het vooruitzicht heeft gesteld. Minister Rozendal zegde het bestuur alle steun toe.

Zo zal door het Antillenhuis de uitrusting voor een op te richten voetbalelftal worden geschonken, terwijl ook voor de oprichting van een muziekgezelschap hulp zal worden geboden.

Het ligt in de bedoeling van de vereniging om o.a. regelmatig deel te nemen aan sport-toernooien en andere activiteiten welke georganiseerd worden voor Antilliaanse verenigingen in Nederland. De club die de eerste specifiek Antilliaanse vereniging is in het oosten van Nederland, heeft tot doel het bevorderen van het sociaal-cultureel contact tussen de Antillianen onderling en tussen de Antillianen en Nederlanders en andere bevolkingsgroepen in die streken. De vereniging is gevestigd te Enschede en heeft op haar programma o.m. het organiseren van sportactiviteiten, culturele en feestavonden en discussie- en voorlichtingsbijeenkomsten.

Het oprichtingsbestuur is als volgt samengesteld: de heren O. Neslo voorzitter, J. Nagtegaal secretaris en mej. Delfina penningmeesteres.

* Bij de bestorming van twee door arbeiders bezette textielfabrieken op 26 kilometer van Karatsji in Pakistan door de politie, zijn woensdag drie arbeiders gedood en negentien arbeiders en een politieman gewond. De arbeiders, die tien dagen geleden tot de bezetting overgingen, zouden de politie geprovoceerd hebben door ze te beschieten en met benzineprojectielen te bekogelen.

Politieberichten

(Van onze correspondente)

KRALENDIJK. — In pension De Goede Hoop te Rincon werd een Curacaoënaar aangehouden die in het bezit bleek van 60 marihuana-sigaretten. De sigaretten waren al gerold en klaar voor de verkoop. De zaak is inmiddels al voor geweest bij de rechtbank en de beklaagde is veroordeeld tot zes weken gevangenisstraf waarvan vier voorwaardelijk.

Een andere dag was in pension De Goede Hoop een vechtpartij aan de gang waarbij één van de vechters bewusteloos raakte. Hij werd naar de dokter gebracht die een lichte hersenschudding constateerde.

Bij een andere vechtpartij begon één van de vechters met een mes te zwaaien, maar dit kon hem gelukkig door de politie worden afgepakt.

Er werd ingebroken in een huis te Rincon. Om zich 's nachts licht te verschaffen hebben de inbrekers van oude kranten een vuurtje gestookt midden in de kamer. Er wordt niets vermist.

Er is ingebroken bij Joyeria Orinoco in de Breedestraat waar men enkele horloges en kleinere dingen heeft weggehaald. De zaak is in onderzoek bij de recherche.

Bij een grote zaak op Bonaire is een verduisteringszaak aan het licht gekomen. De recherche stelt op het ogenblik een onderzoek in naar drie verdachten. De verduistering had vooral te maken met rum.

De politie is begonnen met het schieten van loslopende honden tussen tien uur 's avonds en vijf uur 's morgens. Voorlopig worden alleen honden in Rincon geschoten en in de buitenwijken, nog niet in de stad zelf. Men is er erg druk mee want er zijn er veel doodgeschoten.

Ten noorden van de kerk van Coromoto woedde een vuilnisbrand die geblust werd door de brandspuit van Kralendijk.

Bij Toko Altagracia werd een glazen venster vernield. Twee mensen kregen ruzie voor de winkel en één van hen sloeg met een stuk hout de ruit in.

Er vond in Rincon een vechtpartij plaats tussen twee broers. Eén van hen kreeg een flink blauw oog en ook een wond boven zijn ook waarmee hij naar de dokter moest.

Een vrouw kwam aan de wacht klagen over haar man. Hij had haar geslagen omdat het middagmaal dat zij had klaargemaakt niet naar zijn zin was.

In de koenoekoe van de heer N. werden twee schapen geslacht. Het vlees werd meegenomen maar de huiden mocht de eigenaar zelf houden.

SEOEL — President Park Sjoeng-Hie van Zuid-Korea zal donderdagavond de grondwet gedeeltelijk buiten werking stellen, de nationale vergadering ontbinden; de activiteit van alle partijen, wordt met onmiddellijke ingang, voorlopig verboden, zo is door het presidentiele bureau bekendgemaakt.

Voorbeschouwing betaald voetbal

DEN HAAG — De stand aan de kop van de eredivisie is nu: Feijenoord 17, Ajax 16, FC Den Haag en FC Twente 15, Sparta en MVV 12. Het is niet denkbeeldig dat na de wedstrijden van aanstaande zondag de situatie is als volgt: Feijenoord, FC Den Haag en FC Twente 17, Ajax 16, Sparta en MVV 14. En daarmee zou het eeuwige gegeven dat Feijenoord en Ajax toch de dienst uitmaken althans tijdelijk zijn ontkracht

Wat is er nodig om de spanning aan de top van het nationale voetbalwezen tot een dergelijk kookpunt op te voeren? Het volgende: 1. Sparta wint thuis van Feijenoord, 2. FC Twente wint thuis van Ajax, 3. FC Den Haag wint op eigen veld van NAC en 4. MVV verslaat thuis NEC. En hoe waarschijnlijk is dit alles? Och, dat FC Den Haag en MVV winnen ligt wel in de lijn der verwachtingen. Wat de beide toppers betreft: Het zou toevallig zijn als beide een sensatie brachten, maar een van de twee, of Ajax of Feijenoord, moet waarschijnlijk wel een puntje laten. FC Twente-Ajax, wordt zaterdag al gespeeld, hoewel de Europacupwedstrijd van Ajax (25 oktober) is uitgesteld, omdat het tweede duel Panathinaikos — CSKA moet worden overgespeeld. Ajax heeft begin deze week de morele tik gekregen dat Jan Mulder moet worden geopereerd en zeker zes weken uit de running is. Weliswaar is Sjaak Swart weer fit, zodat er geen directe problemen zijn, maar met en niet honderd procent fitte Cruyff en Keizer is een dergelijke wisselspeler natuurlijk nooit te versmaden. FC Twente is de laatste weken een bezielde equipe, die sterk gegroepeerd voetbal speelt. De produktiviteit laat nog wel wat te wensen over, maar de verdediging is zeer sterk. Een tegenvaller is dat doelman Schrijvers (reserve-international) geblesseerd is, zodat moet worden teruggegrepen op de wisselvallige Misic. Een gelijkspel lijkt de meest voor de hand liggende oplossing. Bij winst passeert FC Twente de Europacuphouder.

Sparta — Feijenoord, na tien wedstrijden weet men toch eigenlijk nog niet hoe het met Feijenoord is gesteld. Als het erop aankomt heeft de ploeg alleen tegen Ajax (2-0) geimponeerd. Voor de rest was het niet zo soepel, al werd afgelopen zondag Excelsior op ruime afstand gezet. Het bestrijden van Sparta op Spangen is daarbij de laatste jaren niet probleemloos geweest. Het elftal van de jonge trainer Steegman zal zondag zeker een verwoede poging doen zich definitief te bewijzen en als er een vroege goal, valt, krijgt Feijenoord het heel moeilijk, Rinus is nog niet van de partij.

FC Den Haag moet thuis kunnen winnen van NAC, maar het is meermalen voorgekomen dat de Hagenaars na het bevredigend afwerken van een zwaar programma tegen een op papier zwakke tegenstander verslappen. Het zou ditmaal onvergeeflijk zijn. Hetzelfde geldt voor MVV (zondag uit 3-1 tegen PSV), dat thuis aantreedt tegen NEC, dat juist een 3-1 voorsprong tegen Sparta weggaf. Als de Maastrichtenaren ooit een kans hebben om zich geruime tijd in de suptop te vestigen dan is het nu.

Voor de bezetting van de onderste plaats is het treffen Excelsior-FC Groningen van wezenlijk belang. Met een zekerheid van 99 procent een gelijkspel, terwijl ook de score valt te voorspellen: 0-0. De Rotterdammers zouden door een dergelijk resultaat onderaan blijven met 4 punten, een punt minder dan Groningen.

Voor PSV slaat zondag weer eens een uur der waarheid. Haalt de Philips-formatie uit Alkmaar, waar AZ'67 de tegenstander is, niet de volle winst, dan kan het seizoen als verloren worden beschouwd.

Als het even tegenzit duikelen de Eindhovenare bij een nederlaag van de achtste naar de vijftiende plaats of daaromtrent.

Het winnende formulier.......

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

stelt U wederom in de gelegenheid – behalve de uitgeloofde f. 150.– aan waardebon – geheel afzonderlijk daarvan deze week een waardebon ad

F. 25.-

te winnen.

Het enige wat U doen moet is de in de SPEURTOCHT voorkomende advertenties goed in U op te nemen en de advertentie waarin een fout in het adres voorkomt uit te knippen en in het vakje hiernaast te plakken. Uw naam en adres en het juiste woord in te vullen en vóór donderdag a.s. op te zenden aan AMIGOE'S SPEURTOCHT, postbus 577, Curacao.

De winnaar van de afgelopen week (na loting) was: MEJ. ANRITA MANUELA, Ceylonweg 11, die ook het juiste woord „PAN" uit de advertentie van „ISA'S IPIRANGA BREAD" invulde.

Bij VERUS
Fokkerweg
tel. 54484
SCHOMMELBANKE
compleet met kussens
f 225.-

Naam [illegible]

Adres [illegible]

Het juiste woord [illegible]

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

lees onze editie van gisteren voor de nieuwe opgave!

Taak van iedereen

INDERDAAD IS HET ZO, dat niet iedere christen verplicht is om aan andere volkeren het evangelie te gaan prediken. Voor deze taak heeft de Heer een aantal priesters, religieuzen en leken gezonden die door de wettelijke autoriteiten naar de missie zijn gezonden. Maar het moet iedereen duidelijk zijn, dat zij zijn gezonden in naam van het gehele Godsvolk, omdat zij als hun speciale taak op zich genomen hebben het evangelie uit te dragen, welke taak op de gehele kerk rust (Ad gentem). Aldus de boodschap van paus Paulus VI bij gelegenheid van Missiezondag, 22 oktober.

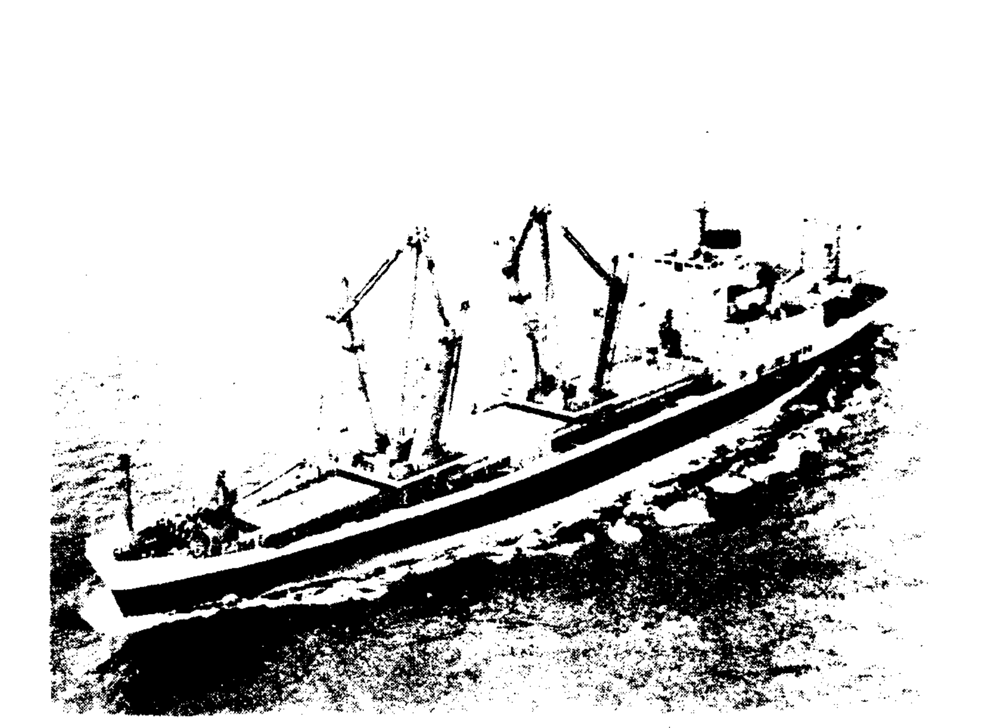
Deze legt er de nadruk op, dat ook het tweede Vaticaanse concilie uitdrukkelijk heeft gewezen op de missionaire taak van de kerk en van alle gelovigen. De kerk is namelijk van nature missionair en is dit ook in uitdrukkelijke opdracht van God. Iedere gedoopte is door dit sacrament in de kerk opgenomen, daar een deel van geworden en heeft als zodanig de taak mee te werken aan het uitdragen van het evangelie. De ene kan het doen door te preken en te onderwijzen, de ander door te schrijven en weer een andere door zijn handwerk en nog twee anderen door het geven van geld of door hun tijd ter beschikking te stellen. Zo leerde dit concilie. Ook de jonge kerken, die uit de aard der zaak, dikwijls arm aan personeel en materiele voorzieningen zijn, moeten desondanks zo spoedig mogelijk deelnemen aan het universele zendingswerk van de kerk. Hun communio met de universele kerk bereikt namelijk een zekere perfectie, wanneer de jonge kerken actief deelnemen daaraan.

Zoals we nooit kunnen ophouden met ademhalen zonder te sterven, zo kunnen wij ook niet ons zendingswerk endeavours beperken tot één dag per jaar zonder de toekomst van de kerk en ons eigen bestaan als christenen te compromitteren. Missiezondag moet dan ook een spontane uitdrukking zijn van een missionaire geest, welke dagelijks in leven gehouden wordt door gebed en offer. Misschien komt de geestelijke apathie, welke heden ten dage sommige christenen en instituten in de kerk aantast wel voort uit hun gebrek aan een echt en diepgaand missionaire gevoelen. Problemen in hun directe omgeving doen hen het zicht verliezen op de allesomvattende zending van de kerk. Hoeveel interne spanningen, welke sommige plaatselijke kerken en instituten verzwakken, zouden verdwijnen als de duidelijke overtuiging veld wint, dat de redding van plaatselijke gemeenschappen de opdracht is voor de gehele gemeenschap om het evangelie te preken tot aan d uitersten van de wereld.

Deze opdracht gaat zover, dat het Tweede Vaticaanse concilie vaststelde, dat de delen van het Mystieke lichaam zo nauw met elkaar verbonden zijn, dat het lid dat in gebreke blijft in het leveren van een juiste bijdrage aan de ontwikkeling van de kerk, niet voor de kerk en noch voor zichzelf meer nuttig is.

De missionaire verantwoordelijkheid van het Godsvolk wordt nog dringender en meer imperatief dan ooit door de mogelijkheden welke de moderne wereld biedt om het evangelie over de gehele wereld uit te dragen. Op het ogenblik komen er steeds meer onderlinge contacten tot stand tussen de landen en ook met de katholieke kerk. Deze providentiele situatie doet ons de belangrijke taken en voordelen begrijpen, welke ons nu worden geboden op het gebied van de samenwerking bij het verspreiden over de gehele wereld van het missionaire ideaal en de hulp aan de missies. Aldus de pauselijke missieboodschap voor dit jaar.

Daarin herinnert de paus eraan, dat dit jaar drie gedenkwaardige data herdacht worden: in 1622 richtte paus Gregorius XV de Congregatie De propaganda fide op, waarmee een nieuwe hoofdstuk van de missies begon; in 1822 richtte de Franse Pauline Jaricot het Genootschap op ter verspreiding van het geloof, dat een duidelijk programma ontwikkelde voor geestelijke en materiele hulp aan alle missies en in 1922 vormde paus Pius XI, overeenkomstig de bedoeling van zijn voorganger Benedictus XV, genoemd genootschap om tot een pauselijk orgaan, terwijl bij hetzelfde decreet het Petrus Lifdewerk tot de status van pauselijke genootschap verhief.



m.v. "CRAFTSMAN"

a) The name speaks for itself.
b) Two heavy lift derricks of 250 tons each.
c) Total lifting capacity 500 tons. Specially designed to ensure her total lifting capacity under all conditions.
d) Besides general cargo also 20.000 cft of refrigerated space available.
e) Arriving at our port with cargo from Glasgow and Liverpool on or about October 28th, 1972.
f) Harrison Line are maintaining a regular cargo service between U.K. and Curacao since 1915.
g) Fortnightly sailings are offered out of Glasgow and Liverpool direct to Curacao, maximum transit time 20 DAYS.

Thos. & Jas. Harrison, Ltd.
S.E.L. Maduro & Sons, Inc. Agents.

Orgaan Recreatie- centrum S. Fortuna

WILLEMSTAD — Verschenen is het eerste nummer van Organo di stichting Recreatie centrum Seroe Fortuna, waarin voorzitter Pablo Sling dank brengt aan ieder, die heeft bijgedragen bij het realiseren van het sociale centrum, in welk verband hij opmerkt dat velen al een poging in deze richting hebben ondernomen, maar helaas mislukt zijn. Om het welslagen te verzekeren is eenheid onder de leden een eerste vereiste, schrijft hij. Onder de kop Onze activiteiten wordt vastgesteld, dat er talrijke clubs en buurtcentra op Curacao bestaan, maar dat men daarin niet zoveel activiteiten ziet omdat veel medewerkers in deze clubs en buurtcentra hun taak niet kennen ten opzichte van de jeugd en de ouderen. Op het ogenblik is het zo, dat de meeste clubs slechts winst willen maken door het organiseren van danspartijen of op andere manier en waar men geld uit probeert te trekken. Om deze reden heeft men Recreatiecentrum Seroe Fortuna opgericht, welke tal van sportactiviteiten wil ontplooien. Omdat de plaatselijke pers ook zijn werkzaamheden heeft en zijn "verplichtingen kan men er niet steeds een beroep op doen. Daarom heeft voorzitter Sling besloten een eigen orgaan op te richten om met de leden te kunnen communiceren zodat de leden volledig op de hoogte blijven van de programma's. In dit eerste nummer worden de leden in staat gesteld om "kennis te maken met de helden, die het initiatief hebben genomen om dit werk te beginnen". Deze helden zijn voorzitter Pablo Apostel Sling, vice-voorzitter Ergo S. Alexander, secretaresse mej. Denia Maria Leolina, penningmeesteresse mevrouw Inolda Rosinda en commissaris Hildo Rosinda. Ook wordt meegedeeld, dat men met alle organisaties van goede wille wil samenwerken.

Ultimatum WBC

MEXICOSTAD — De World Boxing Council (WBC) heeft de Amerikaanse boksers Joe Frazier, wereldkampioen zwaargewicht, en George Foreman 48 uur uitstel gegeven om tot een accoord te komen wat betreft een gevecht. Zowel Frazier als Foreman zijn nog steeds aan het onderhandelen met promotors. Het schijnt dat men de wereldkampioen een gage biedt van 700.000 gulden en de helft van dit bedrag aan Foreman.

Pers/Omroepers vs Referees vanavond in het Rifstadion

WILLEMSTAD. — Als voorwedstrijd op het promotieduel tussen Dep. Marquita en Union Terra Corra (A-klasse) zal het voetbalminnend publiek vanavond een smakelijk treffen voorgeschoteld krijgen tussen de referees en een combinatie van persmensen en omroepers. Dat de spetters er van af zullen vliegen is meer dan logisch wanneer men de opstellingen van beide ploegen bekijkt. „Pers/Omroepers" heeft onder anderen de beschikking over geremmeerde spelers zoals Elvin Maduro en Carlos Daantje van La Prensa, Boy Nahr, „Hermanito", Nel Narvaez, Everts en Carlos St. Jago van de Curom, Norbert Hendrikse, Oswald Chatlein en Henk Willems van de Amigoe (of zij meespelen, is punt twee), en dan niet te vergeten Edsel Everts en Erich Zielinsky van de Beurs. Florian Heymans heeft zichzelf de baan van masseur aangemeten, want Florian is bang om „nagetrapt" te worden. Zelf over een internationaal heeft genoemde ploeg de beschikking, n.l. Eugene Testing; het is dus oppassen geblazen. Ook over de nodige reserves beschikt de ploeg van „Pers/Omroepers", voor het geval. . . .: Erwin Martinez, Frank Cassimiri, Norman Suares, Chaco de Castro en „batacazo" Wally de la Fuente, die zal ingrijpen wanneer het zijn collega's te heet onder de voeten wordt.

De „referees" hebben ook een geweldige ploeg; met hen is het niet sollen want zij kennen de regels door en door. Zij zullen echter als antwoord op hun „enorm" gewicht een uitgekiende taktiek moeten vinden om de vlugge journalisten en omroepers de pas af te snijden. De referees die zijn opgesteld zijn onder anderen Hubert Jansen, Rudi Mozes, Thomas Miliaan, Leo de Boer, Lorenzo Dalnoot, Fulang Zimmerman, Chal Atalita, en Monte. Het geheim dat de „referees" als „ausputzer" Jossy Martis hebben opgesteld is inmiddels al uitgelekt. De pers heeft daartoe reeds passend een antwoord gevonden.

Vanavond dus, om half zeven, eenieder naar het Rifstadion om de wedstrijd van het jaar te zien.

NIEUWE Hotpoint WASMACHINES THANS TEGEN
STERK GEREDUCEERDE PRIJZEN WEGENS LICHTE BESCHADIGINGEN TIJDENS VERVOER
C.F. Muskus & Co.
FOKKERWEG 30

elGlobo presenteert
A.S. ZONDAG OM 9.30 UUR
OP TELECURACAO:
'the FBI'
.....the Traitor



Zoekertjes
verschijnen dinsdags en vrijdags
fl. 3,00
tot 10 woorden
elk woord meer f 0,20
UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

WITTE Hengst paard, oud 4 jaar. Groot Davelaarweg 4.

WERELD catalogus postzegel (3 delen) uitgave 1972, tweepersoons bed met matras, grote verhuiskist 16 m3. Cassandraweg 14C, Jongbloed.

FOR SALE. Austin Mini Clubman, excellent condition. Tel. 81102 Rooseveltweg 329.

HONDA 1970 i.z.g.st., tel. 24226. Quintsatraat no. 7.

EETHOEK met ronde uitschuiftafel f. 120,—, 3-zits bankstel met tafel f. 250,—, volautomatische wasmachine 220 vlt. merk „Marijnen" (centrifuge defect) f. 100,—, Rotanstoel (hoogmodel) f. 10,—, jongenfiets f. 25,—. Tel. 81304, Petroleumweg 8.

1 TWEEPERSOONSBED f. 100,—. Daphneweg 25, tel. 38760.

BABY box en wandelwagen. Totaal f. 45,—. Tel. 13333.

VW 1968 i.z.g.st. Pieterszsteeg 1, tel. 24777.

MORRIS-MINOR f. 600,—, wasmachine f. 150,—, 4 stoelen f. 50,—. Schottegatweg Oost 7, tel. 37676.

BANKSTEL, damesfiets, kinderfiets. Cybelestraat 1, tel. 36953.

3 ZITSBANK, 2 fauteuils, salontafel samen f. 250,—; ook afzonderlijk: slaapbank vinyl f. 75,-, verstelbare aluminiumstoel f. 40,—, tafeltennistafel nieuw f. 160.—. diverse tafeltjes en lampen. Brakkeput Ariba 25, tel.: 38410.

SIMCA/CHRYSLER 160 GT van februari 1971 z.g.a.n., 17.000 km., sportief comfortabel. Naf. 4000,— evt. financiering. Te bevr. tel. 23333 of 36980.

FIAT 124 Familiale Station car; goede conditie; Naf. 1850,—. Te bevr.: tel. 36980.

BROMFIETS, Mobylette, 1971. Soldatenweg 9, tel. 43019.

STAPEL bedden, linnenkasten, z.g.a.n., TV, dressoir, grote spiegel, nachtkastjes luxaflex, kaptafel, (pannen serviesgoed), 1 airco; alles moet weg. Jan Thiel 111, tel. 38675.

AMANA airco 15000 BTU 6 mnd oud, Hoover wasautom. 220 v., 6 pers. eethoek (Staphorster), Gelderse kussenkast, 2 pers. bed compl. + nachtkastje, 1 pers. bed compl., 1 stofzuiger Philips draaitop 220 v., 4 st. zeemansstoelen + tafel, salontafel ovaal, dekens, gordijnen, lampen, kiddy-coup opvouwbaar. H. Wiersma, Doradostraat 9, tel. 54684.

JONGE Duitse herder, reu met prima stamboom. Lyraweg 55.

WEGENS overcompleet nieuw hoogpolig tapijt uit Nederland (140-220), baby wipstoeltje. Na 7 uur, Caracasbaaiweg 88.

Te huur aangeboden CURACAO

GEM. WOONHUIS met 3 slaapkamers, eventueel voor lange periode. Te bevragen: tel. 9-2230 na 16.30 uur.

Te huur gevraagd CURACAO

VOOR Nederlandse vakantieganger gem. huis (2 slaapkamers) te huur gevraagd periode 1 t/m 15 december '72, liefst met gebruik van auto tegen een behoorlijke vergoeding. Brieven onder no. 1465 bureau van dit blad (Curaçao).

HUIS. Tel. 53400-53406.

Personeel gevraagd CURACAO

GEZOCHT inwonend meisje. Ala Blancaweg 25, tel. 35655.

DIENSTMEISJE gevraagd 3 ochtenden per week. Omgeving Jongbloed, telefoon 49724, mevr. Meyer.

Diversen CURACAO

BIJLESSEN voor toelatingsexamen Havo/Mavo. Nijlweg 7, tel. 24791.

Te koop aangeboden ARUBA

1972 FORD cortina, 4 deurs, 1964 Ford Thunderbird convertible coupe, 1970 Fiat sport car. Inlichtingen' tel. 1873.

19 ft. LARSON fiberglass runabout 70 HP Chrysler motor, trailer and accessories $ 2.500,—. Tel. 9-3235.

3 RASHONDEN reu à f. 20,—, 2 mnd oud. I. Wagemakerstr. 69, tel. 5769.

EETHOEK (klassiek) z.g.a.n. f. 350,— cash. Fergusonstr. 97.

FIAT 850 sport coupé vernieuwde onderdelen. Weststr. 42 (bij Colegio Bon Bini).

NOTENHOUTEN eethoek + dressoir, originele Spaanse hanglamp, 1 jaar oude koelkast, pallisander bijzettafeltjes met leren lektuurbak, salontafel, bankstel, twee zonnekappen, schommelstoel. Gonzalitostr. 6 Cas di paloma, 's avonds tussen 7 en 9 uur.

CHEVROLET 1962 i.g.s. Voor inlichtingen: Ayó 23.

ZITKAMERSET in goede staat. Savaneta 123E, tel. 7193.

REFRIGERATOR, automatic washingmachine, stove, baby articles. Dadelstr. 60, tel. 2619.

WEGENS vertrek: Sportwagen Datsun 1600. Venezuelastr. 24, tel. 2199.

WASMACHINE, tafel met 8 stoelen. Tel. 1079.

Te huur aangeboden ARUBA

FURNISHED house. Mount Scenerystr. 42, tel. 5439.

TA BUSCA
un cria
pa keda drumi.
Tel. 82651.
Naf. 175,— pa luna.

FOR SALE
30 FT CATAMARAN SAILBOAT
plenty space for family friends, full equipped, ready to sail $ 4900, incl. 18HP engine at Zeilhaven Asiento.
Tel. 38210

Dep. Cali-Brievengat

WILLEMSTAD — Deportivo Cali dat dit seizoen slecht is gestart zal zondagmiddag alles proberen goed te maken tegen de S.V. Brievengat. De wedstrijd vindt om half vijf plaats op het voetbal-terrein te Brievengat.

WILLEMSTAD — In de nacht van woensdag op donderdag is een geval van insluiping gemeld aan de Apollostraat. Rond elf uur 's avonds zag men een man op het achtererf van het perceel. Toen hij ontdekt werd nam hij de benen, met achterlating van een paar slippers en een zaklantaarn.

Dr. Hermann Uribe Correa
Espeshalista pa muher y partero
Universidad Javeriana
Consultorio: Calle 59 No. 9-17 (301) Telefono: 48 27 11
Bogota, Colombia

INVITATION
LICORES MADURO
hereby invite you to a degustation of one of the many products they represent, each Saturday morning from 10 to 12, starting on the 21st of October through the 25th of November at their liqour store located in Strada Building, Caracasbaaiweg 57.
Every week there will be a different product.
LICORES MADURO, N.V.

Sensationele aanbieding
NU OP DE HUISHOUDAFDELING
Fantastische mooie
LAKENSETS NO IRON met bijpassende
BADHANDDOEKEN SETS - 2-delig
in alle maten, óók twin-size!
*****
Bijzonder mooi zijn onze
CHENILE en andere BEDSPREIEN
*****
LANGHARIGE BAD- en
SLAAPKAMER TAPIJTJES ook SETS
*****
KOFFERS, REISTASSEN, BEAUTY-CASES
in diverse maten en 7 verschillende kleuren.



Kom eens over de brug naar.......
CASA LEON
Breedestraat 98 — de zaak met de voordeligste prijzen — Otrabanda

EILANDGEBIED CURACAO
Dienst voor Arbeidszorg

Bij de Afdeling Aanvullende Werkvoorziening van de Dienst voor Arbeidszorg kan geplaatst worden een

projectleider

Deze funktionaris zal worden belast met het toezicht op een deel der AWV-projecten en het leiding geven aan ploegleiders en tewerkgestelden.

Gegadigden dienen zich te melden bij het Hoofdkantoor van de Dienst voor Arbeidszorg, Penstraat 322, tel. 53200 onder overleg van bewijzen van genoten opleiding. Een middelbare of hogere technische opleiding strekt tot aanbeveling.

Hoofd Dienst Arbeidszorg,
J.A.F. SPIT.

The "JOHNNIE WALKER"
International Gift Service
Verras de komende feestdagen Uw familieleden en kennissen,
waar ter wereld ook (in 130 landen)
— van Abudhabi tot Zombia —
— van DaHomey tot Holland —
— van Canada tot Zuid Afrika —
met een paar flessen
JOHNNIE WALKER WHISKY
bezorgd aan huis.
Voor verdere informaties Bel Tel. 54900, voor prijsopgave.
Bestellingen worden door ons aangenomen t/m 25 November.
mec MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.









DENKT U EROM DAT ZATERDAG DE LAATSTE DAG IS
VAN ONZE JUBILEUMCAMPAGNE

Uitslag van de loterij

ten bate van de nieuwe kerk voor

Koraal Specht

waarvan de trekking heden 20 oktober plaats vond.

Eerste prijs	07297	Zevende prijs	07003
Tweede prijs	06891	Achtste prijs	22236
Derde prijs	12516	Negende prijs	00249
Vierde prijs	02911	Tiende prijs	09029
Vijfde prijs	02210	Elfde prijs	19685
Zesde prijs	29058	Twaalfde prijs	10201

De prijzen kunnen worden afgehaald aan de Pastorie van Sta. Rosa. Tel. 38250.

KLEURENFOTO'S - ZIJN TOCH VEEL MOOIER
.... maar.............. onbekend maakt onbemind.
DAAROM
geeft FOTO FILM DE VRIES
tot nader aankondiging
GEHEEL GRATIS
tegen inlevering van ten minste NAf. 10.-- aan kassabonnen.
EEN ROL FUJICOLOR of FUJICHROME
35 mm of INSTAMATIC.
FOTOFILM DE VRIES
Hamelbergweg/ Roodeweg Tel. 24505



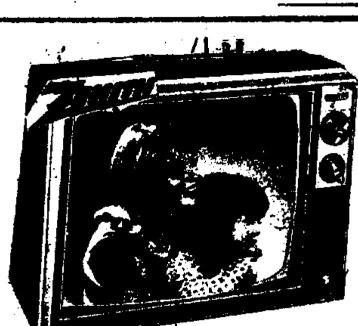
CUNUCU
…K HOUSE NIGHT CLUB
PRESENTS



…NTHIA WHITE
…shows
…ly from
… through
…day.
…: 9.00 p.m.
…11.00 p.m.
…ly dancing



Holiday Inn® of Curacao



MORON SALES
Roodeweg 33 - Tel. 23070



Heric Transport Onderneming

Inklaringen
Douane Formulieren
Transporten, Container service
voor redelijke prijzen en
service tot en met

Draai

Shastaweg 9 — TEL. 49857

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

TE HUUR

Auto's zonder chauffeur

Telefoon 43276



CENTRO COMERCIAL ANTILIA
Groot-Davelaar Tel. 37694
For fine food & exotic cocktails

AGENCIA TURISTICA "UNION" — Balaustraat 20
Tel.: 54639 — Willemstad—Curacao

CLASICO SIMON BOLIVAR

Agencia Union — TURISMO

Voor slechts fl. 130,– krijgt U nu de kans om naar de Clasico Simon Bolivar te gaan kijken.
Complete package houdt in:
Vertrek 27 oktober, retour 29 oktober 1972.

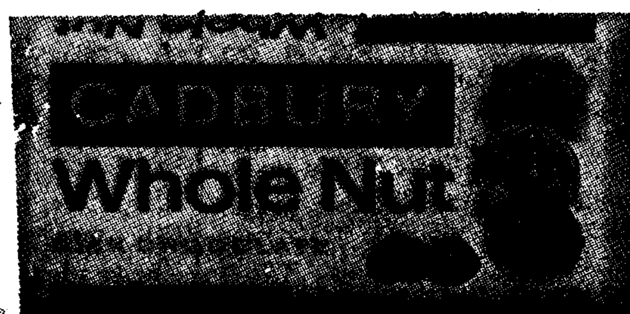
1o Passage Curaçao — Caracas v.v.
2o Accomodatie Hotel Venezuela — Muzikale stemming.
3o Transport vliegveld — Hotel v.v.
4o Transport naar het Hipódromo v.v.

CADBURY CAMPAGNE

voor de gehele Nederlandse Antillen

WIN
maandelijks

1ste prijs f. 100.00
2de prijs f. 50.00
3de prijs f. 25.00
4de prijs f. 25.00



Wegens het enorme succes wordt de Cadbury Campagne per 1 september voortgezet. Eerstvolgende trekking 5 NOVEMBER 1972.

Stuur 4 wikkels van Cadbury repen of
2 Bournvita deksels of
2 Marvel deksels of
2 drinking chocolate deksels

naar Postbus 653 — LATRA INC., CURACAO

NIEUWE COLLECTIE

dames en meisjes-kleding

ontvangen, naar de laatste mode en tegen sterk concurrerende prijzen: bij



La Aurora n.v.
Hoek Columbusstraat/
Prinsenstraat

STEM AF OP DE …UROM

CURACAO PARANDA

entertainment information......courtesy of the CURACAO HOTEL ASSOCIATION

IN OUR COCKTAIL LOUNGE...
Every night (except tuesday)
the famous

"TRIO ORQUIDIA"

from 9:00 p.m. till 2:00 a.m.

– ‡ – ‡ –

IN OUR DINING ROOM
HENNY VAN VELZEN entertains
you on the piano.
Every thursday
TROPICAL BARBECUE on the beach.
Our Coffee Shop is open till 2:00 am.
Saturday "GRUPO FOLCLORICO"

Flamboyant Sands HOTEL Tel. 53940

LA CAVE DE NEPTUNE NIGHTCLUB PRESENTS....



JUDY, ABEL & BRENDA

SHOWTIME: 11:00 p.m. nightly
Saturday: 10:30 p.m. & 12:30 a.m.
Cover charge fls. 2.50 only during showtime.

"PENTHOUSE": Splendid cocktails and gourmet dining atop the tallest building in town. Cocktails from 5 to 1, dinner from 7 to midnight.

"BRASSERIE": Informal dining all day and night in airconditioned comfort or sidewalk café style off the pool. Open from 7 to midnight.

"KINI KINI BAR": 10 am to 11 pm. Join the 5 to 7 club. Free mini-buffet, or two drinks for the price of one, etc. Mon. thru Fri. 5 to 7 pm.

"PARRILLADA ARGENTINA": Poolside, Sat. & Sun., 12 to 3 pm, fls. 8.- p.p., PSV steelband music.

For "Cave" & "Penthouse" reservations call 13420.

HOTEL INTER•CONTINENTAL CURACAO
Enjoy the good life...at the INTERCONTINENTAL!

WEEKEND SPECIAL!

Dee...licious Italian Spaghetti,
Lasagna, etc. at only fls. 3.50 p.p.
Friday & saturday discoteque from 9:00 p.m.,
sunday from 4:00 p.m.

Country Inn
For information, tel: 36600

LOVELY SONGSTRESS...

WILMA READING

* * * * * * * * * * * * *

WILLY PEREZ
and his fabulous
LATIN ORCHESTRA

For your dancing pleasure...
RAUL ROSALES TRIO

Showtime: 10:30 p.m. nightly (except monday)
Saturday 10:30 p.m. & 12:30 a.m.



CURAÇAO HILTON
For reservations please call 25000

Curacao's most distinguished
Airconditioned Restaurant,
overlooking the Pontoon bridge.
Featuring Javanese Cooks.
The "Bamboo Bar" is open
only to restaurant visitors.
Coat & Tie after 6 p.m.
For reservations call 12915,
after 11 a.m.
Open daily, except Sundays.



RYSTTAFEL
RESTAURANT
INDONESIA

LA PARILLADA

Cas Coraweg 78 — Tel. 35109
12 – 3 n.m. en van 6 – 12 n.m.
Gespecialiseerd in a la PARILLA en VLEESGERECHTEN
en INTERNATIONALE SCHOTELS
ELKE VRIJDAG, ZATERDAG en ZONDAG EXCLUSIEF LUCHO en zijn gitaar

The Beautiful Balance

SEDAN–LIKE COMFORT, SPORTSCAR POWER AND DASH.
STYLE: SMASHING !
YET IT'S INCREDIBLY ECONOMICAL TO DRIVE AND MAINTAIN FOR YEARS LONGER.
NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, THE EXCITING NEW MAZDA 1300 COUPE IS A BEAUTIFUL BALANCE OF EVERYTHING YOU'VE EVER WANTED IN A CAR.



TROPICAL MOTORS INC.
Salinja (next to Kentucky Fried Chicken)
Tel. 37132 - Curacao

VIANA AUTO SUPPLY CO. S.N.
Tel. 5120 - 5121 - Aruba

NATIONAL MOTORS CO.
Dakota - Aruba
Tel. 1506 - 3827

MAZDA

From the world's most creative automaker. Toyo Kogyo Co., Ltd., Hiroshima, Japan

Het is helemaal niet nodig dat Uw huid door rimpels er ouder zou moeten gaan uitzien.

Het electronische halsmasker van

thermabelle

voorkomt veroudering van de hals en vermindert de slappe huid.

Laat U zich deskundig voorlichten door en vraag om een demonstratie bij

Van Grieken Beauty Salon

Gr. Davelaar 11. Tel. 36634



SPECIALE AANBIEDING

MIKROFOONS!

Mono en Stereo
Diverse merken
Verlaagde prijzen

La Bonanza
Punda



DE DORSTLESSER
Rijkseenheid Boulevard
Tel. 36001/36008



Eminence — ondergoed bewonderd door alle mannen en vrouwen.
Verkrijgbaar in alle betere zaken in een uitgebreide sortering van verschillende modellen en kleuren.
Koop Eminence en verkrijg comfort.

Vertegenwoordiger:

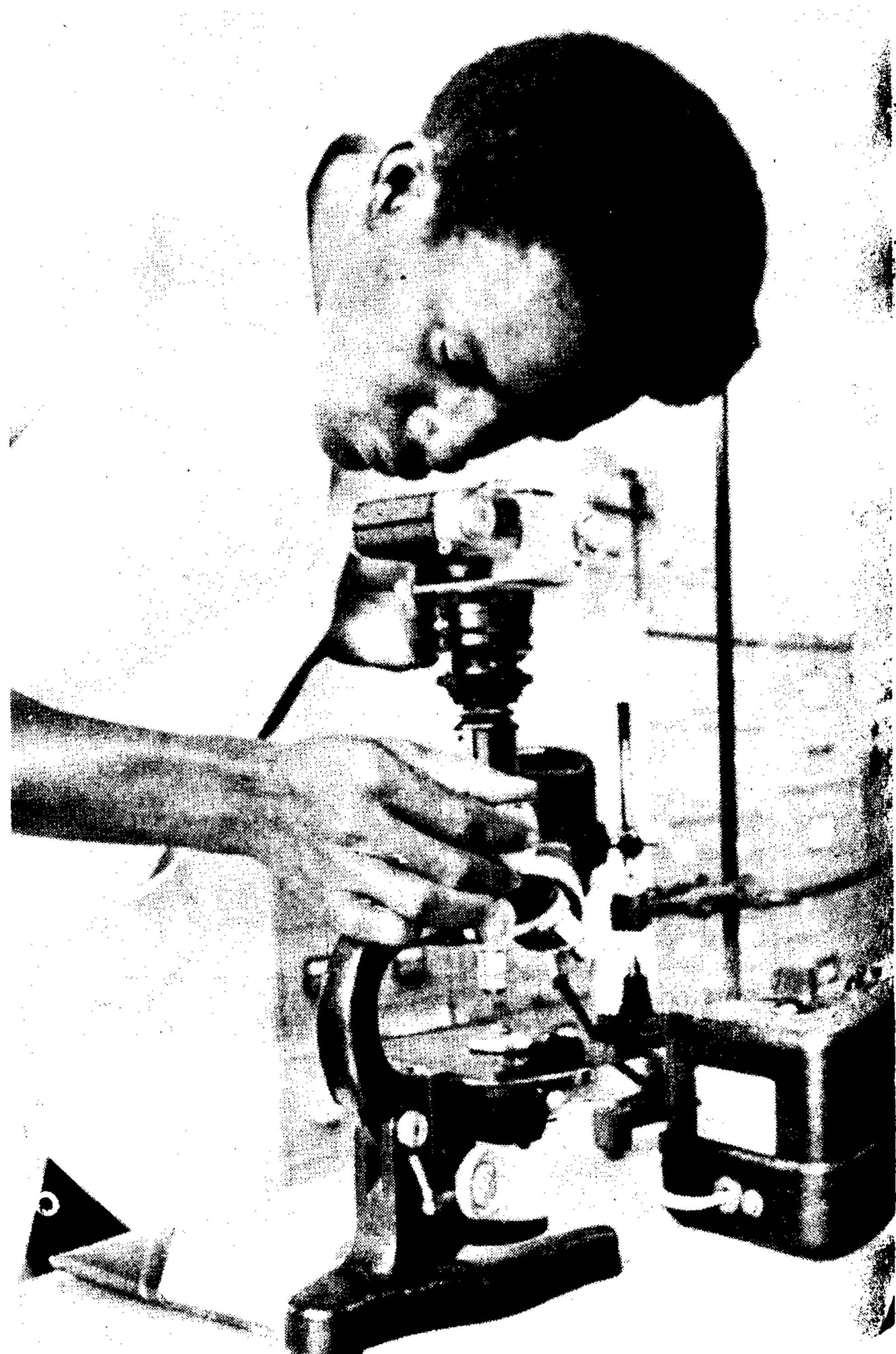
ELITE AGENCIES

— Tel. 36258 —

TOD: beroeps spoor zoekers



E.J. BETRIAN
chef van de TOD



R.C. PETERSON
fotograferen via de microscoop

WILLEMSTAD – Op de derde etage van het hoofdbureau van politie is enigszins verborgen, het onderkomen gevestigd van de Technische opsporingsdienst (TOD), waar men zich een beetje in een laboratorium kan wanen, als men een rechercheur in een lange witte jas rond ziet lopen. Het heeft ook iets weg van een soort museum, want tegen de achterwand hangen verschillende geweren en karabijnen, maar ook pistolen en revolvers en ander wapentuig. Er hangt ook nog een landkaart van de omgeving van Muizenberg, Suffisant en Stenen Koraal, maar ook een fraaie foto van een oude Curacaose kop. Een afdeling met puntige sfeer, zoals men die nog niet is tegen gekomen bij de andere wachten en afdelingen. Die foto's zijn eigenlijk wel begrijpelijk, want op de TOD wordt er gefotografeerd bij het leven: of het nu gaat om vingerafdrukken, welke vergroot moeten worden of om reconstructies van ernstige misdrijven. De foto speelt een belangrijke rol. Als dan duidelijk wordt, dat deze afdeling slechts bezet wordt door vijf man, kijkt men wel vreemd op, want die vijf man komt voor een grote verscheidenheid van zaken te staan, zoals dodelijke aanrijdingen, doodslagen, maar ook het in omloop brengen van valse munten, het vervalsen van documenten en ga zo maar door. Het enige wat echter wel vast staat is, dat er meestal heel wat tijd gaat zitten in een dergelijk technisch onderzoek, waarbij slechts de feitelijkheden tellen, uit welke feitelijkheden men dan wel zijn conclusies trekt, maar waarop men zelf geen oordeel uitspreekt wat schuld of onschuld betreft. Dat laat men aan de rechter over. In het politiekorps is deze TOD die toch al veertig jaren telt een heel klein onderdeel, waarop steeds meer een beroep gedaan wordt. Om dit te realiseren is een goede samenwerking nodig in deze kleine groep, welke tot 1969 nog uit zeggen en schrijven twee man bestond.

Fotografie belangrijk wapen bij onderzoek

Met de uitbreiding is er het een en ander veranderd. Het komt regelmatig voor, dat men op de groene tafel, in de rechtszaal een "foto-boekje" ziet liggen, waarin het uitgebreide procesverbaal voor alle duidelijkheid is samengebald in een kort verslag, verlucht met foto's. Het is nu eenmaal een feit dat foto's meer zeggen dan honderd woorden. Bij een grote verkeerszaak hebben de foto's betrekking op de verkeerssituatie, de overzichtelijkheid en het verloop van de weg(en), de schade en contastpunten aan de voertuigen enz. In een andere affaire zitten in dat kartonnen kafje met tekst en foto's bv afbeeldingen van de sectie op het stoffelijk overschot. Zo'n foto kan onthullend zijn evenals het sectierapport, maar dit laatste is uiteraard erg technisch. Het kan gebeuren, dat de verwonding aan het lichaam uiterlijk uit een klein wondje bestaat. De sectie wijst echter uit, dat er een ware ravage is aangericht in de hersenpan van de betrokkene. Op zo'n manier "verlucht" en verlicht de foto-serie het lezen van het sectie-rapport. Op dezelfde manier is er een foto-serie te vinden van een schietpartij, inclusief situatieschets.

Richting wijzend

Waarom al die foto's? Omdat de betrokken rechercheurs gek zijn op fotograferen? Misschien hebben zij die hobby al werkend opgedaan, dat weet ik niet. Het is echter een onderdeel van het streven van deze dienst, om met feiten voor de dag te komen, feiten, welke vastliggen en welke geen afwijking tolereren. Schiet iemand bv door een raam heen, dan moet vast te stellen zijn, vanuit welke richting hij heeft geschoten. Zo toont de wond aan, op welke manier het wapen is gehanteerd. Zo wijst elk spoor in een bepaalde richting en brengen sporen feitelijkheden aan het licht, welke kunnen leiden tot oplossing van het misdrijf.

Het TOD-personeel — dat ondanks zijn gespecialiseerd technisch werk, is ingedeeld in de gewone politie vangen — kan dan ook omschreven worden als "beroepsspoorzoekers" om verschil te maken met de amateur-spoorzoekers van Badel Powell. Eigenlijk vallen alle rechercheurs onder de term beroepsspoorzoekers en dit geldt in feite voor het gehele politiekorps. Toch hebben de vijf mannen van de TOD er volop recht op. Het kan hen gebeuren, dat men wekenlang bezig is met het natrekken van sporen. Het is een accuraat werk, dat een volledige inzet vergt. De beste methode om succes te hebben blijkt te zijn in enigszins in de huid van de ander te kruipen. Dan wordt het duidelijk, hoe men bv zijn handen heeft gebruikt om een portierraampje van een auto open te krijgen. Of hoe men van de buitenkant uit een shutter vastgehouden heeft om die er uit te lichten. Of hoe men een wapen heeft gehanteerd om een bepaalde verwonding toe te brengen. Het lijkt simpel en zal op de duur wel gemakkelijker gaan. Toch voorkomt het bij wijze van spreken overbodig werk, voor zover dat mogelijk is.

Nooit hetzelfde

Nemen we als voorbeeld de dactyloscopische dienst, de afdeling welke zich bezig houdt met vingerafdrukken. In de paar filekasten zitten er een paar duizend opgesloten. Van de gehele Nederlandse Antillen. Iemand die met de justitie in aanraking komt, passeert deze afdeling en wordt er vereeuwigd. Hij gaat op de foto — maar eerlijk gezegd, dit soort foto's kan men moeilijk statiefoto's noemen — en hij moet als verdere vaststelling van identiteit zijn vinger- en handafdrukken achterlaten. De manier waarop de mens in elkaar zit heeft voor de rechercheurs toch wel het voordelen. Geen vingerafdruk is dezelfde, hoewel men negen hoofdgroepen kan samenstellen, waarbij men in grote lijnen eenzelfde indeling kan achterhalen, wat de vorm betreft: een soort cirkel, een lus, ligging van de delta's enz., met daarnaast nog de groep van combinaties en de vingers welke geen patroon meer kennen als gevolg van beschadiging.

Er zijn echter meer unieke dingen. Niet alleen de mens is uniek, maar in feite heeft elk ding zijn eigen identiteit, om het mooi te formuleren. Ook daar heeft de TOD zijn voordeel mee. Of het nu gaat om een balpen, een typemachine of een pistool, elk ding heeft zijn eigen slijtageproces, heeft zijn eigenaardigheden, zodat er eigenlijk ondanks het feit, dat het uiterlijk niet zo lijkt en ondanks massa-fabricage er geen twee dezelfden op de wereld zijn. Dit is van belang bij bv het onderzoek naar misdrijven of ongevallen. Een geweer dat gebruikt wordt, zet als het ware een stempel op de kogelhuis, welke men later vindt. Bij het gebruik van het geweer, laat dit bepaalde krassporen op de huls achter. Om dus te bewijzen, dat de in een mens gevonden kogel afkomstig moet zijn uit het geweer, dat meneer X gebruikt of in zijn bezit heeft, moet dus de gelijkenis van de krassporen op de gevonden kogel en op een huls, waarvan men zeker is, dat die uit het betrokken geweer afkomstig is, vastgelegd worden. Nu is dat gemakkelijker gezegd dan gedaan. Uit het vuurwapen worden proefschoten afgevuurd voor vergelijkingsmateriaal. De kogel en huls moeten onbeschadigd worden. En dan komt het nodige fotograferen onder de microscoop bij strijklicht er aan te pas. Het uiteindelijke resultaat kan dan zo'n "fotoboekje" zijn, waarin men foto's aantreft van huls A en huls B, maar ook een foto-combinatie van beide, waarbij van bv kogel B in een V-vorm geknipte krasspoor-foto over de foto van A is aangebracht en wel zodanig, dat men eigenlijk niet in de gaten heeft, dat er een reep foto los is aangebracht op de totaal-foto.

Objectief

Het fotograferen is dus een van de belangrijkste activiteiten en van de Technische opsporingsdienst (TOD). Eèn foto is objectief, geef de situatie weer zoals hij is. Een mens echter is ondanks zijn beste wil en schoonste overtuiging, niet objectief. Hij zal dit proberen te zijn, maar in zijn verhaal, zijn verslag, komt altijd iets subjectiefs doorklinken. Een jaar na het gebeuren echter gaat ook het vermogen tot memoriseren een wondje meespreken. Het is nu eenmaal onmogelijk een lange tijd na het gebeuren een precies en objectief verslag uit te brengen. De gekleurde kijk van de betrokkene op het gebeuren laat zich voelen. De foto echter blijft onvervalst bestaan. Die heeft geen last met persoonlijke kijk en mankementen in het geheugen. Daar komt nog bij, dat een mens veel woorden nodig heeft om iets onder woorden te brengen, terwijl de foto daar evenmin last van heeft. Ligt er iemand in een bloed, dan toont de foto dat nuchter; de mens gaat dan omschrijven, waar de gewonde gevonden werd, of hij op asfalt lag, op diabaas, waar het bloed precies te vinden was, hoe het misschien is opgevangen. Bij de foto ziet men in één oogopslag, in welke situatie de gewonde aangetroffen werd.

Helaas is het gezien de plaatselijke omstandigheden wel zo, dat hier niet de mogelijkheid bestaat om van een ernstige zaak een film te maken met figuranten als medewerkenden. Een serie foto's verhelpt dit gemis toch wel in flinke mate. Onlangs werd de koei-centrale aan de Schottegatweg ontdekt. De toen door de politie ter beschikking gestelde foto's spraken boekdelen van de onhygienische toestand daar. Inmiddels is deze zaak voor de rechtbank geweest. De rechter trof toen een plattegrondje aan in de stukken. Een der rechercheurs van de TOD is er een weekeinde mee bezig geweest om de plattegrond samen te stellen, welke de rechter een inzicht moest geven in de toestand ter plaatse. Omdat er haast achter zat — want de zaak moest snel voorkomen — werden de hokken netjes rechthoekig afgebeeld, omdat een tekening naar de werkelijke — o zo grillige — toestand weken

(Men leze verder op pag. 11)

Samenwerking

WILLEMSTAD — De TOD is in het raderwerk van het Antilliaanse politiekorps, wat Curacao betreft, maar een klein onderdeel. Chef E.J. Betrain inbegrepen, moet de dienst het stellen met vijf man. Drie jaar geleden bedroeg dit aantal nog twee. Dat de uitbreiding geen overbodige luxe is geweest blijkt uit de aanzienlijk toegenomen productie van deze afdeling, waarbij dan nog wel gelet moet worden op het feit, dat men in de periode, dat men met twee man het werk verzette, er doodgewoon niet toekwam aan het op papier zetten van de gevonden gegevens. De productie is dus eigenlijk nog veel meer gestegen dan de percentages aangeven (zie daarvoor elders op deze pagina). Dat men met zo weinig man het precieze werk moet doen heeft wel dit grote voordeel, dat men op elkaar is aangewezen en elkaar steeds bijspringt. Zeg een der rechercheurs: „Bij ons is er geen onderscheid tussen Suriname, Nederlander of Antilliaan. en elkaar steeds bijspringt. Zegt één der rechercheurs: „Bij ons is er geen onderscheid tussen Suriname, Nederlander of Antilliaan.

Puzzel

WILLEMSTAD — Curacao is op sommige plaatsen een zoekplaatje, maar dan wel in het groot. Ondanks alle mogelijke verordeningen stoort een flink deel van het publiek er zich niet dan, dat men zijn huisnummer duidelijk zichtbaar moet aangeven. Op zoek met de TOD naar een woning, waar de avond daarvoor een inbraak is gepleegd, blijkt bv dat er aan de ene kant van de weg, waar het gebeurd moest zijn geen enkel huisnummer is aangebracht. We hadden echter geluk, want juist het enige huis mét nummer bleek de woning te zijn, waar men om uitgenodigd bezoek had gehad. Overigens een bezoek, dat men goed had voorbereid, want de gasten wisten bv, dat er aan het tuinhek een bel was aangebracht, welke bij opening binnen in de woning ging rinkelen. De verbindingsdraad had men namelijk doorgesneden. De draden van de beide buitenlampen hadden eenzelfde lot ondergaan. En dit alles gebeurde in de periode, dat de heer des huizes in het ziekenhuis lag en het tijdstip viel toevallig samen met het avondlijk bezoekuur daar. Alleen was de dame wat eerder thuis gekomen en had de jongelui gestoord bij hun werk. Zij vermiste namelijk niets. Het kleingeld had men achteloos op een hoop geveegd en de zilveren sieraden had men ook als niet direct gewild opzij gelegd. Aan de andere sieraden was men niet toegekomen. Voor de TOD en de recherche was er op deze manier een nieuwe puzzel bijgekomen.

Snelle oplossing

WILLEMSTAD — De eerste de beste dag dat de Amigoe enigszins meedraaide met de TOD, was er meteen succes. Het was een maandagmorgen en normaliter is dat een drukke ochtend, want in het weekeinde gebeurt er het een en ander aan criminaliteit op Curacao. De tweede opdracht was sporen gaan zoeken in een kleuterschool, waarin was ingebroken. Het door de TOD zelf efficient ingerichte koffertje met kwastje, aluminiumpoeder en andere attributen wordt meegenomen. Op school wachten ons enige onderwijzeressen, die enigszins giechelend de rechercheur en zijn compagnon begeleiden naar de plaats van het misdrijf. De rechercheur kijkt naar de schutters waaropsporen zichtbaar zijn, probeert de betrokken shutters er uit te halen, maar heeft dan wel eerst geconstateerd, hoe men is binnengekomen en waar de sporen zitten, welke van belang kunnen zijn. Alleen de sporen, welke wijzen op het van buiten naar binnen dringen, kunnen van belang zijn. Men heeft ook geprobeerd de shutters na het verlaten van de school weer op hun plaats te zetten, maar het geduld om dat goed te doen had kennelijk ontbroken. Er was enige beschadiging te constateren. Het poeder wordt verspreid op de gewenste sporen, de folie wordt op maat geknipt; het plastic ervan afgehaald, waarna het spoor op het folie wordt overgebracht. Daarna het beschermende plastic er weer over heen. In een andere klas ook nog het nodige opgenomen. In een derde klas gekeken, hoe men de kast was binnengedrongen met de vriendelijke groeten voor de dames die alles in ademloze spanning hadden gevolgd, vertrokken we.

Het was ondertussen tijd geworden voor de lunchpauze. Toen de Amigoe een uur later weer op het bureau verscheen, was de dader al bekend. De betrokken rechercheur was namelijk niet naar huis gegaan, had dus maar even de sporen goed bekeken, vastgesteld, tot welke categorie zij behoorden en was daarop in het archief aan 't snuffelen.

Zonder veel moeite had hij het drie maanden geleden opgenomen signalement in het archief gevonden, waarbij bleek, dat de vermoedelijke dader amper twaalf jaar was. Nog dezelfde middag werd bij door de KZP opgehaald, konden ook zijn twee jeugdige mededaders worden opgespoord en kon de politiewoordvoerder de volgende dag mededelen dat de jongens een bekentenis hadden afgelegd. Bij de TOD heerste een duidelijk merkbare voldoening, dat men had mee kunnen werken aan een zo snelle oplossing van een zaak.

Maar niet altijd is dat zo.

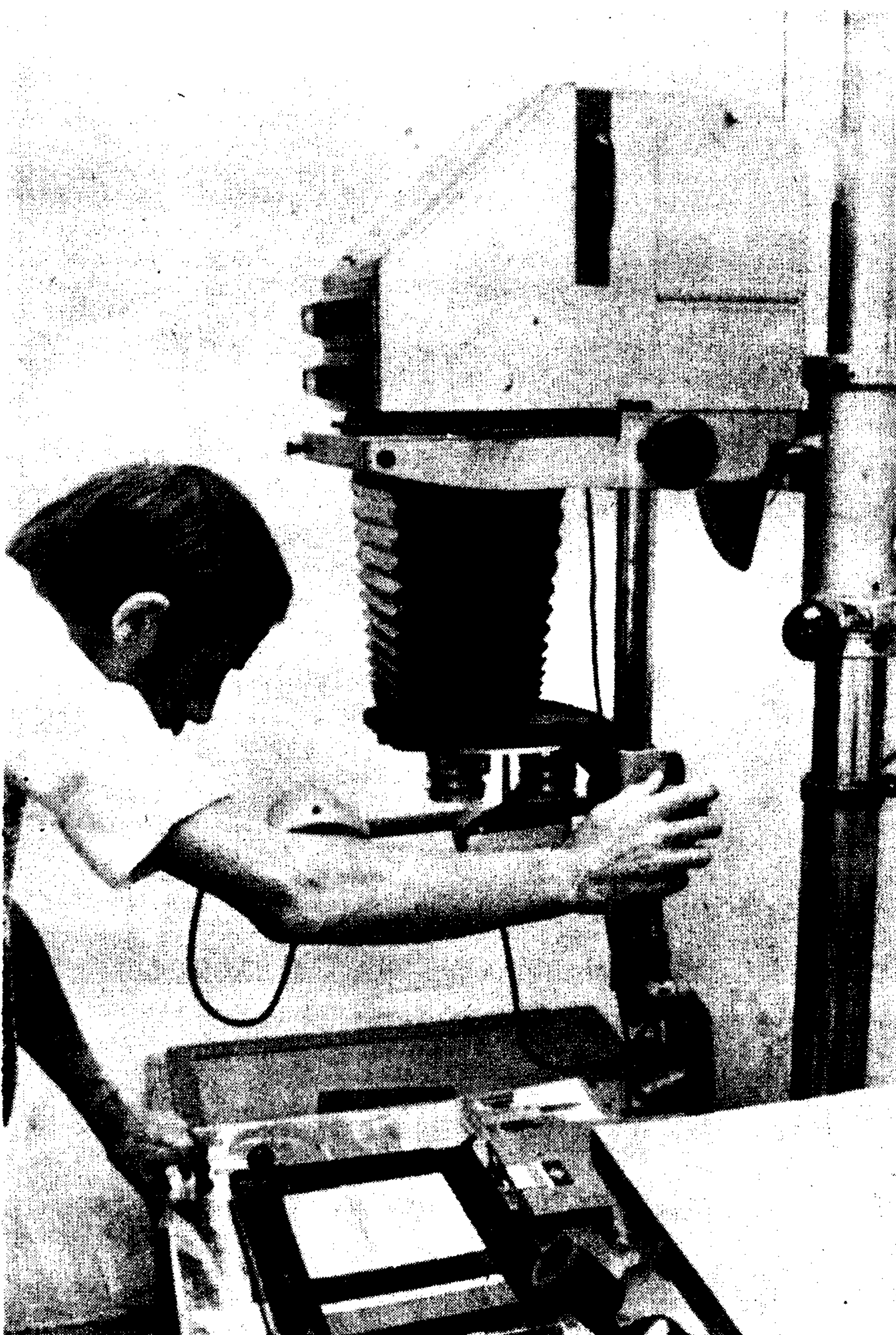
Museum

WILLEMSTAD — Het kantoor van de TOD is een der meest gezellige behuizingen, welke we bij het politiekorps op Curacao zijn tegengekomen. Het is er nogal rommelig, omdat men bijna geen ruimte heeft, zod men inprovisorisch de zaak heef moeten indelen. Wat meteen o valt zijn de wandversieringen m onder meer vuur- steek- en sla wapens. Een hele verzameli welke nogal afschrikkend aa doet. Deze wanborden zij slechts een klein onderdeel va de museum-stukken welke me in de loop der jaren hee kunnen opsparen bij de politi

Ook hier doet het gebrek aa ruimte zich voelen. Met he materiaal dat men heeft zou ee leuk museumpje te vullen zij Wanneer dit een feit wordt, ja weet men niet. Men had gehoopt op het nieuwe hoofdbure maar er doen hardnekkige ge ruchten de ronde, dat er al he wat geschrapt is door de ambt naren om binnen de begroting blijven. Men maakt er zich zelf bezorgd over, dat men in het v het hoofdbureau in ontwe nieuwe hoofdbureau binnen de kortste keren met gebrek aa ruimte zal gaan kan kampen. Regeren is toch vooruitzien?



M.G. NICOLAAS
alle soorten vuurwapens



J. SCHUUR
bezig met vergrotingsapparaat

Mooie sporen zeggen ook nog niet alles

WILLEMSTAD — Het weekeinde had minstens twee gevallen van joyriding opgeleverd. De beide door de politie opgespoorde auto's stonden in de grote garage achter de Verkeersafdeling te Rio Canario. De eerste rit van maandagmorgen was naar deze garage toe om de auto's te bekijken en te onderzoeken op sporen. Deze waren er inderdaad. Maar hun aanwezigheid behoeft nog niet veel hoop te geven op opsporing, want er kunnen zoveel mensen in de auto's hebben gezeten, dat de gevonden sporen op zijn hoogst het begin van een spoor kunnen zijn. Toch moet dit gebeuren, want het is een van de manieren, waarop dit steeds toenemende euvel misschien een halt toegeroepen kan worden.

's Middags nog naar een woning in Suffisant gegaan, waar men 's morgens geld had gestolen. De sporen waren veelbelovend. Zo duidelijk en netjes. In totaal werden er in korte tijd zo'n zes of zeven opgenomen. De ontknoping was echter niet zo gelukkig. Nadat eerst was meegedeeld, dat één der shutters door de huishoudster waren aangeraakt, vertelde deze even later heel openhartig dat zij alle shutters had aangeraakt, toen zij die buiten had zien staan. Wat gevreesd werd bleek waar. De mooiste sporen waren van haar afkomstig.

Toch nog een schrale troost: zegt de rechercheur: Het gebeurt ook wel, dat het huispersoneel om onduidelijke reden ontkent de shutters aangeraakt te hebben. Je begint dan enthousiast de goede sporen te vergelijken met het archiefmateriaal. Je komt er de corresponderende afdrukken niet tegen.

Uiteindelijk roep je de bewoners van het huis en het personeel voor controle. Wat blijkt dan die prachtige afdrukken zijn toch van de huishoudster. Dan heb je uren en uren voor niets gewerkt.

TOD: beroeps

(Vervolg van pag. 10)

werk gevergd zou hebben. Dat die plattegrond en de foto's van waarde waren wordt ook al bewezen door het feit, dat op de zondag na de vrijdag, waarop de inval werd gedaan, zeven man bezig waren om de koei-centrale wat uit te mesten, bepaalde dingen af te breken. De foto's zullen blijven getuigen van de toestand, zoals men die op bedoelde vrijdagavond aantrof.

Het is dan ook niet verwonderlijk, dat men op het kantoor van de TOD, veel te klein eigenlijk, gezien het materiaal, dat men moet bewaren — een foto ontwikkelruimte aantreft en de nodige fotografische apparatuur. Elke verdachte die ingesloten wordt, maakt er kennis mee.

Maar niet al het werk wordt zelf verricht. Kan ook niet zelf gedaan worden, omdat de beperkte omvang aan de TOD, gezien de kleine bevolking, het onnodig maakt dat men er eigen grote laboratoria op na houdt. Daarom is er een nauwe samenwerking met het landslaboratorium en voor specifieke gevallen met deskundigen in het buitenland of een bepaald goedje nu werkelijk marihuana is moet in dat lab. worden vastgesteld, ook al is men er zeker van, dat het marihuana is. Gaat het om een grafologisch onderzoek, dan zal men op Nederland een beroep moeten doen. Op zijn dertien miljoen inwoners kent Nederland negen grafologen. Het is duidelijk, dat de Nederlandse Antillen zich niet behoeven te schamen, dat er hier geen enkele grafoloog is. Ook via literatuur blijft men op de hoogte en door publicaties. Wat het werk der valse munters betreft, daar zorgt de Interpol wel voor. Door Interpol reeds gesignaleerd valse biljetten, cheques etc. worden ondergebracht in losbladige signaleringsregisters, welke bijgehouden worden door de T.O.D.. Nieuw gesignaleerde valse biljetten etc. worden periodiek door Interpol verstrekt voor deze register. Op de TOD heeft men een dergelijk fotomapje van valse bankbiljetten, netjes op de foto gezet, waarbij de valsheid duidelijk wordt als het biljet vergroot wordt en het verdachte biljet ook. Dan komen de oneffenheden aan het licht.

Veel werk

Zo krijgt de TOD het nodige werk te doen. In 1971 was het aantal assistenties van de de TOD al 45 procent hoger dan in 1970 het geval was. In de eerste drie kwartalen van 1972 lag het aantal al bijna even hoog als in 1971, zodat verdacht mag worden, met de feestdagen in het vooruitzicht, dat het dit jaar wel weer zo'n twintig tot dertig procent hoger zal liggen dan in 1971.

Daarmee alleen al wordt de waarde van de dienst bewezen. Dit gebeurt ook doordat er steeds meer een beroep op de dienst wordt gedaan. In heel wat gevallen komt de TOD om de hoek kijken. Bij elke brand komt men in actie — dit jaar met zijn talrijke brandstichtingen uiteraard ook — maar ook bij elke dode, die men vindt, bij belangrijke bedrijfsongevallen, bij ernstige verkeersongevallen, bij tal van diefstallen; noem maar op. Het komt er dan steeds op aan, dat men zijn ogen de kost geeft, om bij misdrijven bv de "modus operandi" te doorzien: elke dief heeft zijn eigen stijl; als men goed uitkijkt, dan zal men soms meteen al kunnen vaststellen, dat die en die bezig is geweest. Maar boven alles is de accuraatheid van belang. Ziet men een eventueel spoor over het hoofd, dan kan later het hele onderzoek de mist ingaan, of kan de opheldering flink vertraagd worden. En dit is nu net iets, dat men bij de beroepsspoorzoekers niet zo graag ziet.

F.J.M. HOEDEN

n gespek met de bewoonster van een huis, waarin is ingebroken.

Speciale les

WILLEMSTAD — Scholen blijken een dankbaar object te zijn voor beginnende dieven of diefjes. Het is geen zeldzaamheid, dat de TOD op één morgen twee scholen moet bezoeken om eventuele sporen te verzamelen van de inbraak de dag daarvoor. Bij een dergelijk bezoek aan een school te Steenrijk, werd het TOD-bezoek benut voor een speciale les. Op veilige afstand van de rechercheur hurkten de kinderen samen. De jongelui hadden meteen bij aankomst al in de gaten, wie de rechercheur was en wie de fotograaf voor de krant en volgden met spanning de ontwikkelingen. In dit geval geen ademloze spanning, want steeds weer moesten de onderwijzers het jonge volkje terugdringen, omdat men dichterbij kwam. Ook werden luidkeels bevindingen uitgewisseld van: „Nou pakt hij het glas en: nu plakt hij er iets op." Het werd pas wat stiller, toen het hoofd dreigde met onmiddellijke voortzetting van de les. Toen de vingerafdrukken eenmaal genomen waren luidde de bel en viel er pas echt een diepe stilte. Een van leerkrachten kwam toen heel schuchter vragen of er een afdruk over was. Hij kreeg een prachtige vingerafdruk, van de rechercheur zelf om die te gebruiken voor de klas- en practische les, welke hopelijk een happy end krijgt als de leerkracht kan meedelen, dat de dief of de dieven gepakt zijn.

Dienstverlenend bedrijf

WILLEMSTAD — Het aantal foto's dat in de studio van de Technische opsporingsdienst (TOD) jaarlijks ontwikkeld wordt moet in de duizenden lopen. Daar zijn eerst de verdachten, die „geslipt" worden — zij worden administratief gezien op een bepaald formulier mét foto en vingerafdrukken opgeborgen en indien nodig weer voor de dag gehaald. Daar zijn de belangrijke misdrijven, waarvan een fotoreportage gemaakt wordt, om de situatie ter plaatse voorgoed vast te leggen, maar ook van branden en eventuele aanslagen wordt het nodige gefotografeerd. Daarnaast worden alle foto's voor eigen politie-kring-die van aspirant-agenten enz. — door de TOD genomen en afgewerkt. Maar dit is nog niet alles. Bij grote ongelukken wordt er door de TOD ook druk gefotografeerd. Zo heeft men er nog steeds dikke pakken foto's liggen van de brugramp, welke foto's gemaakt werden met het oog op het onderzoek en voor een deel ook in opdracht van de onderzoekcommissie. De buiklanding van een Avensatoestel op Hato indertijd is ook door de TOD vereeuwigd. Een prachtige vergrote opname hangt op het TOD-kantoor. Men heeft toen even vijftien fotoalbums moeten samenstellen voor de Venezolaanse en Antilliaanse autoriteiten om het onderzoek te vergemakkelijken. Een belangrijk dienstverlenend bedrijfje dus, omdat uiteindelijk ook de fotoreportages van misdrijven een hulpje vormen voor bv de rechter om zich een oordeel van de feitelijkheden te vormen. Dat dit alles gefikst wordt in een oud gebouw en in een omgeving, waar men groot ruimtegebrek kampt, maakt de zaak nog te bewonderingswaardiger.

Rechtbank-notities

Rechter in zaak met dodelijke afloop:

In straf moet respekt voor mensenleven doorklinken

x WILLEMSTAD. — Hoewel de officier van justitie mr B.M. van Riemsdijk wel begrip op kon brengen voor de achttienjarige beklaagde S. vond hij toch wel dat een gevangenisstraf van één jaar en drie maanden op zijn plaats was. Dit omdat S. die er nog onthutstend jong en kinderlijk uitzag op 2 september van dit jaar tijdens een soort free for all te Marchena de man H. met een balk had doodgeslagen. De rechter mr C.H.B. Boot, had duidelijk moeite met deze zaak en besloot na enige aarzeling over een week uitspraak te doen. De raadsman mr S. Le Poole was van mening dat hier sprake was van noodweer en noodweer exces en vroeg naast ontslag van rechtsvervolging onmiddellijke invrijheidstelling. Zelfs in het geval men S. schuldig achtte vond hij een straf van één jaar en drie maanden nog buiten proporties voor een jongen van achttien. S. zelf maakte tijdens de zitting een verstandige en rustige indruk maar raakte op een gegeven moment zo over zijn toeren heen dat de zaak moest worden geschorst.

Op de bewuste dag was het allemaal eigenlijk heel onschuldig begonnen. Het slachtoffer H. kwam in zijn auto aanrijden met zijn echtgenote en kinderen en trof een groepje buurjongens aan die op straat bij elkaar stonden. Omdat H. van mening was dat de jongens hem de doorgang belemmerden bracht hij de auto vlak achter ze bruusk tot stilstand waardoor het groepje schrok. Toen men hem toeriep of hij niet even had kunnen toeteren stapte H. uit de auto waarna zich een scheldpartij tussen hem en de jongens ontwikkelde. Op een gegeven moment riep H. beklaagde toe dat hij een pak slaag zou krijgen als hij zijn mond niet hield. Hij bleek de daad bij het woord te willen voegen en rende achter S. aan die echter wist te ontsnappen en met stenen begon te gooien om de ander van hem af te houden. Toen stapte de echtgenote van H. uit de auto en daagde beklaagde uit met haar man te vechten. Haar man holde daarop op S. af, werd nog door een steen getroffen wat hem echter niet van zijn voornemen af kon brengen. Hij bleef op beklaagde afkomen, kreeg hem te pakken en begon hem met zijn vuisten te bewerken. Zijn vrouw kwam hem even later te hulp en samen tuigden ze S. af totdat omstanders erin slaagden het tweetal vast te houden zodat de jongen kon ontkomen. Het echtpaar stapte in de auto om naar hun huis een eind verderop te rijden. Daar aangekomen kregen ze een zestienjarige jongen, ook afkomstig uit de buurt en een vriend van S. in het oog.

Het echtpaar stapte uit, nu met de bedoeling om de vriend van S. een lesje te geven. Deze jongen die zijn woning reeds was binnengegaan kwam weer naar buiten maar nu met een mes dat hij in zijn gordel stopte. Hoewel omstanders probeerden H. en zijn echtgenote tot kalmte te brengen spitste de situatie zich steeds meer toe en H. stormde zijn huis binnen om gewapend met twee bijlen er weer uit te komen. Ook beklaagde had reeds een balk die bij hem in de buurt op de grond lag opgeraapt toen hij zag dat het ging spannen. Even later gooide hij het stuk hout echter weer neer toen het leek alsof het allemaal toch wel meeviel. Toen mengde echter de echtgenote van H. zich weer in de strijd en er ontwikkelde zich een scheldpartij tussen haar en de moeder van de zestienjarige vriend van beklaagde. De scheldpartij liep zo hoog op dat er weer een moment kwam waarop zowel de vrouw als haar echtgenoot zich op hun tegenstandster wierpen om haar een pak slaag te geven. Toen haar zoon dit zag kwam ook hij ertussen maar hij bleek met zijn zestien jaren geen partij voor de 32-jarige H. die hem al gauw onder wist te krijgen. Op dit moment pakte beklaagde S. zijn balk weer op en gaf H. die op zijn vriend zat een klap met het stuk hout tegen zijn bovenlichaam. De tweede en laatste klap trof H. tegen het hoofd en het resultaat bleek fataal. Twee dagen later overleed hij in het ziekenhuis. Een onderzoek wees uit dat de schedel over de hele oppervlakte barsten vertoonde. Dit fatale gebeuren was de climax van een burenruzie die al een hele tijdlang aan het sudderen was. Zo had het slachtoffer in het verleden reeds verschillende malen de politie gewaarschuwd omdat hij verklaarde last te hebben van het lawaai van de buurjongens die de gewoonte hadden op straat bij elkaar samen te komen.

De officier wees er in zijn requisitoir op dat het slachtoffer weliswaar agressief was geweest maar dat hij toch geen gebruik had gemaakt van wapens. Waarom beklaagde de balk had gebruikt en waarom net op dat ene moment en niet eerder toen de situatie eigenlijk hachelijker was, zou naar zijn mening altijd wel een geheim blijven. Hij geloofde niet dat bij S. de opzet was geweest om de ander te doden en het primair ten laste gelegde liet hij dan ook vallen. Wel bewezen achtte de officier zware mishandeling met als gevolg de dood. „Met een dergelijke balk slaan brengt een reeel gevaar met zich mee", aldus de officier die verder beklemtoonde dat in deze zaak geen sprake kon zijn van noodweer en noodweer-exces. Het aspect van noodzakelijke verdediging of hevige gemoedsbeweging ontbrak naar zijn mening. Hij kon wel begrip opbrengen voor het feit dat S. geprobeerd had zijn vriend te beschermen tegen een man die hem eerder zelf ook had geslagen. Bij het bepalen van de eis van 1 jaar en 3 maanden werd sterk rekening gehouden met het goede gedrag dat beklaagde tot nu toe steeds had betoond. Hij had de school met positief resultaat doorlopen en zat nu op de avondschool. Zijn strafkaart was geheel blanco.

De raadsman mr S. Le Poole meende in tegenstelling tot de officier dat er wel degelijk sprake was van noodweer en noodweer-exces. Het bewuste artikel was ook toepasselijk wanneer men een ander dan zichzelf wilde verdedigen. Noodzakelijke verdediging paste wel degelijk in de situatie zoals die zich toen voordeed, argumenteerde de verdediger die erop wees dat het ging om een gevaarlijk agressief stel dat zelfs bijlen had gehaald. Zijn cliënt had gehandeld in een sfeer van verwarring, emotie en agressie. In de verwarde situatie met twee vechtende mannen en twee vechtende vrouwen had S. geslagen omdat hij zijn vriend wilde bevrijden van H. Later had deze zestienjarige jongen verklaard dat H. bezig was geweest hem te wurgen en dat hij naar adem lag te snakken toen S. zijn belager met de balk onschadelijk maakte. De raadsman vroeg zich af wat er met de jongen zou zijn gebeurd als beklaagde niet tussenbeide was gekomen: „Misschien had dan wel degeendie nu het slachtoffer was geworden nu in de beklaagdenstoel gezeten". Hij vroeg tenslotte ontslag van rechtsvervolging en onmiddellijke invrijheidstelling. Hij wilde niet ingaan op de strafmaat omdat hij vond dat een straf in dit geval misplaatst zou zijn.

De rechter achtte mishandeling de dood ten gevolge hebbende bewezen. Het stond voor hem buiten kijf dat beklaagde gestraft zou moeten worden. Ook naar zijn mening kon geen noodweer of noodweer-exces worden aangevoerd. S. had uit niets kunnen afleiden dat er een kans bestond dat zijn vriend iets ernstigs zou overkomen. Ook achteraf was niet uit verwondingen en dergelijke gebleken dat de jongen ernstig was toegetakeld door zijn belager. Een noodzakelijke verdediging was dus niet nodig geweest. Het bepalen van de strafmaat ondervond de rechter daarom als moeilijk omdat hij aan de ene kant de zieligheid van de dader plaatste maar aan de andere kant ook rekening wilde houden met de gevoelens van de gedupeerde familie van het slachtoffer. Aangezien het hun verboden was zelf het recht in handen te nemen moest de overheid een dusdanige straf opleggen die aantoonde dat men veel waarde hechtte aan het verloren leven. Woensdagmorgen de 25-ste is de uitspraak.

Amerikaan verslaafd aan medicamenten

WASHINGTON — De Amerikaanse raad die toezicht houdt op de produktie van voedsel en medicamenten heeft met klem gewaarschuwd tegen het overmatig gebruik van dikwijls onwerkzame medicamenten waarin de Amerikanen zich blijkens een enquete te buiten gaan.

Uit het onderzoek blijkt dat zij een bijkans blind vertrouwen hebben in de reclame voor medicamenten die vrijelijk in winkels worden verkocht maar die bij overmatig gebruik schadelijk voor de gezondheid zijn.

Driekwart van de Amerikanen is er vast van overtuigd dat het een noodzaak is vitaminen en minerale zouten in te nemen om een tekort aan energie dat zij vrezen aan te vullen. De raad heeft becijferd dat hieraan jaarlijks voor 250 miljoen dollar wordt uitgegeven.

De helft van het Amerikaanse volk, zegt de raad, schijnt het voor een evenwichtige gezondheid noodzakelijk te vinden laxeer-middelen te gebruiken. Een kwart is bereid geld neer te tellen voor een "wondermiddel" ter voorkoming of bestrijding van kanker, zelfs als de meeste deskundigen zeggen dat het middel niet werkt. Velen storen zich niet aan waarschuwingen van artsen en kopen een of ander medicament alleen vanwege de publiciteit of het advies van een kennis.

De raad betreurt het tenslotte dat er geen toezicht is op de reclame voor medicamenten die zonder voorschrift van de arts verkocht mogen worden. Dit leidt vaak tot ontsporingen.

Statutenwijziging bij Mansur Handel

ORANJESTAD — De nv MANSUR Handelmaatschappij heeft statutenwijziging verkregen waardoor het maatschappelijk kapitaal van dit bedrijf op drie miljoen gulden is gebracht. De heren Joseph Patterson en de advocaat mr P.V. Sjiem Fat hebben opgericht de Olde Molen nmet een maatschappelijk kapitaal van eenhonderdduizend gulden. Het voornaamste doel van de vennootschap is de Amigoe berichtte reeds eerder hierover, de Olde Molen, welke gekocht werd van de heer Karl Schmand te beheren als restaurant en museum. De heren Jan Bezems en Hendrik Booraem hebben opgericht de nv Turibana met een maatschappelijk kapitaal van vijfentwintigduizend gulden en tot doel handelen en verhuren in appartementen.. Voorts hebben de heren Guillermo Torruella effectenmakelaar in Puerto Rico en Frederico Ramirex advocaat te Puerto Rico met een maatschappelijk kapitaal van 273.000 dollars de nv Aruba Villas opgericht. Deze vennootschap stelt zich ten doel te handelen en beheren in woonhuizen appartementen winkels restaurants enz.

Reeks getuigen krijgt opstandige bekl. plat

WILLEMSTAD — Een reeks getuigen moest tijdens de vrijdagochtendzitting eraan te pas komen bij een ogenschijnlijk eenvoudig verkeersongeval. Voor de fruteria Beatrix aan de Rooseveltweg gebeurde het in april 1971 dat een Portugees in een truck een personenauto aanreed. Beide auto's stonden geparkeerd voor de fruteria. De dame in de personenauto startte volgens alle getuigen het eerst haar wagentje en reed naar achteren in een bocht om daarna weg te rijden. De Portugees die iets later zijn truck op gang bracht reed naar achteren zonder eerst goed uit te kijken en botste tegen de andere auto op die dus in scheve stand stond om weg te rijden. De truck raakte de auto in het rechter achterportier en door de kracht van de klap werd de auto ook nog een stukje opgelicht. Hierbij kwam het voertuig scheef te staan en veerde pas weer terug toen de truck weer wegreed.

Het was allemaal vrij simpel ware het niet dat een diep verontwaardigde Portugees ontzettend te keer ging na de aanrijding en weigerde de schuld op zich te nemen die volgens hem bij de autobestuurder lag inplaats van bij hem. Om deze reden werd de zaak bij de eerste behandeling geschorst om verschillende getuigen op te roepen. Allemaal kwamen de verklaringen ongeveer op hetzelfde neer, ook die van de agent die toentertijd na het ongeval ter plaatse kwam. Er was slechts één getuige die precies het tegenovergestelde verklaarde en dat was degeen die op het laatste moment door de Portugees was meegebracht. Maar aangezien zijn verklaringen ook tegenstrijdig waren met die van de Portugees zelf werd er verder niet veel waarde aan gehecht. Het eindigde er tenslotte mee dat de eerst zo opstandige en felle beklaagde de zaak maar over zich heen liet waaien en vlot beloofde die middag nog de schade te zullen betalen. De officier eistte ook nog een geldboete van fl. 25.—. Deze eis werd later door de rechter overgenomen.

Er was trouwens nogal veel geharrewar over die schade. Want behalve dat de echtgenoot van de aangereden mevrouw de garagerekening bracht wilde hij ook nog vijftig gulden schadevergoeding hebben voor de vier dagen dat hij de auto kwijt was. Het geval wilde dat de auto niet van hem was maar van een vriend. Een aan die vriend had hij voor de veertien dagen dat hij de auto had geleend een bedrag van 75 gulden had betaald als tegemoetkoming. Die vriend had ook nog twee platen cadeau gekregen. De rechter echter vond het bedrag van vijftig gulden voor vier dagen niet in vergelijking tot de 75 gulden voor veertien dagen. Bovendien had hij in werkelijkheid geen auto gehuurd in die vier dagen. Uiteindelijk stemde de Portugees erin toe van die vijftig gulden 25 gulden te betalen waarmee gelukkig een punt werd gezet achter de zaak.

Bekl. krijgt een maand voor bestelen eigen moeder

WILLEMSTAD — Hoogst ongebruikelijk was de zaak tegen de beklaagde W. die woensdagmorgen voor de rechter kwam. Zowel de rechter als de officier toonden zich verbaasd over de handelswijze van W. die op 4 oktober het sieradenkistje van zijn moeder met gehele inhoud aan een prostituee in Campo had verkocht. Afspraak was dat hij voor die sieraden een bedrag van 1700 gulden zou krijgen. Toen hij echter het geld een dag nadat hij de sieraden had afgegeven bij de vrouw ging halen bleek de vogel gevlogen. Toen de moeder van W. de diefstal bemerkte ging ze haar zoon bij de politie aangeven.

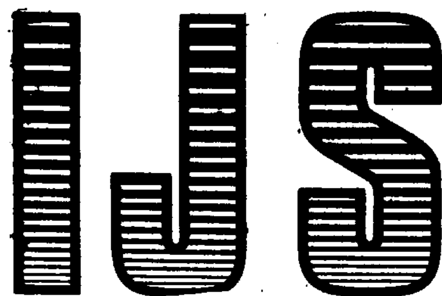
Die zoon stond er gisteren wat stilletjes bij en wist niet veel te zeggen. Hij verdiende wel ja, tachtig gulden per week maar dat was niet genoeg. Hij beloofde wel zijn moeder de juwelen in geld te zullen vergoeden zodra hij vrijkwam en weer aan het werk kon. Wat de rechter deed opmerken dat het verlies eigenlijk niet te vergoeden was. Het waren juwelen die beklaagdes moeder in de loop van vele jaren bij elkaar had verzameld.

W. bleek een strafkaart te hebben die reeds besmet was door een aantal diefstallen. Het moest de officier van het hart dat hij wel laaggezonken was om zijn eigen moeder te bestelen. En dat in een land waar doorgaans de moederfiguur zo hoog aangeschreven staat. Hij wees erop dat beklaagde nog twee voorwaardelijke straffen boven zijn hoofd had hangen. Toch zou hij nog geen uitvoer daarvan vragen maar ze nog even laten hangen als waarschuwing. De eis was een maand onvoorwaardelijke gevangenisstraf. De officier hield nog rekening met het feit dat W. zich wel beroerd moest voelen nu zijn moeder aangifte tegen hem had gedaan. De rechter veroordeelde hem overeenkomstig de eis van de officier en sprak de hoop uit dat het weer goed zou worden tussen beklaagde en zijn moeder.

ATENSHON

contratistanan,
donjo di trabao y
publico en general! !

Den e dianan
di calor aki
bo por hanja



cumpra na ki cantidad
cu bo kier, sea na

blokki grandi

of na

blokki chikitu

den sacu di plastik.

Pa pedido yama

ROOSEVELT BAR
W. Churchillweg 94
telefoon 43225

Eventualmente nos ta entrega ijs tambe!

Wacht U tot de regen komt?

om dan tot de ontdekking te komen dat Uw dak lekt....

Natuurlijk niet!
U pleegt geregeld onderhoud.
Uw daken zijn in goede staat.
U hoeft nu niet verder te lezen....
Helaas is dit niet overal zo. Vaak wacht men tot het dak niet meer funktioneert. Dan is het meestal te laat en staat men voor hoge reparatiekosten.


RUBEROID

Onderhoud en wat KKO voor U kan doen

Weersinvloeden, lichtvervuiling, mechanische beschadigingen tasten ook bitumineuze dakbedekkingsmaterialen aan. Daarom moet aan 'onderhoud worden gedacht. Key & Kramer Overseas kan U daarbij helpen. KKO is een dakbedekkingsbedrijf gespecialiseerd op bitumineuze daken. Nieuwbouw en onderhoud. Met specialisten die daken inspekteren en onderhoudsadviezen uitbrengen. Vrijblijvend. Met vakliedèn die Uw dak weer voor jaren in orde brengen.

Wacht niet!

Bel KKO en laat hun specialisten Uw dak inspekteren en eventueel repareren.

KKO
Tel. 36500, toestel 62
Emancipatie Boulevard 18

Aruba: ELGA ARUBA
tel.: 3655

Bonaire: ANTEM BONAIRE
tel.: 8364

CINE-RIO

VRIJDAG 20 OM 8.00 N.M.
Een wrede cowboyfilm,
in KLEUREN.
Met: CLINT EASTWOOD
"A FISTFULL OF DOLLARS"
Engels. KLEUREN.
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR



WEST-END telefoon 25252

VRIJDAG – ZATERDAG 7 & 9 P.M. – ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
Hier zijn ze weer TERENCE HILL – BUD SPENCER in
"TRINITY IS STILL MY NAME"
Een Western die het midden houdt tussen vrolijke slapstick en complete veldslag.
f. 2.00 – f. 1.25 Engels, Hollandse tekst BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW 11.30 & 1.30
Een sensationele aktiefilm
"THE SWORDSMAN OF ALL SWORDSMEN"
SHANG KUAN – LING FEU – THIEU YEH
Met zijn wonderbaarlijke sabel wreekt hij na vele jaren de moord op zijn ouders. In het Engels.
f. 2.–f. 1.25 Boven 18 Jaar

Discotheque EL PARK

Frederikstraat 94

Openingstijden: vrijdags 9 n.m. - 2 v.m.
zaterdags 9 n.m. - 3 v.m.
zondags 4 n.m. - 12 n.m.

* airconditioned * gezellige sfeer
Life-music: Los Vianas
Geen minimum charge
Entreegeld: Heren f. 4,– Dames f. 3,–

Carrier TECHNI-CARIBE biedt U wederom FANTASTISCHE VOORDELEN



BIJ AANKOOP VAN EEN Carrier AIRCO
ONTVANGT U GEHEEL GRATIS ÉÉN JAAR SERVICE (4 BEURTEN)

T.W.V. Fls. 100.--

OF Fls. 50,– KORTING NAAR KEUZE



WIJ VERLOTEN **3** CARRIER AIRCO'S
ONDER ONZE CLIENTEN OF, NAAR KEUZE, UW GELD TERUG VAN HET DOOR U GEKOCHTE MODEL – GELDIG TOT
23 DEC. 1972 – TREKKING 24 DEC. 1972



WIJ LEVEREN U 's WERELDS BESTE AIRCO'S TEGEN CURACAOSCH LAAGSTE PRIJZEN
PLUS VAKKUNDIGE EN SNELLE SERVICE
WIJ GEVEN GRAAG VERDERE INLICHTINGEN EN DEMONSTRATIE

design-sales-service
Carrier TECHNI-CARIBE N.V. Carrier
Salinja 202 Tel. 54388
DE ENIGE AIRCO SPECIALIST.

CINELANDIA

VRIJDAG 20, ZATERDAG 21 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 22 OM 9.00 N.M.
PREMIERE van een spannende ITALIAANSE WESTERN in KLEUREN. DJANGO zoekt de moordenaar van zijn broer en wordt geholpen door SARTANA. Twee namen die alles betekenen.
GEORGE ARDISSON – TONY KENDALL
DJANGO AGAINST SARTANA
In het Engels. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 22 OM 7.00 N.M.
WALT DISNEY presenteert een komische film, in KLEUREN.
Met: DWAYNE HICKMAN in:
MY DOG THE THIEF
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

ROXY AIRCONDITIONED

VRIJDAG 20, ZATERDAG 21 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 22 Om 9.00 N.M.
PREMIERE van een boeiende film, in KLEUREN. Ze vochten als duivels. Hun tweeën waren nodig om dit werk te verrichten. Met:
PAUL NEWMAN – LEE MARVIN – STROTHER MARTIN In:
POCKET-MONEY
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 22 OM 7.00 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert een avonturenfilm, in KLEUREN
BURT LANCASTER in:
THE CRIMSON PIRATE
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

DRIVE-IN CURACAO TELEFOON 35750

VRIJDAG 20, ZATERDAG 21 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 22 OM 9.00 N.M.
COLOMBIA PICTURES presenteert PREMIERE van de zolang verwachte film, in KLEUREN. De meest wrede achtervolging. Van de schrijver van GUNS OF NAVARONE en WHERE EAGLES DARE krijgt U nu, met:
SVEN BERTIN TAUBE – BARBARA PARKINS in:
PUPPET ON A CHAIN
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 20, ZATERDAG 21 OM 12.00 N.M.
MIDNIGHT – SHOW
PREMIERE van een pikante SEX film, in KLEUREN. Na veel erotische avonturen vond hij zijn droomvrouw. Met:
JEAN PIERRE HONORE – VERONIQUE BAUCHENE in:
SEXY-RELLA
In het Frans, met Hollandse tekst. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 22 OM 7.00 N.M.
PREMIERE van een aardige film, voor jong en oud. In KLEUREN. U hebt nooit zo'n avontuurtje meegemaakt.
Met: HEINTJE – HANSE KRAUS – GERLIN DE LOCKER in:
HET ZAL JE KIND MAAR WEZE
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KINDEREN Fls. 1.

7% in aandelen converteerbare obligatielening ten laste van

"Country Inn Curacao N.V."

te Curacao
groot NAf. 500.000,–

Ondergetekende, Trustee van bovengenoemde obligatielening bericht dat overeenkomstig de bepalingen van de Trustakte zijn uitgeloot de volgende 125 obligaties à NAf. 400,– nominaal, te weten, de nummers

10 - 20 - 34 - 44 - 62 - 72 - 109 - 112 - 118 - 12
128 - 131 - 134 - 145 - 146 - 167 - 170 - 177 - 178 - 20
217 - 223 - 229 - 238 - 253 - 263 - 273 - 286 - 292 - 29
334 - 335 - 375 - 377 - 390 - 395 - 406 - 407 - 409 - 41
446 - 452 - 476 - 478 - 500 - 514 - 515 - 516 - 524 - 5
546 - 550 - 565 - 575 - 576 - 600 - 606 - 614 - 616 - 6
631 - 634 - 638 - 641 - 659 - 666 - 688 - 689 - 692 - 6
695 - 723 - 725 - 730 - 732 - 737 - 754 - 767 - 769 - 7
786 - 800 - 818 - 832 - 844 - 850 - 862 - 868 - 870 - 8
913 - 915 - 942 - 949 - 984 - 990 - 996 - 1004 - 1006 - 10
1012 - 1019 - 1020 - 1021 - 1026 - 1028 - 1065 - 1066 - 1080 - 10
1097 - 1100 - 1103 - 1109 - 1110 - 1114 - 1148 - 1150 - 1164 - 12
1206 - 1218 - 1219 - 1224 - 1239 -

Restantenlijst: 419 - 538 - 564 - 405 - 421 - 429 - 537

Bovengenoemde obligaties voorzien van de coupons per 1 juni, e.v. zijn vanaf 1 december, 1972 betaalbaar.

MADURO & CURIEL'S TRUST COMPANY

Ook verkrijgbaar: shielded wire, mike cable, speakerdraad, TV-draden, elektrische draden in verschillende typen, toggle en slide switches voor Uw radio.



Siouxweg 5 Prinsenstraat 69 Tel. 13659

PAS ONTVANGEN:
OLYMPISCHE TASSEN,
NIEUWE SERIE STICKERS
T-SHIRTS, in diverse kleuren
en nog veel meer

LA INDIANA

Hendrikplein 11 – telefoon 11703

Dames Baby
Jenny's
Centro Comercial Antilia
Heren Kinderen

TE KOOP
RUIM, MODERN
WOONHUIS
637 m2 eigendomsgrond, 3 slaapkamers, 2 badkamers, voor- en achter porch. Per 1 december leeg te aanvaarden.

Wabistraat 13 (Ponton)
tel.: 3092

prijs: f. 35.000,–

GEOPEND
vanaf 1 november
SPROOKJESTUIN

Pim en Pam

voor alle kleuters vanaf 2 jaar.
Sergeantenweg 4, Amerikanenkamp.
Telefoon 44725.
O.l.v. Mevr. Ans Hierems-Lampe en kinderverzorgsters.

HUIS TE KOOP

Bijzonder fraai gelegen. Luxueus, 2 slk. 2 badk. studeerk, veel bergruimte, mooie tuin.

Brieven onder nummer 1467 bureau v.d. blad, Curacao.

IRMA

MAXI'S
Gosieweg – Tel. 44178

WEDEROM DE COMPLETE COLLECTIE VAN





IN VOORRAAD

Your headquarters for Children's Clothing

el combate PIETERMAAIPLEIN – SALINJA

'n APPELTJE VOOR DE DORST
blijspel van Marcel Mithois
regie: Herman Broesterhuizen
gebracht door toneelgroep
STUDIO
in samenwerking met
CENTRO PRO ARTE
op 3 en 4 november a.s.
aanvang: 20.30 uur.

toegang: Fl. 3,50
kaarten vanaf 23 oktober
verkrijgbaar bij:
de VGKS - Mensing Strada
van Dorp - Zuikertuintje
en onder kantoortijd
ook bij Centro Pro Arte



RCA TV

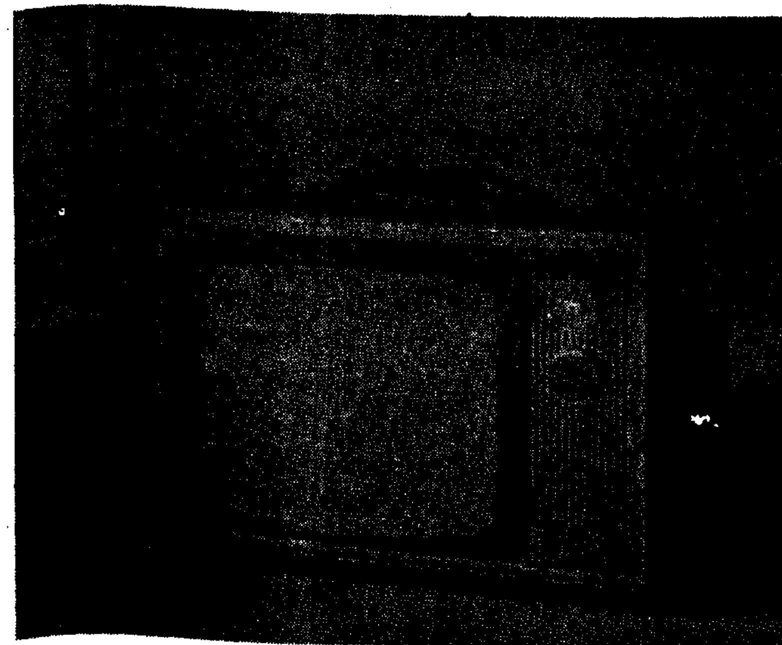
Model 1973
12 inch beeldbuis

f 325.-
nu **f 225,-**
contant

– erg voordelig geprijsd! –

EL LOUVRE

Fokkerweg – Tel. 54004



The Huntsman II · Model AR-127

Gevraagd

voor direkte indiensttreding

ervaren timmerlieden

Aanmelden bij

N.V. Bohama

Sans Souci
telefoon 241